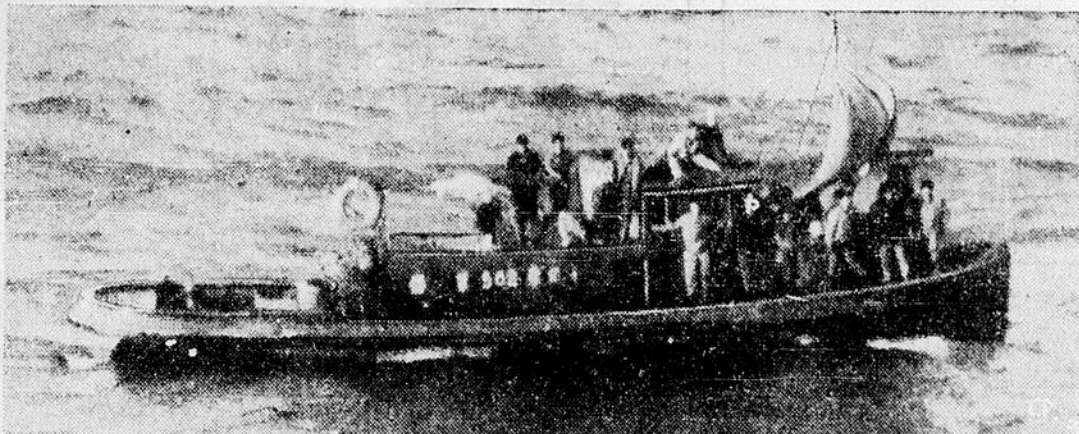




Habillés pour le froid. — Voici comment les soldats canadiens, qui devront batailler au grand froid en Corée, seront vêtus. L'insigne du rang se porte sur les boutons du "parka". (Photo P.C.)

Une tragédie ferroviaire dans les Rocheuses: 81 victimes



Dans le rôle du Samaritain. — Le "Sioux", destroyer canadien au service des Nations Unies et qui bat la mer aux abords de la Corée, vient en aide à l'équipage d'un remorqueur sud-coréen endommagé par une tempête. Le "Sioux" leur fournit de la nourriture — et jusqu'aux baguettes pour la manger. (Photo P.C.)

16 morts, 4 disparus, 61 blessés

Un train de secours transporte les corps à Edmonton

EDMONTON (P.C.) — Vingt personnes sont mortes ou disparues et soixante-et-une autres sont blessées à la suite de la collision qui est survenue, hier, entre deux trains des Chemins de fer nationaux.

Les convois, un train de voyageurs allant vers l'Est et un train de troupes se dirigeant vers l'Ouest, se sont heurtés à 312 milles à l'ouest d'Ici.

(Suite à la page 10, col. 5)



Cinq escadrilles canadiennes d'aviation à réaction pour la défense de l'Europe et de notre propre territoire. — Le maréchal de l'Air, W. A. CURTIS, chef de l'état-major aérien révèle que nos "as" seront équipés, dès cette année, du fameux F-86, l'appareil de chasse le plus rapide au monde, fabriqué aux usines Canadair de Cartierville.

Rebellion politique en G.-B.

76 députés travaillistes déplorent l'attitude de Bevin

LONDRES (A.F.P.) — La rébellion au sein du groupe parlementaire travailliste contre "l'immobilisme" de la politique étrangère suivie par M. Ernest Bevin ne fait que croître: ce matin, treize nouvelles signatures sont venues s'ajouter aux motions des "vingt-deux intellectuels" du parti qui réclament des contre-propositions aux récentes ouvertures soviétiques, pour une conférence à quatre et la fixation d'une ligne que les troupes du général MacArthur ne doivent pas franchir en Corée.

Si l'on ajoute à ces 35 signatures les 41 députés syndicalistes qui ont signé hier soir une motion réclamant la convocation d'une conférence des ministres des Affaires étrangères des Quatre, 76 députés de la majorité se sont donc prononcés jusqu'ici en faveur d'initiatives diplomatiques de la part de l'Angleterre. Ils ne font que traduire la méfiance qui se fait sentir au Parlement quant à certains des aspects de la politique américaine tant dans le domaine du réarmement que dans celui des affaires d'Extrême-Orient.

Aides de camp de G. Fauteux

QUEBEC (P.C.) — Me Renauld Saint-Laurent, fils du premier ministre du Canada, et le lieutenant-colonel Léon Lambert, chef de la police provinciale du district de Québec, ont été nommés aides de camp du lieutenant-gouverneur Gaspard Fauteux.

Épreuve décisive du plan de réarmement

Les Bavarois doivent se prononcer dimanche — L'avenir des projets américains dépend de l'issue du scrutin

FRANCFORT (P.A.) — Le plus grand Etat de la zone américaine de l'Allemagne tient dimanche prochain des élections dont le résultat pourrait bien décider du sort des plans des Etats-Unis dont l'objet est de réarmer l'Europe occidentale dans un avenir rapproché.

Les votants de Bavière sont appelés à élire dimanche un nouveau Parlement. Le résultat du scrutin décidera si l'Allemagne occidentale doit participer à la défense de l'Europe contre la Russie. On sait que, dimanche dernier, dans des élections semblables, deux Etats ont rejeté par de fortes majorités la proposition touchant le réarmement.

Des représentants alliés soulignent que les victoires remportées dans Hesse et Wurtemberg-Bade par les socialistes, qui sont opposés au réarmement, ont encouragé ces derniers dans leurs efforts en vue de tenir l'Allemagne désarmée. De même façon, elles ont affaibli les éléments qui veulent inscrire les Allemands de l'Ouest pour la défense de l'Europe occidentale.

Selon ces mêmes représentants, le résultat des élections en Bavière, ou le réarmement est la grosse question politique, peut changer le cours des choses pour ou contre l'institution d'une nouvelle armée allemande.

Les représentants militaires s'accordent à dire que l'on ne saurait défendre d'une façon efficace l'Europe occidentale sans la participation entière de la France et de l'Allemagne occidentale.

Si les démocrates chrétiens qui favorisent le réarmement remportent la victoire en Bavière, ou même s'ils maintiennent leur position actuelle, il se peut que le gouvernement fédéral puisse faire adopter le réarmement par le Parlement de Bonn, une fois la question allemande réglée par l'Ouest.

Mais si les socialistes qui sont opposés au réarmement triomphent en Bavière, ou encore s'ils remportent quelques gains, alors les forces opposées au réarmement pourraient bien faire rejeter par le Parlement la question de la participation de l'Allemagne à la défense de l'Europe.

Saint-Laurent ira à Londres

Des pertes de vingt millions aux Etats-Unis

SAN FRANCISCO (P.A.) — Deux régions du Centre-nord de la Californie font face à de nouvelles menaces causées par les inondations. Dans le reste de l'état, ainsi qu'au Nevada, l'eau baisse.

Jusqu'ici, les inondations ont fait neuf pertes de vie et plus de 20 millions de dollars de dommages en trois jours. La situation est grave dans la région de Sacramento, où les digues menacent de céder. La rivière Sacramento a atteint un débit de 100,000 pieds-seconde, soit le plus élevé depuis 1907.

Modeste est aussi menacée. La rivière Don Pedro menace de faire sauter la digue et d'inonder les terrains bas et les milieux résidentiels. Hier, 26,000 pieds cubes d'eau passaient par la digue. Le Bureau météorologique a déclaré ce matin que la pluie torrentielle a cessé. Il fera généralement beau dans le Nord et le Centre de la Californie.

Deux garçonnets auraient mis le feu à Brockville

BROCKVILLE (P.C.) — Après une enquête menée par le département du prévôt des incendies d'Ontario sur un incendie qui détruisit, le 14 novembre, deux habitations de Brockville, deux garçonnets, âgés de 13 et de 14 ans, ont été accusés d'avoir mis le feu. Ils comparaitront le 30 novembre en Cour du magistrat.

M. Maclean est nommé secrétaire au Service civil

La Commission du Service civil du Canada a annoncé hier la nomination de M. Murdoch M. Maclean au poste de secrétaire adjoint.

M. Maclean succède à M. Roderick Morgan, qui a pris sa retraite hier. Si la nomination du nouveau secrétaire est maintenue à la suite de la période d'appel régulière, M. Maclean entrera en fonction le 1er janvier.

(On se souviendra que le 21 octobre dernier, Le DROIT annonçait en première la nomination de M. Maclean au poste de secrétaire de la Commission du Service civil.)

Age de 35 ans, le nouveau secrétaire est au service de la Commission depuis 5 ans comme investigateur et chercheur. Avant la guerre, il fut pendant sept ans au service du Congrès canadien du Travail, où, pendant un certain temps, il était rédacteur adjoint du Canadian Unionist. Il travailla aussi pendant quelque temps à la

(Suite à la page 10, col. 3)

Réunion des chefs d'Etat en janvier

Les premiers ministres étudieront la situation internationale

Le premier ministre Louis Saint-Laurent a annoncé aujourd'hui qu'il a accepté l'invitation de M. Clement Attlee en vue de la conférence des premiers ministres du Commonwealth, à Londres, au début de janvier.

"Nous discuterons des questions d'intérêt commun, y compris certains aspects de la situation internationale", a précisé le chef du gouvernement.

M. Maclean est nommé secrétaire au Service civil

La Commission du Service civil du Canada a annoncé hier la nomination de M. Murdoch M. Maclean au poste de secrétaire adjoint.

John Chang premier ministre de Corée

SEOUL (A.F.P.) — Le président de la Corée du Sud, M. Syngman Rhee, a nommé aujourd'hui au poste de premier ministre le Dr John Chang, actuellement ambassadeur aux Etats-Unis et principal représentant coréen auprès de l'Assemblée des Nations Unies.

Cette nomination doit toutefois être entérinée par le Parlement qui, depuis la démission de M. Lee Bum-Suk, en avril dernier, a rejeté quatre candidatures proposées par le président.

Depuis la présidence du Conseil est exercée par intérim par le ministre de la Défense nationale, M. Shin Seung-Mo.

(Suite à la page 10, col. 1)

Des pourparlers du Cabinet avec le Service civil

La Commission du Service civil du Canada rencontrera demain matin un groupe de représentants du Cabinet au sujet des augmentations de salaires qu'elle recommande.

Les commissaires rencontreront les honorables Gordon Bradley, secrétaire d'Etat; Douglas Abbott, ministre des Finances; Edouard Rinfret, ministre des Postes, et J. McCann, ministre du Revenu national.

Le Cabinet a en sa possession depuis quelques jours les recommandations de salaires proposées par la Commission. La rencontre de demain aura pour but d'apporter certaines explications à ces recommandations. Le volumineux rapport de la Commission ne contient pas toutes les explications nécessaires et le Cabinet a jugé bon de rencontrer les commissaires.

John Chang premier ministre de Corée

SEOUL (A.F.P.) — Le président de la Corée du Sud, M. Syngman Rhee, a nommé aujourd'hui au poste de premier ministre le Dr John Chang, actuellement ambassadeur aux Etats-Unis et principal représentant coréen auprès de l'Assemblée des Nations Unies.

Il faut maintenir la régie des loyers

QUEBEC (P.C.) — Dans un communiqué émis par son président Gérard Picaud, la Confédération des travailleurs catholiques du Canada demande aujourd'hui au gouvernement fédéral de maintenir en vigueur la régie des loyers après la date d'expiration, soit le 31 mars prochain.

Le communiqué souligne que le coût de la construction continue d'augmenter et que, si la régie des loyers est levée au 1er avril tel que projeté, les ouvriers qui s'ent à payer seront sujets à des augmentations de loyer "arbitraires".

Le communiqué de la C.T.C.C. fait remarquer qu'en dépit de la régie des loyers, ces derniers ont augmenté sans cesse. Il déplore que le gouvernement n'ait pas institué un tribunal des loyers, tel que le demandait la C.T.C.C.

Deux des victimes, d'Ottawa

Seize morts, dont douze soldats — Quatre militaires manquent à l'appel

Le quartier général de la Défense nationale a remis aujourd'hui les noms des 12 soldats qui ont été tués lors de la tragédie ferroviaire survenue hier dans les Rocheuses. On rapporte aussi que deux soldats manquent à l'appel. Cinq des victimes venaient de Terre-Neuve.

Les morts, qui étaient tous des artilleurs, sont: Urbain-Joseph Lévesque, 121, avenue Parkdale, Ottawa, mort disparu. Parent, sa mère, Mme Noëlla Lévesque; Robert William Manley, 765, rue Simcoe, Niagara Falls, Parent, son père, G. W. Manley; Basil Patrick McKeown, Ottawa, mort disparu, son père, Anthony McKeown; Austin Emery George, Gysboro County, N.-E. Parent, sa mère, (Suite à la page 11, col. 7)



L'artilleur Urbain-Joseph Lévesque, 121, avenue Parkdale, Ottawa, manquant à l'appel à la suite de l'accident ferroviaire d'hier. Il est présumé mort.

L'Egypte en effervescence

Avion disparu sur un mont; 21 seraient à bord

MORAN, Wyoming (P.A.) — Quatre montagnards experts ont commencé à l'aube leur ascension du mont Moran, à la recherche d'un avion qui est disparu hier soir près du pic avec 21 personnes à bord.

Le forestier Blake Van De Water et trois alpinistes chaussés de skis se dirigent à travers la neige vers l'endroit où des témoins oculaires disent avoir vu hier soir un feu géant. Ce matin, d'épais nuages entourent le lieu de l'accident et des vents de 30 à 40 milles à l'heure fouettent la région. La température est au point de congélation.

Les forestiers entretiennent peu d'espoir de trouver des survivants, si l'avion s'est écrasé et a brûlé sur la montagne. Les chercheurs sont munis de phares et d'appareils radiophoniques, mais on croit qu'il leur faudra de six à huit heures pour se rendre à l'endroit où l'on a vu le feu hier soir.

On manifeste contre les Britanniques

Londres n'enverra plus d'armement du dernier modèle à ce pays

LONDRES (A.F.P.) — Seuls les quelques tanks Centurion déjà payés par l'Egypte seront livrés à ce pays et, dorénavant, toute exportation d'armement du dernier modèle cessera, sauf si ces livraisons sont stratégiquement utiles à l'Angleterre, a déclaré M. Emmanuel Shinwell, ministre de la Défense, en réponse à M. Churchill qui réclamait l'arrêt immédiat des livraisons de tanks Centurion à l'Egypte.

Treize victimes

PARIS (Reuter) — Treize personnes ont perdu la vie, dont six en mer, au cours de violents orages qui ont balayé la France pendant quarante-huit heures.

Les pluies torrentielles ont gonflé les rivières et les fleuves. Le niveau de la Sarthe, dans l'Ouest du pays, du Doubs, dans l'Est et du Rhône est dangereusement haut.

(Suite à la page 10, col. 4)

Le Dr H. Dover a été exonéré de tout blâme

Le Dr Harry Dover, coroner local, a été exonéré de tout blâme pour avoir déclaré hier soir, de Toronto, après avoir reçu d'Ottawa le rapport de ses enquêteurs, qu'il était satisfait de l'explication fournie par le coroner.

M. C. R. Magone, adjoint du procureur général, et Hugh H. Donald, inspecteur des services légaux, ont été dépêchés dans la Capitale pour déterminer la raison pour laquelle le Dr Dover n'a alerté la Sûreté municipale que neuf heures environ après avoir examiné le corps de l'émigré avant dans une chambre du Château Laurier, tôt samedi matin.

Les enquêteurs ont interrogé tour à tour le détective particulier de l'hôtel, le médecin de l'hôtel et tous ceux qui eurent l'occasion de voir l'intérieur de la chambre après la découverte du cadavre. Tous ont déclaré que la chambre

Ces militaires étaient à bord du convoi impliqué

Les militaires de la 7e division, qui cherchent à envelopper le réservoir de Changjin, ont rencontré un violent feu d'artillerie près de Sinhang, à sept milles du réservoir, du côté est.

Nord-Ouest: La 8e division sud-coréenne occupe Yongwon et, avec deux autres divisions du 2e corps républicain, a établi un front passant à cinq ou six milles au nord de Tokchon.

Front des "guérilleros": Une bataille sauvage se déroule aujourd'hui dans les secteurs dépassés. Deux régiments de la 2e division sudiste ont attaqué Chunchon, tentant d'en déloger l'ennemi. Des éléments du 187e régiment de parachutistes ont attaqué 700 guérilleros à Singye, à 55 milles au sud-est de P'yong-yang. Selon des civils, 1,500 communistes raident les villages à 30 milles au nord-est de l'ancienne capitale. Des colonnes de la 8e division républicaine se battent à 15 milles de Taejon.

Front aérien: Des avions à réaction américains F-80 ont tenté d'engager la lutte avec une dizaine de M.I.G.-15 à réaction au-dessus de Sinuiju. Les chasseurs ennemis ont fui vers la Mandchourie.

(Suite à la page 10, col. 3)

La guerre finie cette année

MacArthur aurait prédit la fin des hostilités pour le 31 décembre — Les communistes se réorganisent dans la région de Musan afin de bloquer l'avance alliée vers la Sibirie

TOKIO (A.F.P.) — Selon les milieux bien informés, le général MacArthur aurait déclaré hier aux membres de la nouvelle commission des Nations Unies pour la Corée qu'il croyait personnellement que la guerre en Corée serait terminée le 31 décembre prochain. Le général MacArthur aurait ajouté que la Russie n'était plus intéressée au conflit coréen et que seuls les communistes chinois.

SEOUL (P.A.) — Les bombardiers lourds américains ont attaqué des bases communistes dans le Nord-Est de la Corée pendant que les patrouilles de l'infanterie sondent le terrain afin de savoir si les Rouges projettent de résister. Les avions ont lancé 140,000 livres de bombes sur la région de Musan, à la frontière; d'autres B-29 ont piloté Chongjin, à 45 milles au sud-est.

La guerre finie cette année

MacArthur aurait prédit la fin des hostilités pour le 31 décembre — Les communistes se réorganisent dans la région de Musan afin de bloquer l'avance alliée vers la Sibirie

FRONTIERE

De l'est à l'ouest, voici où en sont les choses aujourd'hui: Côté orientale: Les canons du croiseur St. Paul aident la division de bombardement à repousser un ennemi désorganisé vers la Sibirie. Les Sud-Coréens sont à l'ouest de Chongjin. Le 17e régiment de la 7e division américaine est retranché autour de Hyesanjin. On ne signale aucune activité ennemie d'un côté ou de l'autre du Yalu. A 15 milles au sud, dans la région de Samsu, d'autres éléments de la 7e sont à la recherche de deux bataillons communistes.

Montagnes centrales: Les fusiliers marins de la 1ère division, qui cherchent à envelopper le réservoir de Changjin, ont rencontré un violent feu d'artillerie près de Sinhang, à sept milles du réservoir, du côté est.

Nord-Ouest: La 8e division sud-coréenne occupe Yongwon et, avec deux autres divisions du 2e corps républicain, a établi un front passant à cinq ou six milles au nord de Tokchon.

Front des "guérilleros": Une bataille sauvage se déroule aujourd'hui dans les secteurs dépassés. Deux régiments de la 2e division sudiste ont attaqué Chunchon, tentant d'en déloger l'ennemi. Des éléments du 187e régiment de parachutistes ont attaqué 700 guérilleros à Singye, à 55 milles au sud-est de P'yong-yang. Selon des civils, 1,500 communistes raident les villages à 30 milles au nord-est de l'ancienne capitale. Des colonnes de la 8e division républicaine se battent à 15 milles de Taejon.

Front aérien: Des avions à réaction américains F-80 ont tenté d'engager la lutte avec une dizaine de M.I.G.-15 à réaction au-dessus de Sinuiju. Les chasseurs ennemis ont fui vers la Mandchourie.

(Suite à la page 10, col. 3)



Les soldats de la "Royal Canadian Horse Artillery" que l'on voit ci-dessus étaient à bord du convoi de militaires, qui se collisionna avec à nez avec un second train, à Canoe River, près de Jasper. Le photographe qui prit cette photo était loin de se douter qu'elle servirait à autre chose qu'à montrer le départ des militaires. (Photo P.C.)

Le Lions présente des bourses à quatre étudiants

Le major Archie Dale, président du comité éducatif du club Lions, a présidé hier midi, à la remise de quatre bourses d'études à des étudiants du collège Saint-Patrice et du collège Carleton.

Les trois premières bourses, d'une valeur de \$400, sont accordées en quatre versements, sur une période de 2 ans. La quatrième, d'une valeur de \$60, est remise en quatre versements semestriels de \$150 chacun.

Les récipiendaires étaient MM. Harry Errol Wyse, du collège de Carleton; William C. Cunningham,

du collège Saint-Patrice; Thomas J. M. Kitts, du collège Saint-Patrice; Lawrence E. Gray de "Ontario Agriculture College".

On remet également à Allan Larocque, une médaille d'honneur. Celui-ci a reçu une des premières bourses d'étude du club en 1945-1946. Il poursuit présentement au Collège de Carleton, des études en mathématiques pures. Les différents directeurs des institutions, dont les RR. PP. Conway et Thomas Mitchell, O.M.I. du Collège Saint-Patrice dirent quelques mots ainsi que les récipiendaires. La réunion était sous la présidence de M. Harold Scrim.

PETITS CONSEILS PRATIQUES

• Suivez toujours fidèlement les recettes. Les recettes de nos grands-mères, quoique bonnes, peuvent être améliorées en y met-

tant de la précision. Une recette précise suivie fidèlement est la meilleure garantie de succès pour une cuisinière inexpérimentée. Utilisez des mesures exactes. Mesurez en premier lieu les ingrédients secs. Allouez au four le temps voulu pour donner le degré de chaleur requis. Une quinzaine de minutes pour un four électrique. N'oubliez pas d'ajuster le contrôle automatique si votre poêle en est muni.

"J'assure les mères d'enfants dont la maigreur

est causée par un manque de vitamines A, D, B1 et de fer que je ferai engraisser leurs enfants en 30 jours, sous réserve de remboursement en cas de non efficacité."

Les enfants débilités, victimes de telles déficiences, peuvent perdre du poids, manquer d'appétit, et ne développer normalement. Donnez-leur des tablettes Real McCoy.

Les tablettes Real McCoy (qui sont aussi un merveilleux tonique stomacal) contiennent des vitamines et des sels nutritifs (éléments minéraux). Elles donnent appétit, ainsi votre enfant mange davantage des aliments nutritifs, aussi la digestion est plus facile et l'indigestion lui est évitée. Les tablettes Real McCoy pallie de même l'anémie simple en rendant plus abondante les globules rouges. Si au bout de trois jours votre enfant n'a pas engraisé et si sa condition ne s'est pas améliorée, je vous rembourse. (Signé) Paul McCoy, président. S'abonner aussi facilement qu'un bonbon. Seulement 96c chez n'importe quel pharmacien.



Soulage VITE votre rhume!

Vous n'avez aucune suite désagréable à craindre quand vous prenez d'authentiques Bromo Quinine Cold Tablets pour soulager VITE les maux de rhume.

Pour le traitement rapide et interne du rhume, les authentiques Bromo Quinine Cold Tablets unissent la précieuse quinine à six autres éléments actifs. Voyez comme ils aident à soulager ces pénibles symptômes: la fièvre, douleurs musculaires, diminution paroxysmale. Demandez aujourd'hui à votre pharmacien les authentiques Bromo Quinine Cold Tablets. Economisez... en achetant le grand format.

Authentiques seulement si la boîte porte la signature de E.W. Grove.

BROMO QUININE COLD TABLETS

UN PRODUIT DE THE GROVE LABORATORIES, INC.

Maintenant fabriqué au Canada!

Le splendide CONGOWALL



Utilisé dans des milliers de foyers

TRANSFORME VOS MURS EN PERMANENCE!

Ayez des murs splendides à peu de frais — ON LES CROIRAIT FAITS DE CÉRAMIQUE!

Congowall embellit les murs et les protège. C'est un émail cuit, résistant et satiné — sur un RENFORCEMENT BREVETÉ DUPLEX — dont la surface lavable conserve sa fraîcheur pendant des années. Admirez ses effets magiques, qui rappellent à la fois la céramique et la tuile, chez votre marchand d'ameublement. Congowall est déjà offert en cinq couleurs attrayantes: jaune, bleu, vert, blanc et noir.

Facile à poser

Vous n'avez qu'à étendre de la colle à l'isoléum bon marché sur le mur et à y appliquer le Congowall. Le RENFORCEMENT DUPLEX adhère à la colle rapidement et pour de bon.



CONGOLEUM CANADA LIMITED MONTREAL

Le Congowall porte la célèbre garantie "sceau-or" Congoleum

| |
|--|
| LANDRIAULT Meubles — Appareils électriques — Quincaillerie — Peinture 81, CHEMIN MONTREAL — EASTVIEW. TEL: 5-4316 |
| LAROCQUE LTD. RUE RIDEAU. TEL: 3-6261 |
| SLOVER LTD. 61, RUE YORK. TEL: 3-5677 |
| CECIL LEACH & CO. LTD. 715, RUE BANK. TEL: 3-6211 808, RUE BANK. TEL: 3-8428 |

JEUDI CHEZ CAPLAN

Ouvert tous les jours, du lundi au samedi 9 à 6

VENTE! 10 SEULEMENT

MANTEAUX CONEY POUR DAMES

(lapin teint)

Coney (lapin teint) teint marron, merveilleusement assorti dans les modèles les plus en vogue de la saison. Petits collets, dos amples. Tailles 10, 12 et 14 et un seul manteau de taille 46.

\$77

VALANT JUSQU'À \$139

ROBES à prix budgétaires pour dames

7.95

- Taffetas
- Crêpes
- Tissus faille
- Plaids de laine
- Worstéd de rayonne
- Moire

Un splendide groupe de robes pour les soirées et porter tous les jours dans les plus attrayants modèles de la saison. Jupes froncées, garnitures de velours, plus nouvelles encolures, jupes amples ou tailleurs, jolies jupes à peplum ou drapées, quelques modèles deux pièces. Teintes: marine, vert, rouge, brun, noir, gris, royal et autres. Tailles 12 à 20 et 38 à 52.

Magasin au sous-sol

VENTE! COSTUMES A NEIGE pour fillettes et tout-petits

Les costumes à neige pour fillettes sont en tissu couverture avec capuchon à même fermeture-glissière, le gilet et le capuchon chaudement doublés, en tailles 8 à 14. Les costumes pour tout-petits sont de gabardine avec doublure de kasha piqué, capuchon garni de fourrure. Série de tailles désassorties à partir de 2 à 5.

8.98

VENTE — PYJAMAS POUR GARÇONNETS

Pyjamas de flanellette dans les rayures de teintes vert, bleu, rouge. Modèles tailleur, pantalons à cordelette-tirette, tailles 26 à 34. 2.59

VENTE—COSTUMES DE NUIT POUR TOUT-PETITS

Costumes de nuit, doués de fleece, dans les teintes de jaune, rose et bleu. Modèle à siège tombant. Tailles 1 à 5. 1.39

SPECIALS EN JOUETS

Jeux de tasses sonnantes, bonne fabrication, Rég. 1.59 98c

Jeux Zam-Boola, pour amuser les enfants longtemps, rég. 2.49 1.49

Au sous-sol

SPECIAL! MANTEAUX POUR DAMES

- Modèles sport
- Manteaux Station Wagon
- Modèles d'apparat
- Genres ajustés ou amples
- Modèles amples ou à ceinture

29.50

Fascinants manteaux en modèles d'apparat ou sport en tissus genre "shag", manteaux station wagon toujours si populaires avec leur doubleure piquée, modèles ajustés ou à dos ample. Tous chaudement doublés et entredoublés. Teintes: noir, brun, gris, vin, rose, royal.

Tailles 11 à 17, 12 à 20, 38 à 44

Manteaux pour dames, rez-de-chaussée

PROFITEZ DE VOTRE AVANTAGEUX COMPTE DE CREDIT

PYJAMAS POUR DAMES

Flanellette imprimée de teintes rose, bleu ou mauve, confectionnée en pyjamas confortables avec bande de tricot aux poignets et à la cheville. Tailles petites, moyennes et fortes ainsi que surfortes.

3.98

ROBES DE NUIT POUR DAMES

Robes de nuit en flanellette imprimée, avec manches longues ou courtes, en attrayants modèles. Tailles petites, moyennes et fortes ainsi que surfortes.

2.98

SOUS-VETEMENTS POUR DAMES

Camisoles et collerettes (suspensoirs) en 100% de laine, dans les teintes de blanc et rose-bleu. Tailles petites, moyennes et fortes ainsi que surfortes.

1.15

VENTE — BOTTES A NEIGE POUR ENFANTS

Echantillons et quelques-uns avec lègères défectuosités — 138 paires de bottes à neige en cuir pour porter sans souliers. Genre à glissière ou fourreau, semelles de caoutchouc, chaudement doublées de shearling et fleece. Pointures 11 à 5 dans le groupe. Valant jusqu'à \$8.

\$5

VENTE — SOULIERS ECHANTILLONS POUR DAMES

136 paires de souliers échantillons de haut ton dans les modèles d'apparat et à support d'arches dans une variété de modèles, couleurs et cuirs. Pointures 4 à 5 1/2. Valant jusqu'à \$10.

\$5

Mobiliers de chambre à coucher ULTRA-MODERNES

- Lits pleine grandeur ou jumeaux
- Spacieuse commode à 4 tiroirs
- Bureau M. et Mme avec miroir

Une splendide occasion d'épargner sur ce spécial-vedette. Fascinant modèle, construction robuste. Votre choix de finis noyer ou cèruse.

\$119

CONDITIONS FACILES

C. CAPLAN LIMITED .. RIDEAU ST.

Le Droit journal d'opinion et indépendant en politique. Fondé le 27 mars 1913. Par le poste: OTTAWA ET LA BANLIEUE: 1 an, \$8.50; 6 mois, \$4.50; 3 mois, \$2.50.

La paix soviétique

La Russie soviétique a fait connaître à l'Assemblée des Nations Unies ses conditions préliminaires à l'étude du plan de paix mondiale soumis par M. Trygve Lie, secrétaire général de cet organisme international.

Moscou entretient des idées assez cocasses sur le caractère de l'agression. Selon lui, un pays peut se livrer à une agression et cet acte ne viole pas la charte des Nations Unies tant qu'une des grandes puissances, membre du Conseil de sécurité, accorde son appui à l'agresseur.

Pour l'amour du grec

Lettre lue par l'avocat Charles Rogier au parlement belge, le 11 février 1909, sur la question de l'enseignement du grec. Messieurs les Représentants, Permettez à un vieux philhellène fanatique de venir protester, dans l'hypothèse où elle viendrait à se produire, contre une thèse antichrétienne, antiphilosophique, antipolitique, anthropologique, antipédagogique, antiscientifique, et antipolitique enfin.

Renaissance de l'abbaye du Mont-Cassin

Monte Cassino! Pendant des semaines, ce nom a été cité par les radios et les journaux du monde entier. Riche d'un passé religieux incomparable, l'abbaye du Mont-Cassin était devenue l'enjeu d'une bataille acharnée.

A travers la presse

LA TRIBUNE — C'est toute une page de journal qu'il faudrait rien que pour résumer la brillante carrière du premier archevêque de Rimouski, mais des voix plus autorisées que la nôtre diront assurément quelle fut l'heureuse influence de ce prélat dans son diocèse d'abord et depuis 1946, dans son vaste archidiocèse qui s'étendait jusqu'au Labrador.

L'attrait culturel à garder

Au cours de la deuxième réunion annuelle de l'Ontario Tourist Courts Association, qui a pris fin hier soir, l'honorable Louis-P. Cécile, ministre du Tourisme et de la Publicité dans le cabinet ontarien, a affirmé que le tourisme deviendrait avant longtemps la première source de revenus en Ontario.

Il est notre principal visiteur — il importe de lui faire voir ce qu'il désire, quelque chose de nouveau pour lui et de caractéristique pour nous. Bien accueillir le touriste n'est pas du tout la même chose qu'adopter son genre de vie, ni même donner une apparence américaine aux endroits où il est susceptible d'aller.

Présence nécessaire

L'escadrille de radar d'Ottawa a besoin d'officiers et d'aviateurs de langue française. Il y a de l'honneur du groupe canadien-français de la capitale. Toute abstention délibérée pourrait nuire sérieusement au mouvement déclenché par la Défense nationale pour introduire le fait du bilinguisme de plus en plus profondément dans les forces armées.

qu'on y désire un fort contingent de Canadiens français, aussi bien parmi les officiers que parmi les simples aviateurs. Les instructeurs sont bilingues et leurs cours sont bilingues. Voilà un fait.

Neutralité et coopération économique

La Suisse a de bonnes et solides raisons de rester fidèle à sa neutralité politique et militaire. Sur ce point, en dépit de sollicitations plus ou moins discrètes, elle n'a pas cédé d'un pouce.

Point de vue suisse

Le Pape Urbain V mit tous ses soins à le relever. Il fallut pourtant attendre le XVIIe siècle pour que, dans les splendeurs de la Renaissance, le Mont-Cassin retrouvât une nouvelle efflorescence.

Organisation de la profession

Sous ce titre, la France catholique rend compte du travail efficace accompli conjointement en Hollande par les patrons et les ouvriers et où l'élément catholique joua un rôle prépondérant.

Villes et villages au Canada

Il s'agit d'un village du comté de Pictou, en Nouvelle-Écosse, sur la branche ouest de la rivière East et sur le réseau national du chemin de fer, à 17 milles de Pictou.

La bible vous parle...

Voici que des jours viennent — oracle du Seigneur Yahweh, et j'enverrai une faim sur la terre, non une faim de pain, et non une soif d'eau, mais d'entendre les paroles de Yahweh.

BILLET

MM. les questeurs s'assurent que les thermomètres, baromètres, foyers et verres d'eau imités des Grecs (voir Aristophane) et alcoolisés, vu l'épidémie, sont en règle, et veillent à ce que les zéphirs maintiennent les zones à l'état tempéré.

Les jugements à la Salomon sont peu prisés au conseil de Hull

L'échevin Emond aurait voulu repartir un contrat pour l'achat de sable contre les quatre soumissionnaires — La soumission la plus basse reléguée à l'oubli!

La sagesse à la Salomon n'a pas eu grand succès hier soir, à la séance spéciale du conseil de Hull lorsque l'échevin Lionel Emond, pour mettre un terme à un débat sur l'octroi d'un contrat, proposa de répartir le contrat entre les quatre soumissionnaires.

Son honneur le maire Alphonse Moussette, soulignant qu'on insistait pour que les contrats ne soient accordés que sur réception de soumissions, fit remarquer que la chose était peu logique.

Ce débat prit naissance quand il s'est agi d'accorder un contrat pour l'achat de sable, de terre et de gravier.

La ville a besoin de trois mille verges cubes de sable pour repandre sur la chaussée glissante, au cours de l'hiver. Elle a aussi besoin, pour ses divers travaux, de sable à ciment, de terre à remplir et de gravier à chemin.

L'échevin Edmond Laramée, appuyé par l'échevin Emond, proposa que la soumission la plus basse des quatre soit acceptée.

Mais un amendement à cette proposition, mis de l'avant par l'échevin David Joannisse, appuyé par l'échevin Emile Dompierre, proposa que le contrat soit accordé à la compagnie Gâtineau Lands-

cape. Mis aux voix, l'amendement fut adopté à l'unanimité.

Voici les prix, par verge cube, soumis par la compagnie Gâtineau Landscape et entre parenthèses, ceux de M. Bélanger, qui furent mis de côté: sable à épandage, 95 cents (70); sable à ciment, 75 cents (80); terre à remplir, 70 cents (60) et gravier à chemin, 95 cents (75).

Une proposition de l'échevin F. Ernest Saint-Jean, qui aurait pla-

| | | |
|----------------------------------|------|------|
| JEUDI le 23 NOVEMBRE 1950 | | |
| 372 ^e jour de l'année | | |
| Lev. | 4.22 | Cou. |
| Soleil | 7.10 | |
| Lune | 8.54 | 6.19 |

Le Droit

TEL: BUREAU DE HULL—3-4061 — POSTE CKCH—2-1701

| | |
|-----------------------------|--|
| JEUDI le 23 NOVEMBRE 1950 | |
| Fête | |
| 8. Clément, pape et martyr. | |
| QUARANTE-HEURES | |
| Séminaire d'Ottawa: | |
| 23 et 24 novembre. | |

Le besoin d'un hôpital à Hull est pressant, selon M. Maurice

Le besoin pressant d'un hôpital adéquat pour desservir la population de Hull et des environs a eu son écho au conseil, hier soir, alors que l'échevin Alexis Maurice a insisté sur la formation d'un comité pour étudier la chose.

"Les Soeurs de la Providence (chargées de l'hôpital du Sacré-Coeur) ne sont pas intéressées à construire un hôpital dans Hull, déclara M. Maurice, et il est temps de voir à ce que notre population ait un autre hôpital."

Il suggéra, de plus, de demander à d'autres congrégations religieuses de venir s'établir à Hull. Son honneur le maire Alphonse Moussette s'empressa de préciser qu'un comité existait déjà pour étudier le problème. Il fit aussi remarquer que la chose relevait en partie de l'archevêché et qu'il fallait attendre le retour de Son Exc. Mgr Alexandre Vachon avant d'en discuter.

La question d'un hospice pour loger les vieillards fut aussi sur le tapis alors que plusieurs suggestions furent mises de l'avant de part et d'autres.

Précisant qu'il détenait son information "de sources bien renseignées", M. Maurice déclara que la ville avait mis un magnifique terrain à la disposition des religieuses de l'hôpital, boulevard Gamelin, mais que celles-ci n'étaient pas intéressées à construire un hôpital dans Hull.

(L'Hôpital du Sacré-Coeur, au numéro 222, rue Laurier, doit être exproprié par la Commission du district fédéral selon le plan d'aménagement de la Capitale. Un différend à ce sujet doit être entendu en Cour de l'échequier.)

L'échevin Wilfrid Dussault, faisant allusion au fait que l'hôpital doit être exproprié, suggéra alors que la ville cherche à obtenir l'usage de cet édifice pour le convertir en asile pour les vieillards.

M. Moussette, réitérant qu'il fallait consulter les autorités religieuses du diocèse à ce sujet, fit toutefois remarquer que la ville pourrait demander à la Commission du

Quatre HULL, LE MERCREDI 22 NOVEMBRE 1950 PRONOSTICS: NUAGEUX

UNE TAXE SPÉCIALE DE \$3.50 SERA PERÇUE

Congrès forestier sous la présidence de M. Jean Boucher

"LE BOISE DE FERME. UNE RICHESSE À CONSERVER"

Tel sera le thème du congrès qui sera tenu sous les auspices de l'Association Forestière des Laurentides, le 30 novembre prochain, à l'École technique de Hull, sous la présidence de M. Jean Boucher.

Des travaux seront présentés par MM. Roch Déglise, chef du Bureau des renseignements forestiers de la province de Québec, Eugène Lessard, chef forestier de la Canadian International Paper à Maniwaki, et J.-A. Larrivé, chef du Bureau des renseignements forestiers de Hull.

Ces travaux porteront sur les boisés de ferme de la région du Nord de l'Outaouais, comprenant les comtés de Pontiac, Gâtineau, Hull, Papineau, leur étendue en superficie, leur nombre, leur importance dans l'économie de la région et leur conservation par un plan d'action combiné de l'Association forestière des Laurentides, des cultivateurs, du gouvernement et des industries forestières.

Le nombre de congressistes attendus est de 300 et comprend des personnes affectées à l'industrie forestière, au Service forestier du gouvernement provincial, propriétaires de lots boisés, et des membres de l'Association forestière des Laurentides.

Emella Lapratte, 14 ans, inhumée à Maniwaki, Qué.

MANIWAKI, Qué. (D.N.C.) — Les funérailles de la jeune Emella Lapratte, décédée à l'âge de 14 ans, à l'hôpital Général d'Ottawa, après deux mois de maladie, ont eu lieu vendredi dernier, en l'église de l'Assomption de Maniwaki. Elle était la fille de M. Francis Lapratte. Sa mère, née Mary Chausse, l'a précédée dans la tombe il y a quatre ans.

Le service funèbre fut chanté par le R. P. Lucien Lajeunesse, O.M.I. La chorale de Maniwaki a interprété le chant. Mme W. B. Bainbridge touchait l'orgue.

Lorsque la fillette est décédée, le père, M. Francis Lapratte, et deux de ses fils, François et Ernest, étaient partis pour trapper à 150 milles au nord-est de Maniwaki, au lac Brulé, dans le territoire du Coulonge. La radio, la Sûreté provinciale, l'avion, enfin tous les moyens se sont montrés impuissants à leur communiquer la triste nouvelle. Une légère couche de glace couvrait les lacs de cette région éloignée, rendant tout approche impossible. Après avoir gardé la dépouille mortelle pendant quatre jours, les funérailles eurent lieu, mais on a déposé le corps dans le charnier du cimetière paroissial, espérant que le père et ses deux fils absents pourraient le voir à leur retour à Noël.

En l'absence du père, M. Armand Lapratte, 20 ans, jeune frère de la défunte, a organisé le deuil. Il était secondé des autres membres de la famille, du conseil municipal d'Egan-Sud, et de plusieurs citoyens de la ville.

La défunte laisse pour la pleureuse, outre son père, cinq frères: François, Ernest, Roger, Raoul et Armand, de Maniwaki, et trois sœurs: Edna et Mildred de Maniwaki, et Anita, de Pembroke.

L'échevin Emond présente une motion à cet effet

Le taux de la taxe serait ainsi porté de \$16.50 à \$20 du mille

Un avis de motion a été déposé au conseil municipal de Hull, hier soir, à l'effet qu'un règlement serait bientôt présenté pour autoriser le prélèvement d'une taxe spéciale n'excédant pas 35 mills, soit \$3.50 du mille dollars d'évaluation.

C'est l'échevin Lionel Emond, président du comité des Finances, qui a présenté cet avis.

Le taux actuel de la taxe foncière est de \$16.50 du mille dollars et avec l'adoption de ce règlement le taux sera donc porté à \$20.00 du mille dollars.

Il y a plus d'un mois, Son Honneur le maire Alphonse Moussette avait laissé entendre qu'une telle mesure devenait nécessaire pour permettre à la ville d'équilibrer son budget tout en faisant face aux dépenses qui ne cessent d'augmenter.

L'avis de motion ne fut pas discuté à la réunion d'hier, une réunion spéciale.

Dans son avis de motion, toutefois, M. Emond précise que ce règlement est présenté dans le but "d'obtenir les revenus requis pour payer les dépenses occasionnées par les augmentations de salaires aux employés municipaux et pour satisfaire aux obligations imposées par le règlement d'emprunt numéro 503".

M. Moussette a déjà déclaré que les augmentations de salaires accordées aux employés municipaux en vertu de la décision du tribunal d'arbitrage rendaient obligatoire une augmentation du taux de la taxe. À cette occasion, il avait laissé entendre que le taux serait porté à \$20.00 du mille dollars d'évaluation.

L'avis ne précise pas le montant de l'augmentation prévue. Il y est toutefois déclaré que ce prélevement spécial ne devra pas excéder 35 mills. Ce sera au conseil, tout probablement à sa prochaine séance régulière, de décider du montant de l'augmentation.

Hull achète des plaques de noms de rues: \$2,000

Le conseil de Hull a autorisé hier soir l'acheteur municipal, M. F. Bilodeau, à dépenser la somme de deux mille dollars pour l'achat de plaques de noms de rues.

Ce montant pourvoit à l'achat de près de 120 plaques dont un certain nombre seront montés en croix, sur poteau, à l'intersection des rues. Les autres, des plaques ordinaires, seront apposées aux édifices.

Ces plaques, a-t-on précisé, seront en email avec lettres blanches sur fond noir.

L'échevin Lionel Emond, qui proposa la résolution autorisant cette dépense, appuyé par l'échevin F. Ernest Saint-Jean, a ajouté qu'il faudrait insister auprès des parents pour qu'ils mettent leurs enfants en garde contre les actes de vandalisme.

"Trop d'enfants s'amusaient à défigurer ces plaques sans égard pour la propriété d'autrui", déclara M. Emond.

EAST TEMPLETON, Qué. — EAST-TEMPLETON, Qué. (D.N.C.) — M. M. et Mmes Liguori Aubry et Ernest Bériault ont visité M. Boudreau, à l'hôtel des Laurentides, Saint-Joseph-de-la-Rive, après quoi, ils se sont rendus à Murray Bay, La Malbaie, la Baie-Saint-Paul et à Québec.

M. et Mme Ernest Bériault, M. et Mme Aimé Bériault et leur fille, Ginette, ont visité la R. S. Saint-Angéline d'Assise, des RR. SS. Sainte-Croix, à Pembroke.

Amusante causerie de T. D. Finn, hier, au Rotary d'Aylmer

Puisant dans ses souvenirs de journalisme, qui remontent à plus de cinquante ans, M. T. D. Finn, rédacteur au "Citizen" d'Ottawa, a prononcé une causerie aussi amusante qu'intéressante, hier soir, au club Rotary d'Aylmer.

M. Finn, qui partage son temps entre ses devoirs administratifs et la rédaction d'une chronique quotidienne, se prêta de bonne grâce aux mille et une questions que lui posèrent ses auditeurs sur la préparation complexe d'un quotidien.

Sa chronique, suivie avec intérêt par les lecteurs anglais, est écrite entre 11 heures du soir et 1 heure du matin, révèle le confidencier.

M. Finn fut remercié par M. Tom Ritchie et remercié par M. John Roney. Les chants en chœur furent dirigés par M. Léo Robillard. Le dîner hebdomadaire était présidé par M. Syd Tanner, président du club Rotary d'Aylmer.

La résolution autorisant cet achat fut mise de l'avant par l'échevin Edmond Bériault appuyé par l'échevin Alexis Maurice.

BUCKINGHAM, Qué. (D.N.C.) — Dimanche dernier en l'église protestante St. Andrew, avaient lieu les funérailles conjointes de Mme William Fowler et de Mme Assa Smith, deux cousines, toutes deux décédées vendredi dernier.

Le départ d'un long cortège funèbre s'est fait des salons funéraires Vincent Birel, 20, rue Denis, à Buckingham, à 1 h. 45, pour l'office funèbre à l'église St. Andrew à 2 heures.

Les porteurs pour Mme William Fowler étaient MM. Linton, Stewart, Léonard et Clifford Armstrong, de Lachute, James Thompson et P. MacLeannan, de Buckingham.

L'inhumation de cette dernière a eu lieu au cimetière de Lachute.

Les porteurs de Mme Smith étaient MM. Edouard et Warner Price, Ernest Wiseman, William Scott, Celtic Brown et Arnold Scott. L'inhumation a été faite au cimetière paroissial.

LA SOCIÉTÉ CENTRALE D'HYPOTHÈQUES prête à consentir prêts pour construction

IMMEUBLES GATINEAU LIMITEE S'adresser sur les lieux Ulysse COTE, 113, rue St-Louis

LOTS A VENDRE POINTE-GATINEAU Centre du village AQUEDUC — EGOUTS

LA SOCIÉTÉ CENTRALE D'HYPOTHÈQUES prête à consentir prêts pour construction

IMMEUBLES GATINEAU LIMITEE S'adresser sur les lieux Ulysse COTE, 113, rue St-Louis

POUR TROUBLE DE BRULEURS A L'HUILE Referez à ATELIER D'AJUSTAGE J.-E. GAVARD, T.D. 187, rue Champlain, Hull. 3-7236

Soudure générale Reconditionnement de machines

FRANCOIS GROULX NOTAIRE 191, rue PRINCIPALE, Hull

BARDEAUX CEDRE ASPHALTE TOITURES EN ROULEAUX Bois de construction — Charbon et Coke BOUCHER FRERES 80, rue St-Jacques, Hull. Tél: 5-7231

DEMANDEZ DE NOVO POUR MAL DE REINS En vente à la Pharmacie UNION 206, rue Principale, Hull

Librairie française LIVRES FRANÇAIS DE TOUS GENRES J. Pelil & W. Sauvé 102, Blvd Sacré-Coeur — Hull

Dr E.-L. DESJARDINS, B.A., M.D. MEDECINE GENERALE — MATERNITE CONSULTATIONS: 3 à 4 h. et 7 à 8 h. ou sur rendez-vous 138, rue Wellington, HULL, P.Q. Téléphone: 2-2802

JOS. PILON LTÉE HULL — 3-1116

Manufacturiers de ● BOIS ● MOULURES ● CADRES ● PORTES ● FENETRES ● ARMOIRES ● MEUBLES ● COLONNES

Marchands de ● PLACAGES ● PLANCHES MURALES ● LAINES ISOLANTES ● MOULURES D'ALUMINIUM ● PAPIER A COUVERTURE ● BARDEAUX D'ALPHALTE ● IMITATION DE BRIQUE ● IMITATION DE PIERRE

district fédéral de lever l'expropriation.

Selon l'échevin Edmond Bériault, le terrain cédé par la ville pour la construction d'un nouvel hôpital serait trop éloigné du centre de la ville. M. Bériault précisait qu'un hôpital n'est pas un sanatorium et qu'il doit se trouver à proximité du centre des affaires.

Plusieurs raisons furent invoquées par l'échevin Lionel Emond comme quoi la construction d'un nouvel hôpital dans Hull ne se réalisera pas dans un avenir rapproché. M. Emond mentionna, entre autres, le fait que les procédures d'expropriation ne sont pas encore réglées, en Cour de l'échequier; qu'il faut compter sur un délai d'un mois un an avant que les plans du nouvel hôpital puissent être complétés et que la décision doit être prise par la maison-mère.

Quand à l'hospice, M. Emond suggéra que la ville présente une requête au gouvernement provincial afin d'obtenir l'usage de la prison du chemin d'Aylmer.

M. Emond précisait que cette prison n'aurait servi, jusqu'ici, qu'à loger des prisonniers de guerre allemands et qu'elle pourrait fort bien servir d'hospice pour les vieillards. Il ajouta qu'une requête de ce genre a déjà été présentée au gouvernement provincial et qu'on aurait alors répliqué que cet immeuble serait bientôt employé à des fins plus utiles. "Or on a rien fait," dit-il.

Précisant qu'il détenait son information "de sources bien renseignées", M. Maurice déclara que la ville avait mis un magnifique terrain à la disposition des religieuses de l'hôpital, boulevard Gamelin, mais que celles-ci n'étaient pas intéressées à construire un hôpital dans Hull.

La question d'un hospice pour loger les vieillards fut aussi sur le tapis alors que plusieurs suggestions furent mises de l'avant de part et d'autres.

Précisant qu'il détenait son information "de sources bien renseignées", M. Maurice déclara que la ville avait mis un magnifique terrain à la disposition des religieuses de l'hôpital, boulevard Gamelin, mais que celles-ci n'étaient pas intéressées à construire un hôpital dans Hull.

La question d'un hospice pour loger les vieillards fut aussi sur le tapis alors que plusieurs suggestions furent mises de l'avant de part et d'autres.

Précisant qu'il détenait son information "de sources bien renseignées", M. Maurice déclara que la ville avait mis un magnifique terrain à la disposition des religieuses de l'hôpital, boulevard Gamelin, mais que celles-ci n'étaient pas intéressées à construire un hôpital dans Hull.

La question d'un hospice pour loger les vieillards fut aussi sur le tapis alors que plusieurs suggestions furent mises de l'avant de part et d'autres.

Précisant qu'il détenait son information "de sources bien renseignées", M. Maurice déclara que la ville avait mis un magnifique terrain à la disposition des religieuses de l'hôpital, boulevard Gamelin, mais que celles-ci n'étaient pas intéressées à construire un hôpital dans Hull.

La question d'un hospice pour loger les vieillards fut aussi sur le tapis alors que plusieurs suggestions furent mises de l'avant de part et d'autres.

Précisant qu'il détenait son information "de sources bien renseignées", M. Maurice déclara que la ville avait mis un magnifique terrain à la disposition des religieuses de l'hôpital, boulevard Gamelin, mais que celles-ci n'étaient pas intéressées à construire un hôpital dans Hull.

La question d'un hospice pour loger les vieillards fut aussi sur le tapis alors que plusieurs suggestions furent mises de l'avant de part et d'autres.

Précisant qu'il détenait son information "de sources bien renseignées", M. Maurice déclara que la ville avait mis un magnifique terrain à la disposition des religieuses de l'hôpital, boulevard Gamelin, mais que celles-ci n'étaient pas intéressées à construire un hôpital dans Hull.

La question d'un hospice pour loger les vieillards fut aussi sur le tapis alors que plusieurs suggestions furent mises de l'avant de part et d'autres.

Précisant qu'il détenait son information "de sources bien renseignées", M. Maurice déclara que la ville avait mis un magnifique terrain à la disposition des religieuses de l'hôpital, boulevard Gamelin, mais que celles-ci n'étaient pas intéressées à construire un hôpital dans Hull.

La question d'un hospice pour loger les vieillards fut aussi sur le tapis alors que plusieurs suggestions furent mises de l'avant de part et d'autres.

Précisant qu'il détenait son information "de sources bien renseignées", M. Maurice déclara que la ville avait mis un magnifique terrain à la disposition des religieuses de l'hôpital, boulevard Gamelin, mais que celles-ci n'étaient pas intéressées à construire un hôpital dans Hull.

La question d'un hospice pour loger les vieillards fut aussi sur le tapis alors que plusieurs suggestions furent mises de l'avant de part et d'autres.

Précisant qu'il détenait son information "de sources bien renseignées", M. Maurice déclara que la ville avait mis un magnifique terrain à la disposition des religieuses de l'hôpital, boulevard Gamelin, mais que celles-ci n'étaient pas intéressées à construire un hôpital dans Hull.

La question d'un hospice pour loger les vieillards fut aussi sur le tapis alors que plusieurs suggestions furent mises de l'avant de part et d'autres.

Précisant qu'il détenait son information "de sources bien renseignées", M. Maurice déclara que la ville avait mis un magnifique terrain à la disposition des religieuses de l'hôpital, boulevard Gamelin, mais que celles-ci n'étaient pas intéressées à construire un hôpital dans Hull.

La question d'un hospice pour loger les vieillards fut aussi sur le tapis alors que plusieurs suggestions furent mises de l'avant de part et d'autres.

Précisant qu'il détenait son information "de sources bien renseignées", M. Maurice déclara que la ville avait mis un magnifique terrain à la disposition des religieuses de l'hôpital, boulevard Gamelin, mais que celles-ci n'étaient pas intéressées à construire un hôpital dans Hull.

La question d'un hospice pour loger les vieillards fut aussi sur le tapis alors que plusieurs suggestions furent mises de l'avant de part et d'autres.

Précisant qu'il détenait son information "de sources bien renseignées", M. Maurice déclara que la ville avait mis un magnifique terrain à la disposition des religieuses de l'hôpital, boulevard Gamelin, mais que celles-ci n'étaient pas intéressées à construire un hôpital dans Hull.

La question d'un hospice pour loger les vieillards fut aussi sur le tapis alors que plusieurs suggestions furent mises de l'avant de part et d'autres.

Précisant qu'il détenait son information "de sources bien renseignées", M. Maurice déclara que la ville avait mis un magnifique terrain à la disposition des religieuses de l'hôpital, boulevard Gamelin, mais que celles-ci n'étaient pas intéressées à construire un hôpital dans Hull.

La question d'un hospice pour loger les vieillards fut aussi sur le tapis alors que plusieurs suggestions furent mises de l'avant de part et d'autres.

Précisant qu'il détenait son information "de sources bien renseignées", M. Maurice déclara que la ville avait mis un magnifique terrain à la disposition des religieuses de l'hôpital, boulevard Gamelin, mais que celles-ci n'étaient pas intéressées à construire un hôpital dans Hull.

La question d'un hospice pour loger les vieillards fut aussi sur le tapis alors que plusieurs suggestions furent mises de l'avant de part et d'autres.

Précisant qu'il détenait son information "de sources bien renseignées", M. Maurice déclara que la ville avait mis un magnifique terrain à la disposition des religieuses de l'hôpital, boulevard Gamelin, mais que celles-ci n'étaient pas intéressées à construire un hôpital dans Hull.

La question d'un hospice pour loger les vieillards fut aussi sur le tapis alors que plusieurs suggestions furent mises de l'avant de part et d'autres.

Précisant qu'il détenait son information "de sources bien renseignées", M. Maurice déclara que la ville avait mis un magnifique terrain à la disposition des religieuses de l'hôpital, boulevard Gamelin, mais que celles-ci n'étaient pas intéressées à construire un hôpital dans Hull.

La question d'un hospice pour loger les vieillards fut aussi sur le tapis alors que plusieurs suggestions furent mises de l'avant de part et d'autres.

Précisant qu'il détenait son information "de sources bien renseignées", M. Maurice déclara que la ville avait mis un magnifique terrain à la disposition des religieuses de l'hôpital, boulevard Gamelin, mais que celles-ci n'étaient pas intéressées à construire un hôpital dans Hull.

Les camions lourds bientôt bannis des artères de Hull

La circulation de camions lourds ainsi que le poids maximum des camions qui peuvent circuler dans les rues de la ville de Hull seront bientôt déterminés par le conseil de ville.

L'échevin Alexis Maurice a donné avis, hier soir, à la séance spéciale du conseil, qu'il présentera sous peu un règlement visant à établir le poids maximum des camions qui peuvent circuler par les rues de Hull. Ce règlement visera aussi à interdire aux camions trop lourds le droit de circuler par certaines rues.

M. Maurice n'a pas apporté de précisions sur ce règlement. Son honneur le maire Alphonse Moussette a toutefois souligné le fait que les chaussées de la ville étaient considérablement endommagées par des camions transportant des charges beaucoup trop lourdes.

Lors d'une prochaine réunion, la chose sera mise à l'étude et le conseil va établir une liste de rues où les camions lourds ne pourront pas circuler sans une permission spéciale de l'hôtel de ville.

Lors d'une prochaine réunion, la chose sera mise à l'étude et le conseil va établir une liste de rues où les camions lourds ne pourront pas circuler sans une permission spéciale de l'hôtel de ville.

Lors d'une prochaine réunion, la chose sera mise à l'étude et le conseil va établir une liste de rues où les camions lourds ne pourront pas circuler sans une permission spéciale de l'hôtel de ville.

Lors d'une prochaine réunion, la chose sera mise à l'étude et le conseil va établir une liste de rues où les camions lourds ne pourront pas circuler sans une permission spéciale de l'hôtel de ville.

Lors d'une prochaine réunion, la chose sera mise à l'étude et le conseil va établir une liste de rues où les camions lourds ne pourront pas circuler sans une permission spéciale de l'hôtel de ville.

Lors d'une prochaine réunion, la chose sera mise à l'étude et le conseil va établir une liste de rues où les camions lourds ne pourront pas circuler sans une permission spéciale de l'hôtel de ville.

Lors d'une prochaine réunion, la chose sera mise à l'étude et le conseil va établir une liste de rues où les camions lourds ne pourront pas circuler sans une permission spéciale de l'hôtel de ville.

Lors d'une prochaine réunion, la chose sera mise à l'étude et le conseil va établir une liste de rues où les camions lourds ne pourront pas circuler sans une permission spéciale de l'hôtel de ville.

Lors d'une prochaine réunion, la chose sera mise à l'étude et le conseil va établir une liste de rues où les camions lourds ne pourront pas circuler sans une permission spéciale de l'hôtel de ville.

Lors d'une prochaine réunion, la chose sera mise à l'étude et le conseil va établir une liste de rues où les camions lourds ne pourront pas circuler sans une permission spéciale de l'hôtel de ville.

Lors d'une prochaine réunion, la chose sera mise à l'étude et le conseil va établir une liste de rues où les camions lourds ne pourront pas circuler sans une permission spéciale de l'hôtel de ville.

Lors d'une prochaine réunion, la chose sera mise à l'étude et le conseil va établir une liste de rues où les camions lourds ne pourront pas circuler sans une permission spéciale de l'hôtel de ville.

Lors d'une prochaine réunion, la chose sera mise à l'étude et le conseil va établir une liste de rues où les camions lourds ne pourront pas circuler sans une permission spéciale de l'hôtel de ville.

Lors d'une prochaine réunion, la chose sera mise à l'étude et le conseil va établir une liste de rues où les camions lourds ne pourront pas circuler sans une permission spéciale de l'hôtel de ville.

Lors d'une prochaine réunion, la chose sera mise à l'étude et le conseil va établir une liste de rues où les camions lourds ne pourront pas circuler sans une permission spéciale de l'hôtel de ville.

Lors d'une prochaine réunion, la chose sera mise à l'étude et le conseil va établir une liste de rues où les camions lourds ne pourront pas circuler sans une permission spéciale de l'hôtel de ville.

Lors d'une prochaine réunion, la chose sera mise à l'étude et le conseil va établir une liste de rues où les camions lourds ne pourront pas circuler sans une permission spéciale de l'hôtel de ville.

Lors d'une prochaine réunion, la chose sera mise à l'étude et le conseil va établir une liste de rues où les camions lourds ne pourront pas circuler sans une permission spéciale de l'hôtel de ville.

Lors d'une prochaine réunion, la chose sera mise à l'étude et le conseil va établir une liste de rues où les camions lourds ne pourront pas circuler sans une permission spéciale de l'hôtel de ville.

Lors d'une prochaine réunion, la chose sera mise à l'étude et le conseil va établir une liste de rues où les camions lourds ne pourront pas circuler sans une permission spéciale de l'hôtel de ville.

Lors d'une prochaine réunion, la chose sera mise à l'étude et le conseil va établir une liste de rues où les camions lourds ne pourront pas circuler sans une permission spéciale de l'hôtel de ville.

Lors d'une prochaine réunion, la chose sera mise à l'étude et le conseil va établir une liste de rues où les camions lourds ne pourront pas circuler sans une permission spéciale de l'hôtel de ville.

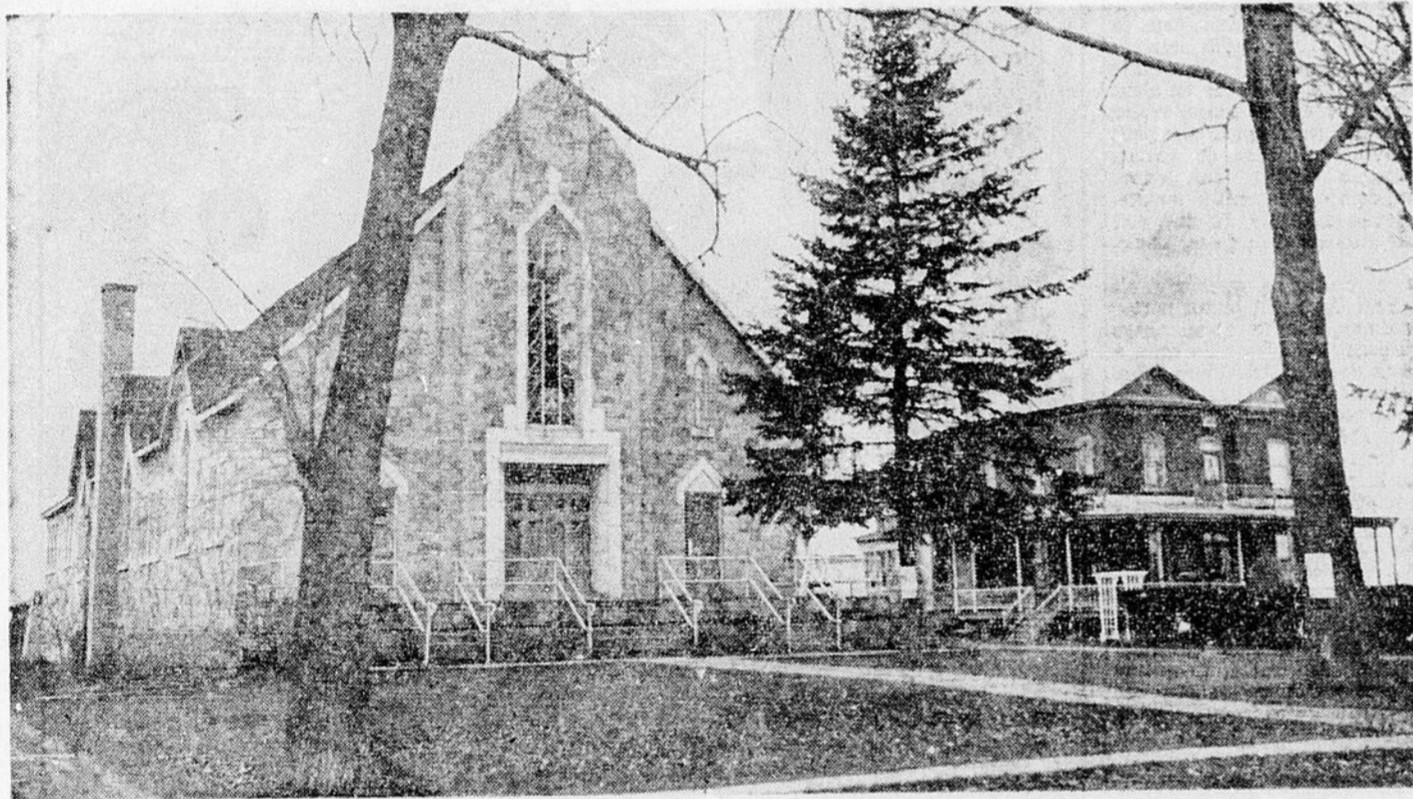
Les jugements à la Salomon sont peu prisés au conseil de Hull

L'échevin Emond aurait voulu repartir un contrat pour l'achat de sable contre les quatre soumissionnaires — La soumission la plus basse reléguée à l'oubli!

INAUGURATION D'UN SYSTEME D'AQUEDUC A SAINT-PASCAL-BAYLON



APRES 25 ANNEES D'ATTENTE, la paroisse Saint-Pascal-Baylon possède enfin son système d'aqueduc qui fournit l'eau courante à toutes les familles. Le projet a été inauguré dimanche. Le comité qui en a étudié la réalisation se composait de M. l'abbé Lorenzo Emard, curé, de MM. Noël Viau, président, Edouard Richer, Roger Lalonde, Norbert Gareau et Ovide Séguin. On peut voir ci-dessus les invités qui prirent part à la cérémonie d'inauguration, photographiés en face de la bâtisse qui loge l'équipement nécessaire par le nouveau service d'eau.



AUTOUR DE CE TEMPLE, vit un groupe de familles canadiennes et françaises soucieux de travailler vers le plus grand bien de leur paroisse. Un événement récent le prouve. La paroisse a été dotée, il y a quelque temps, d'un système d'aqueduc que les citoyens attendaient depuis plus de 25 ans. C'est grâce à la coopération et à la bonne volonté de tous que ce projet d'envergure put être réalisé.



Cette photo nous montre Mme Euclide Viau et ses deux fils, M. Noël Viau, de Saint-Pascal-Baylon, préfet du canton de Clarence Creek, un des instigateurs du projet de système d'aqueduc et M. Edgar Viau, d'Eastview, ainsi que quelques-uns de ses petits-enfants. Mme Viau, âgée de 76 ans, est très heureuse des facilités qu'apporte en sa maison le système d'eau courante. (Photos par Champlain Marcell)

Pour une cuisson plus facile plus rapide, MEILLEURE

FACILITE LA PATISSERIE LA FARINE PREPAREE XXX

GATEAU ETAGE A 2 OEUFS

| | |
|------------------------------|----------------------------|
| 1/2 tasse (3 oz.) shortening | 2 tasses Farine Préparée |
| 1 tasse sucre | BRODIE tamisée |
| 2 oeufs | 1 c. à thé essence au goût |
| 2/3 tasse lait | |

Défaire le shortening en crème, ajouter le sucre graduellement et bien battre. Ajouter les jaunes d'oeufs. Incorporer la farine et le lait alternativement puis les blancs d'oeufs bien battus et tamiser la sence. (Il est important de tamiser la farine avant de la mesurer). Cuire à four modéré (350 degrés F.) dans les moules à gâteau étage beurrés.

BRODIE & HARVIE Limited
6606, rue Hutchison Outremont, P.Q.

DE BRODIE

Écrivez pour LIVRE DE RECETTES GRATUIT

Chantez!

FAB rend tout facile!

Mon lin-gé sort aus-si blanc que neuf! Avec FAB c'est si fa-cil-le! Au-cun trempage-frot-tage et javelage!

FAB rend tout fa-cil-le!

FAB

REND TOUT FACILE

HEINZ PRE-COOKED OATMEAL MIXTURE

3oz. Boîtes

57

Votre bébé mérite ce qu'il y a de mieux

Commencez par lui donner des **CÉRÉALES HEINZ**

Heinz fait aussi, pour les bébés, une Farine de Céréales Pré-cuite, et présentera bientôt une Farine d'Orge Pré-cuite.

ALFRED, Ont.

ALFRED, Ont. (D.N.C.) — M. et Mme Albert Dupont (Rita Bissonnette) annoncent la naissance de leur fille, Marie-Laurence-Ginette. Parrain: M. Paul Bissonnette, grand-père, et Mlle Jeannette Bissonnette marraine, tante de l'enfant. Porteuse: Mme Germaine Lalonde.

M. Léo Cadieux recevait à souper, dimanche dernier, M. et Mme Wilfrid Châtelain, Mme Rhéa Frappier, de Cornwall, M. et Mme Salofa Leclair, de Wendover, M. et Mme Abraham Lalonde, d'Alfred, et Mlle Marcelle Cadieux, de Curran.

M. Omer Brunel, de Chelmsford, était chez M. Fernand Bissonnette, dimanche; il se rendait à Dalkeith.

M. et Mme Bruno Granger, Mme Albert Brisebois et M. et Mme Conrad Lalonde se rendaient à Ottawa, vendredi.

Mme Kenneth Reid, d'Ottawa, les accompagnait au retour.

MM. et Mmes Fernand Bissonnette et Albert Brisebois étaient à Montebello, lundi.

MM. et Mmes Eugène Carrière et Philippe Groulx ont dîné chez M. Albert Brisebois, dimanche.

M. et Mme Victor Saint-Jean et Mlle Lucille Saint-Jean visitaient des parents de Montréal, au cours de la semaine.

Partie de cartes

Une partie de cartes aura lieu jeudi soir à Alfred, au profit du cercle des Fermières. De nombreux prix seront distribués. La soirée aura lieu à la salle municipale.

D'UNE SAVEUR SANS ÉGALE

HP VRAIMENT EST IDÉALE!

Artistes, Bleus et Photo-stés, PHOTOGRAPHES, Signalez 2-1587

CRABTREE Gravure Limited
517, rue Queen

TOUJOURS LA GRANDE VOGUE

TOUJOURS DE LA HAUTE QUALITE

Sobey's

Fournitures et confection 174, RUE MILLE IDEAL



QUALITÉ À BAS PRIX

Garnitures de tartes

"PIE-READY"

BOITE 20 oz

- Pommes tranchées . 27c
- Rhubarbe . 27c
- Pêches . 29c
- Framboises . 34c
- Cerises . 34c
- Abricots . 34c

DIRECTION: Simplement verser le contenu dans la croûte de tarte et mettre au four.

FAITES VOS GATEAUX MAINTENANT

Pour les fêtes

- RAISIN sans pépin, "Sun Maid" paquet rouge de 15 onces . 29c
- DATTES Daltons 16 onces . 27c
- RAISIN CORINTHE Zante "Sun Maid", paquet jaune de 11 onces . 25c
- COCONUT, paquet cello de 8 onces . 25c
- MINCEMEAT Clark, Pot de 13 onces . 23c
- ECORCES Daltons, mélangées, coupées, 7 onces 15c 16 onces 25c
- CERISES glacées Daltons rouges 3 onces 15c 7 onces 29c
- FRUITS mélangés Daltons, coupés, 7 onces . 19c
- CERISES MARASQUINS 6 oz. 25c 16 oz. 59c
- SUCRE GRANULE, Sac de 5 livres . 54c
- POUDRE A PATE MAGIC, 16 onces . 28c
- FARINE FIVE ROSES, sac de 7 livres . 47c
- CERISES VERTES Wagstaffe, 6 onces . 27c
- ANANAS GLACE Wagstaffe, coupées, 3 onces . 15c
- CHOCOLAT CHIPS Fry, 6 onces . 25c

FRUITS & LEGUMES FRAIS

PATATES SAC DE 50 LBS. 74c

DU NOUVEAU-BRUNSWICK — No 1 CANADA

- PAMPLEMOUSSES De Floride, No 968. 5/24c
- OIGNONS JAUNES Sac de 10 lbs 29c
- CHOUX VERTS Chacun 5c
- NAVETS LAVES Chacun 5c
- CAROTTES LAVES Panier 2 pintes 10c

WAGSTAFFE PREMIERE QUALITE

- COTTAGE MAPLE-LEAF Lb 59c
- ROTI DE LARD FILETS Lb 55c
- SAUCISSE FUMEE (Wieners) Lb 45c
- ROTI DE BOEUF (SHORT RIB) Lb 63c
- ROTI DE LARD, EPAULE Lb 39c
- PIQUE-NIQUE MAPLE LEAF Lb 47c
- BACON, paquet cello 1/2 lb 25c
- STEAK DE BOEUF Ronde ou Sirlain, Lb 79c

AEROWAX CIRE SANS FROTTAGE

Seche en un beau fini lustré sur linoléum ou plancher

La chopine 39c
La pinte 69c

RAYMOND GROCETERIA

210 CHAMPLAIN HULL

FLUFFO SHORTENING

La livre 31c

IVORY SOAP

PETIT 2/17c
MOYEN 2/21c
GROS 2/33c

MOUSSE ÉTONNANTE

dreft 38c

CHIPSO CONCENTRE

38c

Crisco

La livre 36c

SPIC and SPAN

NETTOIE TOUTES SURFACES PEINTES ET LAVABLES 25c

Sans rincer — sans essuyer

DUZ

"IL EST ICI NOUS L'AVONS!"

DUZ 38c
"FAIT TOUT" 38c

TIDE

Nouvelles merveilleuses de Procter & Gamble pour le lavage

grosse boîte 38c

OXYDOL 38c

IVORY SNOW 38c

PAIN AU LAIT RAYMOND

Tranché 13c
Non-tranché 12c

CAFÉ RAYMOND

Sac 1 lb. 89c

RICHE ET SAVOUREUX

Livraison gratuite (Achat minimum \$5.00)

WRIGHTVILLE et VAL-TETREAU, mardi p.m., jeudi, vendredi, samedi.

PTE. GATINEAU, vendredi, samedi.

HULL, tous les jours.

OTTAWA, mercredi, jeudi, vendredi, samedi.

Pas de commandes téléphoniques ni C.O.D.



M. et Mme Jean-Louis Cuiquier, née Thérèse Blais, à la réception offerte après leur mariage d'été dernièrement en l'église Sainte-Anne de Prescott. La mariée est la fille de M. et Mme Emile Blais, et le marié le fils de M. et Mme Aldéric Cuiquier, de Glen Robertson, Ont.

Pour vous mesdames

Carnet mondain

Corps diplomatique
L'ambassadeur d'Italie et Mme di Stefano ont offert un déjeuner mardi en l'honneur de l'ambassadeur de Grèce et Mme Constantine Sakellaropoulou qui quittent Ottawa.

Le haut commissaire d'Australie
L'honorable M. H. L. White, bibliothécaire national, et Mme White de Canberra, de passage à Ottawa.

M. Richard W. Byrd, conseiller de l'ambassade des Etats-Unis, et Mme Byrd partiront le 1er décembre pour Canberra, Australie, où M. Byrd a été nommé conseiller à l'ambassade de son pays.

M. et Mme Edgar Patenaude et M. Brian Emu sont en ville aujourd'hui à l'occasion du mariage Conyers-Emerson.

MM. Douglas Gauvreau et Emile Motard, de Montréal, ainsi que Mlle Lois Davies, d'Ottawa, seront au nombre des invités de l'extérieur, au mariage McConnery-Villeneuve, samedi.

Société d'étude et de conférences
Le cercle d'Yvette Tremblay de la Société d'étude tenait récemment une réunion à la résidence de Mlle Jacqueline Côté. Mlle Geneviève Bouquet, conférencière invitée, présenta une fort intéressante étude sur certains aspects du service social médical. La prochaine réunion, chez Mlle Yvette Larivière, aura lieu en janvier.

Clinique du V.O.N.
La quatrième leçon de la série de conférences pour futures mères, organisée par le Victorian Order of Nurses, aura lieu le jeudi 23 novembre, à la clinique des bébés de l'hôtel de ville d'Eastview. Le cours donné, comme à l'ordinaire en français, traitera "des possessions du bébé".

Naissances
M. et Mme Israël Saint-Louis, née Jeanne Beaudoin, ont le plaisir d'annoncer à leurs parents et amis, la naissance de leur fils, le 8 novembre, et baptisé sous les prénoms de Joseph-Jean-Guy. Parrain et marraine: Gaston et Jeanne Saint-Louis, frère et sœur de l'enfant. Porteuse: Mme Yvonne Beaudoin.

M. et Mme Rolland Duquette, née Jeannette Guindon, désirent annoncer la naissance de leur fille, le 11 novembre, à l'hôpital du Sacré-Coeur de Hull, et baptisée le 19, sous les prénoms de Marie-Claudia-Nicole. Parrain et marraine: M. et Mme Aimé Duquette, grands-parents. Porteuse: Mme Jean Barbeau, tante.

Nés avant 1867, ils célèbrent leur 67e anniversaire de mariage
KINGSTON, Ont. (P.C.)—M. et Mme William McMaster, tous les deux nés avant la Confédération en 1867, ont célébré cette semaine leur 67e anniversaire de mariage. Ils se sont épousés le 20 novembre 1883. Mme McMaster a 86 ans, son mari 85.

Elle veut que sa 105e année soit calme
BERLIN (Reuter)—Berta Gzellin, qui se déclare la plus vieille femme d'Allemagne, a fêté son 105e anniversaire de naissance, n'a qu'un seul désir: "Tout ce que je veux c'est la santé et la paix, afin de ne pas avoir à passer d'autres nuits dans des abris contre les bombes, ainsi que j'ai dû le faire quand j'avais 90 ans!"

ACIDOL
POUDRE STOMACHIQUE ANTIACIDE ABSORBANTE ANTIGASTRITE
En vente dans toutes les pharmacies
Le flacon : \$1.00

Seal français (lapin teint) \$188
SPECIALS DE NOVEMBRE CHEZ DWORCKIN'S
Nouveaux genres, nouvelles pelletteries, veloutés seal français (lapin teint) dessinés selon la mode de 1951. Une aubaine de l'atelier à la porteuze de Dworckin's.

CHOCOLATS CHARLES VERMIFUGES
Votre enfant a des vers? S'il a les yeux cernés, s'il souffre de constipation, s'il a des démangeaisons au niveau de la tête, s'il est irritable et s'il manifeste des troubles digestifs, donnez-lui les CHOCOLATS CHARLES VERMIFUGES et le vers disparaîtra. L'enfant recouvrira sa fraîcheur, sa santé et sa gaieté habituelle.
LA CIE CANADA DRUG, Montréal.

Elisabeth et Philippe citoyens d'honneur de la ville d'Athènes
ATHENES (A.F.P.)—Le conseil municipal d'Athènes a décerné à une princesse Elisabeth et au duc d'Edimbourg le titre de citoyens d'honneur d'Athènes. Les diplômes leur seront remis lors de leur visite au conseil municipal.

LA TOUX DE NUIT ruine votre sommeil?
SOULAGEMENT RAPIDE EN 3-PHASES!
Ne vous laissez pas tourmenter la nuit par une toux due aux rhumes. Obéissez les pastilles Smith Brothers!
1. Adoucit la gorge sèche.
2. Calme les muqueuses irritées.
3. Aident à éliminer le mucus.
Pastilles contre la toux NOIRES 10¢
SMITH BROTHERS

QUAND MON DOS COMMENCE A ME FAIRE MAL
JE PRENDS des PILULES DODD'S pour les Reins
DODD'S KIDNEY PILLS
PARCE QUE JE SAIS QUE JE PEUX COMPTER SUR DODD'S!

LA TOUX DE NUIT ruine votre sommeil?
SOULAGEMENT RAPIDE EN 3-PHASES!
Ne vous laissez pas tourmenter la nuit par une toux due aux rhumes. Obéissez les pastilles Smith Brothers!
1. Adoucit la gorge sèche.
2. Calme les muqueuses irritées.
3. Aident à éliminer le mucus.
Pastilles contre la toux NOIRES 10¢
SMITH BROTHERS

LA TOUX DE NUIT ruine votre sommeil?
SOULAGEMENT RAPIDE EN 3-PHASES!
Ne vous laissez pas tourmenter la nuit par une toux due aux rhumes. Obéissez les pastilles Smith Brothers!
1. Adoucit la gorge sèche.
2. Calme les muqueuses irritées.
3. Aident à éliminer le mucus.
Pastilles contre la toux NOIRES 10¢
SMITH BROTHERS



UNE MINAUDIERE COMPLETE — Si vous êtes à la recherche du petit cadeau sentimental qui vous rappellera à l'esprit de la plus jolie femme du monde, le voici! C'est une minaudière complète en elle-même. Non seulement elle contient la poudre, mais des espaces spéciaux pour le peigne, le rouge à lèvres, et même un mignon porte-monnaie.

Le Courrier de Jeanne

Q.—Je suis sœur de six frères, trois de mariés, et trois encore à la maison. Mes frères n'ont aucune amitié pour moi. Ils ne m'adressent jamais la parole, sortent toujours, et n'aident jamais dans la maison. Quand je leur fais des reproches ils me disent qu'ils seraient plus aimables si je ne faisais pas de peine à notre mère. En réalité je crains bien que ce ne soient eux les grands coupables, car ils n'ont avec nous aucune vie commune. Ils voudraient bien, je pense, rester à la maison le soir, de temps à autre, inviter des jeunes pour que nous nous amusions en famille. Mais non... Je les considère de grands égoïstes qui se comportent en invités dans la maison. Mes jeunes amis sont de mon avis aussi, il n'y a plus de vie de famille maintenant. Comment voulez-vous aussi qu'une jeune fille de 17 ans soit toujours de bonne humeur? Que signifient Suzanne, Françoise, Lucie, Maurice, Bernard?

R.— Il est certainement surprenant et dommage qu'il n'y ait pas plus de contacts entre vous et vos frères. On serait plutôt porté à croire que dans une famille de sept enfants, l'amitié serait chose naturelle. L'affaire est que les grands garçons, la plupart de ceux à qui on n'a pas enseigné le dévouement, sont des égoïstes. Votre mère et vous-même vous êtes fort probablement faites les esclaves de ces garçons, et maintenant ils n'auront pour vous ni amitié, ni même d'affection, si ces sentiments devaient les obliger à sacrifier pour vous quelque petit plaisir. Evidemment, vous et vos jeunes amis avez raison. La vie de famille, les divertissements à la maison peuvent être très amusants et constituent un bien important entre les enfants et même avec les parents. Mais vous ne pouvez assurément rien faire pour changer vos frères. Il est trop tard, ils continueront à penser à eux-mêmes avant votre mère et vous.

Q.—Pourriez-vous me donner la recette de la tarte porcuze qu'on appelle tarte brûlée?

R.— Je n'ai pas de recettes ici. Mais je publie toujours avec grand plaisir celles que les lectrices ont la bonté de me faire tenir. Il se trouvera, je l'espère, une lectrice pour rendre service non seulement à vous, mais à nombre d'autres.

Q.—J'ai de petits points noirs dans la figure et j'aimerais n'en plus avoir, cela a l'air beaucoup plus propre. J'aurai 13 ans sous peu, puis-je mettre du rouge sur mes lèvres? Ma sœur de 14 ans en porte de temps à autre. Que signifient Gabrielle, Dolores, Raoul, Aletta, Noëlla, Angèle, Patricia, Lucia, Huguette?

R.— Il faut tenir votre figure toujours bien propre. Il se vend des grains que vous écrasez en pâte et qui après avoir été appliqués sur la figure pendant quelques minutes feront fondre des petits points noirs. Après avoir fait disparaître ces comédons, il vous faudra prendre bien des soins de propreté pour qu'ils ne reviennent pas. Pour cela, comme je vous l'ai déjà dit, lavez votre figure deux ou trois fois par jour. — Non, une fillette de 12 ans...

Q.—J'ai de petits points noirs dans la figure et j'aimerais n'en plus avoir, cela a l'air beaucoup plus propre. J'aurai 13 ans sous peu, puis-je mettre du rouge sur mes lèvres? Ma sœur de 14 ans en porte de temps à autre. Que signifient Gabrielle, Dolores, Raoul, Aletta, Noëlla, Angèle, Patricia, Lucia, Huguette?

R.— Il faut tenir votre figure toujours bien propre. Il se vend des grains que vous écrasez en pâte et qui après avoir été appliqués sur la figure pendant quelques minutes feront fondre des petits points noirs. Après avoir fait disparaître ces comédons, il vous faudra prendre bien des soins de propreté pour qu'ils ne reviennent pas. Pour cela, comme je vous l'ai déjà dit, lavez votre figure deux ou trois fois par jour. — Non, une fillette de 12 ans...

Q.—J'ai de petits points noirs dans la figure et j'aimerais n'en plus avoir, cela a l'air beaucoup plus propre. J'aurai 13 ans sous peu, puis-je mettre du rouge sur mes lèvres? Ma sœur de 14 ans en porte de temps à autre. Que signifient Gabrielle, Dolores, Raoul, Aletta, Noëlla, Angèle, Patricia, Lucia, Huguette?

R.— Il faut tenir votre figure toujours bien propre. Il se vend des grains que vous écrasez en pâte et qui après avoir été appliqués sur la figure pendant quelques minutes feront fondre des petits points noirs. Après avoir fait disparaître ces comédons, il vous faudra prendre bien des soins de propreté pour qu'ils ne reviennent pas. Pour cela, comme je vous l'ai déjà dit, lavez votre figure deux ou trois fois par jour. — Non, une fillette de 12 ans...

Q.—J'ai de petits points noirs dans la figure et j'aimerais n'en plus avoir, cela a l'air beaucoup plus propre. J'aurai 13 ans sous peu, puis-je mettre du rouge sur mes lèvres? Ma sœur de 14 ans en porte de temps à autre. Que signifient Gabrielle, Dolores, Raoul, Aletta, Noëlla, Angèle, Patricia, Lucia, Huguette?

R.— Il faut tenir votre figure toujours bien propre. Il se vend des grains que vous écrasez en pâte et qui après avoir été appliqués sur la figure pendant quelques minutes feront fondre des petits points noirs. Après avoir fait disparaître ces comédons, il vous faudra prendre bien des soins de propreté pour qu'ils ne reviennent pas. Pour cela, comme je vous l'ai déjà dit, lavez votre figure deux ou trois fois par jour. — Non, une fillette de 12 ans...

Mariages

DAOUST-GAUTHIER
Mlle Rita Gauthier, de Masson, fille de M. et Mme Ernest Gauthier, épousait samedi dernier en l'église Notre-Dame-des-Neiges, M. Jean-Charles Daoust, fils de M. et Mme Josphat Daoust, également de Masson. Le mariage fut béni par M. le chanoine J.-A. Lombard, curé. M. Jean-Claude Hurtubise, d'Ottawa, chanta durant la messe, et Mme Samuel Hurtubise touchait l'orgue. L'autel et le sanctuaire avaient été décorés de chrysanthèmes blancs. La mariée était au bras de son père tandis que M. Daoust servait de témoin à son fils. Après la cérémonie religieuse, une réception fut offerte par les parents de la mariée, à leur résidence. Plus tard M. et Mme Daoust partaient en voyage de noces dans les Laurentides.

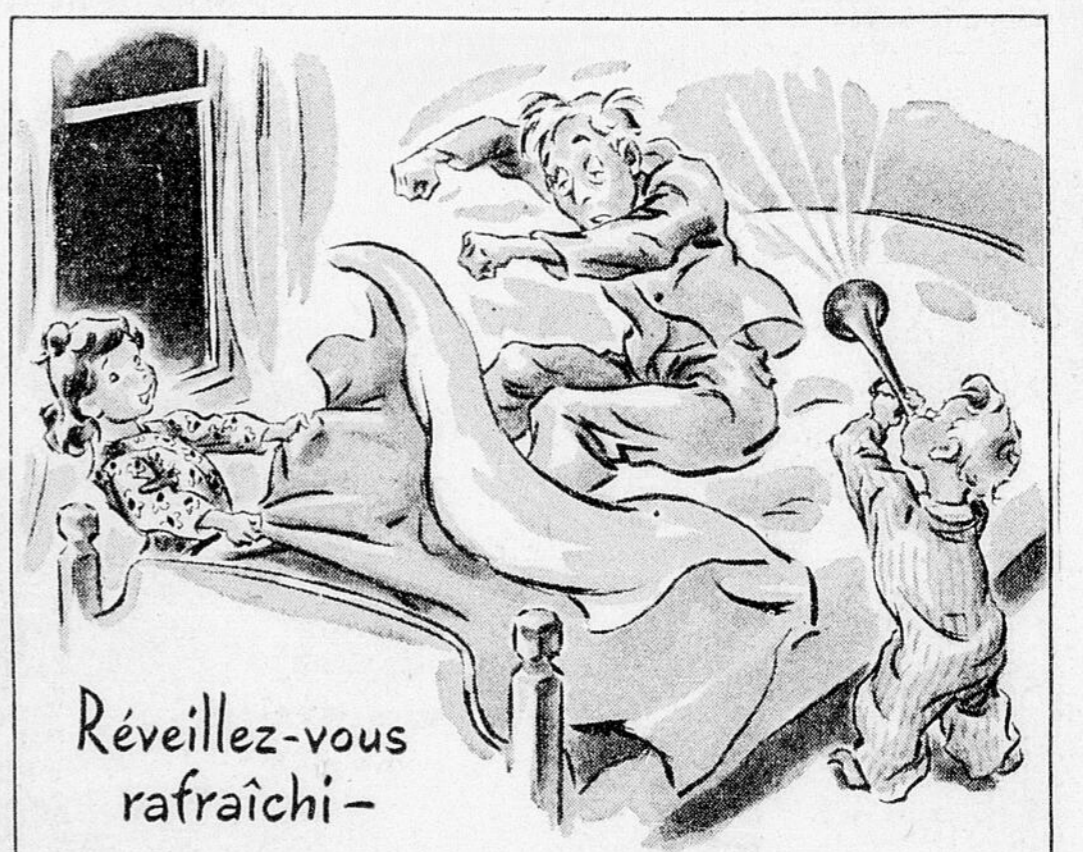
PAQUETTE-CHENARD
Récemment, en l'église Saint-Jean-Marie-Vianney de Gatineau, M. l'abbé G. Chartrand bénissait le mariage de Mlle Simone Chenard, fille de M. et Mme Adrien Chenard, avec M. Roger Paquette. Le marié est le fils de M. et Mme Josphat Paquette, de Hull. Pendant la messe la chorale paroissiale a chanté, tandis que M. Langlois était aux orgues. Des pompons blancs avaient été disposés aux bancs des invités et des fougeres dans le sanctuaire. La mariée, au bras de son père,

On a besoin des femmes pour maintenir l'équilibre économique

TORONTO (P.C.)—Les préjugés contre les femmes qui travaillent existent toujours, mais si toutes les femmes mariées abandonnaient soudainement leurs emplois, il y aurait immédiatement une dépression. C'est ce que déclarait hier soir Mlle Nazla L. Dane, présidente du Club des Femmes d'affaires et des femmes professionnelles de Toronto.
Parlant devant le Conseil des Femmes de Toronto, Mlle Dane dit qu'il y a actuellement un million de travailleuses canadiennes, représentant 20 pour cent de la force ouvrière. Environ 60 pour cent de ces femmes sont mariées.
Elle a dit en réponse au préjugé contre l'embauchage de femmes mariées, que les officiers du ministère du Travail croient fermement qu'il y aurait culte de l'économie du pays si ces 600 000 personnes cessaient de travailler.

Ne Soyez pas A DEMI SURE

Plusieurs transformations mystérieuses ont lieu dans votre organisme au cours de son développement. Ainsi, les glandes endocrines seules vous assurent de produire une transpiration normale. Elles contiennent des substances qui, au contact de votre peau, produisent des tâches désagréables.
Vous avez à résoudre ce problème pendant toute la durée de votre vie active. Il ne suffit donc pas seulement d'arrêter l'odeur de cette transpiration, mais il vous faut employer un désodorisant qui empêchera cette sueur d'attirer et de ruiner votre vêtement.
Comme les médecins le savent, tous les désodorisants n'arrivent pas au même temps à transpiration et son odeur, cependant, le produit Arrid peut le faire. Il a été prouvé que cette nouvelle crème désodorisante Arrid fait passer sans danger la transpiration des aisselles dans un intervalle de 1 à 2 jours. En plus, elle garde les aisselles sèches et fraîches.
Rappelez-vous bien ces avantages. L'action antiseptique de la crème Arrid empêche l'odeur de son application. Elle empêche la transpiration pendant 48 heures et vous garde fraîche comme une fleur. Elle est bonne aussi pour la peau et sans danger pour les vêtements.
Aussi, ne soyez pas à demi sûre. Ne risquez pas d'acheter des désodorisants à demi sûrs. Employez Arrid en toute confiance. Son Arrid-Arrid Arrid grâce au nouvel ingrédient "Chlorogen" ne sèche pas et s'applique facilement et agréablement. Achetez Arrid même abordable. Arrid, le désodorisant le plus vendu au Canada!



Réveillez-vous rafraîchi—
Buvez du Postum
Profitez de toutes vos secondes de sommeil. Buvez du Postum — évitez le thé et le café. Le thé et le café contiennent de la caféine — une drogue qui cause à beaucoup de gens un sommeil agité, de la nervosité et de l'irritabilité. Postum ne contient pas de caféine — ne peut pas troubler le sommeil, les nerfs ou la digestion.
Une saveur satisfaisante
Vous obtenez une grande satisfaction de la saveur corse et riche du Postum. Les enfants en raffolent aussi — Postum est le breuvage des "grands" qu'ils aiment — et ils peuvent boire sans danger autant de Postum qu'ils veulent, n'importe quand!
Épargnez jusqu'à 60% du prix de vos breuvages chauds
Postum vous fait épargner jusqu'à 1¢ par tasse comparativement à d'autres breuvages chauds!
NE CONTIENT PAS DE CAFÉINE
Adoptez Postum aujourd'hui
Un produit de General Foods



"J'EMPLOIE LE SAVON DE TOILETTE LUX!"
dit Virginia Mayo
Virginia est exquise en son dernier film où elle joue l'aimée d'un impétueux hors-la-loi. Son teint charmant reçoit les soins du Savon de Toilette Lux.
"Le soin facial à la mousse crémeuse rend mon teint attrayant pour les premiers plans" dit-elle. "Je fais bien pénétrer la mousse crémeuse, je rince, j'asseche en tapotant avec une serviette douce."
Vous constaterez que la mousse crémeuse du Savon de Toilette Lux apporte à votre teint une beauté nouvelle! Essayez ce savon parfumé que recommandent les étoiles.
BURT LANCASTER • VIRGINIA MAYO vedettes de la production de Norma-F.R. "THE FLAME AND THE ARROW" distribuée par WARNER BROS. en technicolor
9 Etoiles de l'Ecran sur 10 emploient le Savon de Toilette Lux

AJF

A. J. FREIMAN LIMITED
Le centre des emplettes de Noël de
de la capitale du Canada

HEURES D'EMPLETTES

9 h. a.m. à 6 h. p.m. TOUS LES JOURS.

TELEPHONE: 2-6464

ENFANTS! Promenez-vous dans le train du Jubilé d'Or
de Freiman. 10c la promenade.

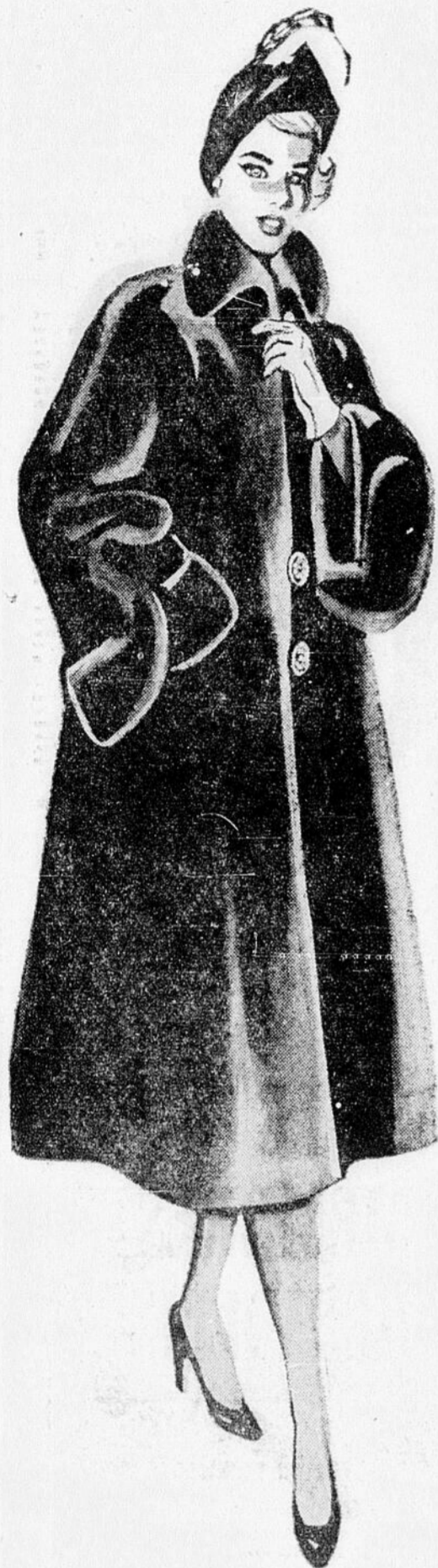
VOYEZ LE PERE NOEL EN PERSONNE, au Royaume des Jouets
chez Freiman, quatrième étage.

Tous les jours de 10 h. à midi, 2 h. 30 à 5 h.

**DIFFICULTÉS DE
STATIONNEMENT**

Le service de stationnement de Freiman est prêt à vous aider!
Conduisez simplement votre auto à l'entrée du magasin Freiman,
rue Rideau, et laissez George, notre portier, s'en occuper.

10c L'HEURE



**Manteaux de
fourrure mouton**

(suivant procédé)

Ils sont reconnus pour leur longue durée
L'apparence luxueuse du seal Alaska coûteux

\$199.

Venant d'arriver! Le meilleur as-
sortiment de manteaux de mouton
(suivant procédé), des plus résis-
tants. Peaux soyeuses, lustrées,
teintes par Hollander, un réputé
apprêteur et teinturier de peaux.
Nouveaux manteaux trois quarts
ou pleine longueur, dos à 4 ou 5
pans. Intéressants détails aux man-
ches et au collet.

5 FAÇONS D'ACHETER: Comptant, compte courant, mise de côté,
compte accreditif (R. B. A.), paiements échelonnés.
CONDITIONS SUR MANTEAUX DE FOURRURES COTÉS A PLUS DE
\$150: 20% à compte, le solde en 18 versements mensuels.

Salon des fourrures chez
Freiman, deuxième étage

**Chapeaux de chenille,
crochetés à la main**

Parfaits pour porter avec votre
manteau Station Wagon ou tout
genre d'autres vêtements de cir-
constances!

Ravissantes reproductions des succès
new-yorkais! Bords étroits ou formes
serrant la tête! Teintes vives de gris,
vin, rouge, brun, vert kelly, vert foncé
ou melon, teintes unies et mélanges
de couleurs!

Rayon des chapeaux pour dames
chez Freiman, deuxième étage



5.95



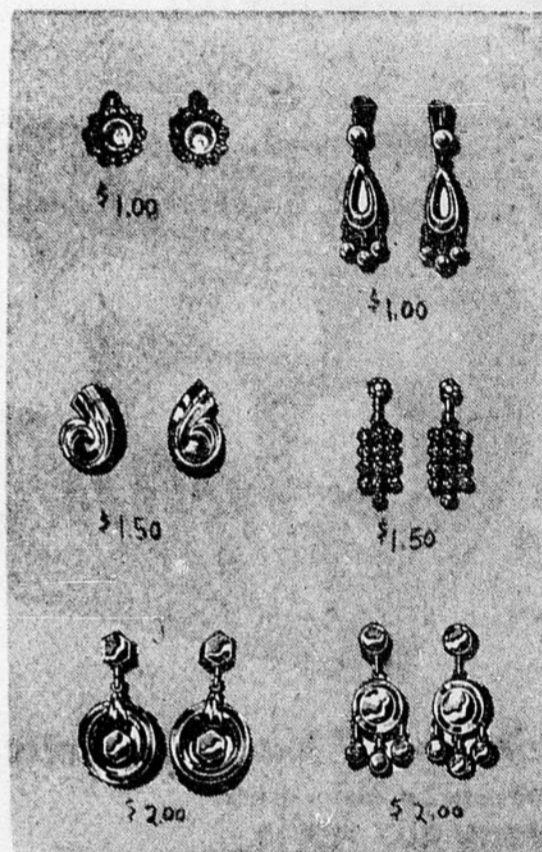
**Jolies boucles
d'oreille par**



Plusieurs dessins originaux pour ajouter à votre collec-
tion, ou pour donner comme cadeaux à Noël! Et à un
sensational bas prix!

1.00 - 1.50 - 2.00

Rayon de la bijouterie chez Freiman, rez-de-chaussée



**Robes
de coton**

lavables en
jolis dessins,
couleurs vives
à un bas prix



2.98

Paisley, quadrillés, pois... dans
toutes les couleurs de l'arc-en-ciel,
en modèles pour vous donner une éle-
gante apparence svelte! Modèles
faciles à repasser, avec glissière en
avant! Une splendide variété d'encou-
lures et jupes. Tailles 12 à 20, 36
à 44, 46 à 52.

Rayon des robes de cotonnades chez Freiman, deuxième étage

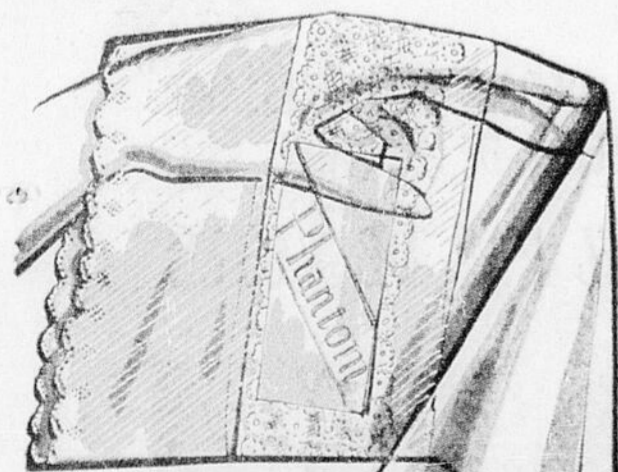
Corsets de nylon Gossard
Pour vous assurer une ligne amincissante!

Un corset laçant en avant avec fermeture
agrafe, insertions élastiques de deux pouces
à la taille, minimum de baleinage pour le confort
et le contrôle. Teinte chair. Tailles 25 à 30.

10.00

• AUTRES CORSETS GOSSARD. 8.50 à 12.00

Rayon des corsets chez Freiman, deuxième étage



**Nylons! Hauts et
bout Jacquard**

Quelque chose de nouveau!
Sheer, entièrement diminués.
NYLONS par PHANTOM
avec haut et bout de dentelle.

Achetez-en pour votre
propre usage, pour don-
ner en cadeaux. De
première qualité, ny-
lons diaphanes de de-
nier 15, texture d'ara-
gnée au haut et au
bas avec délicat motif
jacquard. Teintes mas-
que (taupe), festive
(beige moyen) et fro-
lic (nuance brune).
Pointures 8 1/2 à 10 1/2.

Rayon des bas chez Freiman,
rez-de-chaussée

1.95

MAGASIN DU SOUS-SOL CHEZ FREIMAN

**MANTEAUX D'HIVER
POUR JEUNES FILLES**

25.00

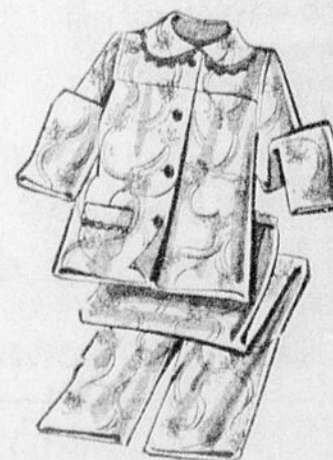
Tissus suède et croisé, modèles ajustés et
amples, chaudement doublés et entredou-
blés! Teintes: vin, vert, gris, noir. Tail-
les 12 à 20. Alléchantes occasions à ce
prix!



**Chauds pyjamas de
flanquette pour dames**

2.89

Attrayants modèles. Man-
ches longues pour le con-
fort en hiver. Imprimés
ou teintes unies, tailleur
ou d'apparat. Tailles pe-
tites, moyennes, fortes.



**COMPLETS 2 PANTALONS
POUR HOMMES**

Gabardines et worsteds,
genres à devant croisé!

Attrayants complets pour tailles régulières et courtes, pantalons
avec plis et glissières. Teintes: bleu, sarcelle et brun.
Tailles 35 à 44. Appréciée occasion à ce bas prix!

31.88

BRECHES DE TWEED TOUT LAINE POUR GARÇONNETS

Fabrication résistante, avec genoux de cuir et entièrement doublés. Lacés au
revers. Bruns et gris. Tailles 26 à 34.

4.49

WILLIAMSTOWN, Ont.

WILLIAMSTOWN, Ont. (D.N.C.) — M. et Mme Joseph Fournier, de Saint-Isidore-de-Prescott, passaient une semaine, les invités de M. et Mme Clément Cardinal.

M. et Mme Elgin (Bud) Algure ont passé une fin de semaine à Albany, N.-Y.

Mlle Gwelda Raymond, e. g. de Cornwall et Mlle Sandra McDonald, U.N.O., d'Ottawa, rendaient visite à Mme Clément Cardinal, samedi dernier.

Mlle Barbara Raymond se rendait à Cornwall, jeudi dernier.

Mlle Audrey McDonald, de Mont-

réal, passait la fin de semaine avec ses parents, M. et Mme Wilfrid McDonald.

M. et Mme Adrien Carrière, de Moose-Creek, visitèrent M. et Mme T. Cholette, vendredi soir dernier.

M. et Mme Clément Cardinal et leur fille, Claire-Lillian, rendaient visite à Mme Eva Grenier et sa famille, de Plantagenet, dimanche dernier.

Grande journée antialcoolique à Saint-Bernardin

SAINT-BERNARDIN, Ont. (D.N.C.) — Les cercles Lacordaire et Sainte-Jeanne d'Arc de Saint-Bernardin ont organisé une journée antialcoolique, à l'occasion du troisième anniversaire de la fondation de leurs cercles. Le matin, il y eut communion générale pour tous les abstinentes.

À la messe de neuf heures et demie, M. l'abbé Grenon, de l'école industrielle d'Alfred, prononça

le sermon de circonstance. Les Lacordaire et Jeanne d'Arc se doivent de plus en plus de mettre en pratique dans leur mouvement cet esprit de sacrifice, d'amour de Dieu et de charité envers le prochain... "Les membres de l'Action catholique ne doivent pas choisir entre le bien et le mal, dit-il, mais plutôt entre le bien et le meilleur."

L'abbé Grenon a dirigé un forum, durant l'après-midi, à la salle de l'hôtel de ville. Plusieurs questions et objections ont été posées par le public.

M. Victorien Maher, surnommé le "troubadour des Lacordaire" a donné, dans la salle de la nouvelle école, un concert pour les enfants.

Après une heure sainte, à neuf heures, une foule d'environ 350 personnes s'était de nouveau réunie dans la salle de la nouvelle école, pour entendre le conférencier, Me Michaud, avocat si bien connu de Hull et des environs.

L'animateur du cercle, M. l'abbé Albert Labelle, invita à présenter le conférencier, a exprimé sa satisfaction de voir dans les rangs de l'abstinence totale des avocats qui, en plus de défendre les inté-

rêts publics, se dévouent pour défendre le peuple en général contre le fléau de l'alcool. Me Michaud, dans sa conférence, a démontré le danger pour les générations futures dans les familles où l'on consomme beaucoup d'alcool. Il a expliqué le danger pour la jeunesse de nos jours de se perdre financièrement, moralement et physiquement, par l'alcoolisme.

M. J.-H. Méthot, maire du canton, invité à remercier, le conférencier s'est dit heureux de voir le beau travail accompli par ce mouvement d'abstinence.

M. O. Chatelein, du cercle de Plantagenet, et Mlle Pauline Barrie, secrétaire du même cercle, ont également adressé la parole.

M. Victorien Maher, qui avait chargé de la partie récréative du programme, s'en est acquitté avec brio.

Réunion du cercle des Fermières à Verner

VERNER, Ont. (D.N.C.) — À la dernière réunion du cercle des Fermières une partie récréative

mettait en vedette Mmes Victor Dalcourt et Joseph Smith, dans un sketch. Un comité avait préparé un goûter et chaque dame avait apporté une boîte remplie de tire. Des chants de folklore et des jeux divers ont agrémenté cette fête.

Quand vous dînez en ville demandez le meilleur Ketchup



POUR LES RHUMES des BRONCHES RIEN POUR BATTRE BUCKLEY'S MIXTURE

Les meilleurs OEUFS de la saison

White-flock Eggs

OEUF FRAIS WHITE-FLOCK

Dans le carton bleu à coussin protecteur

Catégorie "A" Gros Douzaine 66¢

Pour tous usages: bouillir, frire, pocher, pâtisseries.

57

Seulement 27 jours d'emplettes d'aliments d'ici Noël

Big City — De luxe, anneau ou pain

Gâteau aux fruits
1 lb. 45¢ 2 lbs. 89¢

Meilleur que jamais! — Fièrement torréfié

Cream-O-Coffee pqt. de 1 lb. 91¢

Crown Derby — Orange Pekoe du Ceylon

Sacs de thé 15 au 19¢ pqt. de 30

Premier choix (Fèves Lima de Californie)

Limagrands Boîte de 20 oz. 27¢

"Good As Gold" — de Californie pour manger

Dattes fraîches Paquet de 8 oz. 23¢

Pasco de Floride — Sucré

Jus mélangé Boîte de 48 oz. 31¢

De Trinidad — Sucré

Jus de pamplemousses Boîte de 20 oz. 10¢

GATEAU LEGER aux FRUITS dans gai emballage de Noël

Anneau de 3 lbs. 1.39

Viandes garanties de Steinberg

Marques rouges ou bleues de boeuf, reconnues par le gouvernement. Chaque paquet de viande, assure satisfaction.

RÔTI PALERON

Viande tendre, pour une bonne chère. Valeur exceptionnelle, économique.

Lb. 59¢

Choisissez un steak ou un rôti appétissants.

PORTERHOUSE T-Bone ou aile, rôtis ou steaks. Lb 79¢

ROTI marmite désossé Poitrine, roulé, pas de perte. Lb 55¢

De Jack Spratt, entrelardé, cat. no 1, tranché, pour déjeuner.

BACON écroulé Si pratique — épargne temps et travail. Paquet cello 1/2 lb. 28¢

Sans jarret, n'importe quel bout, fraîchement apprêtées

FESSES DE PORC Lb 49¢

Frais haché, maigre

STEAK HAMBURGER Lb 49¢

Meilleures de Floride

Peau mince

Oranges juteuses grosseur 250

2 douz. 53¢

CHAMPIGNONS frais Waterloo. Bte 1/2 lb 29¢

CANNEBERGES Faciles à apprêter! Pqt cello de 1 lb 19¢

ECHALOTTES Fraîches, importées. Le pqt 11¢

OIGNONS No 1, d'Ontario, jaunes. 10 lbs 39¢

CHOUX de BRUXELLES Domestiques. Panier 1 pte 19¢

Les fruits et légumes frais sont sujets aux fluctuations quotidiennes du marché, à la hausse ou à la baisse.

Steinberg's

OTTAWA ONT.

A J FREIMAN LIMITED

Le centre des emplettes de la capitale du Canada.

HEURES 9 h. a.m. à 6 h. p.m. D'AFFAIRES: Lundi à samedi

SERVICE DE à prix nominal dans le LIVRAISON: plus grand Ottawa

GRATUITS — COURS D'ART CULINAIRE Steinberg PROCHAINEMENT AU Théâtre Nelson (rue Rideau) EN ANGLAIS: 27, 28, 29 novembre EN FRANÇAIS: 30 nov., 1er déc. Plus de \$7,300 en prix — Entrée libre — VENEZ ET AMENEZ VOS AMIS

POUR UN MEILLEUR GOUVERNEMENT MUNICIPAL

votez OUI

POUR REDUIRE LE NOMBRE DE MEMBRES DU CONSEIL DE VILLE

Le conseil de ville d'Ottawa—avec 33 membres —est trop nombreux pour la conduite efficace des affaires de la ville.

C'est le conseil de ville le plus nombreux en Ontario—le second plus nombreux dans tout le Canada! Toronto, une ville quatre fois plus grande qu'Ottawa, a un conseil de seulement 23 membres.

Un conseil moins nombreux—conformément au chiffre de notre population—épargnera de l'argent à tous les citoyens en assurant un meilleur gouvernement municipal.

Le jour de l'élection, lundi, 4 décembre, sur demande populaire, la question de réduire le nombre de membres du conseil de ville sera mise au vote. Qu'il n'existe pas de doute à l'effet que tout Ottawa désire un conseil moins nombreux!

UN VOTE "OUI" DECISIF EST NECESSAIRE POUR OBTENIR DE L'ACTION

NE MANQUEZ PAS DE VOTER

et votez OUI

CE MESSAGE EST COMMUNIQUE COMME SERVICE PUBLIC PAR L'OTTAWA BOARD OF TRADE

Grand défilé du Père Noël samedi

Le Père Noël et son cortège féérique arriveront du Pôle Nord, samedi matin, dans toute leur magnificence. Tous les enfants d'Ottawa pourront admirer sur un parcours de deux milles et demi de longueur une parade du Père Noël dont le faste n'aura jamais été égalé par les années passées.

La parade, qui se mettra en marche à 9 h. 30, à l'angle des rues Lisgar et Elgin, durera de 45 à 55 minutes. Tous les personnages traditionnels des contes d'enfance en costumes merveilleux, devant les yeux émerveillés des bambins. Pour égayer le spectacle, 70 bouffons accompagneront les 15 chars allégoriques.

En plus de la musique qui variera selon chaque char, six fanfares ajouteront leur note de rythme et d'airs entraînants.

Sur les chars allégoriques, figureront des personnages légendaires tels que Cendrillon, la Vieille Femme-dans-la-Botte, le Gros-Méchant-Loup, la Mère Oie et "Old King Cole". L'on comptera également dans le cortège un train diesel, une fanfare d'éléphants, la fanfare des singes et "Merry-Go-Round".

Un tel spectacle ne saurait satisfaire les goûts des enfants sans la voiture et l'équipement des pompiers, mis à la disposition des

organisateur par la brigade des incendies d'Ottawa. Afin de garder le secret de son identité, le fameux Père Noël, dont le char magnifique fera la parade, sortira d'une maisonnette construite sous son trône; il y rentrera lorsque le cortège sera revenu à son point de départ.

Tous les grands magasins à rayons de la Capitale ont largement contribué à l'organisation de cette parade grandiose, avec l'aide d'un grand nombre d'autres établissements commerciaux.

Avant de visiter Ottawa, ce magnifique spectacle s'est déroulé devant des milliers d'enfants, dans les centres les plus importants du Sud de l'Ontario.

Voici l'horaire du parcours de la parade:

- 9 h. 30—Lisgar et Elgin (point de départ);
- 9 h. 35—Elgin et Laurier;
- 9 h. 45—Laurier-Est et Cumberland;
- 9 h. 50—Cumberland et Rideau;
- 10 h. 05—Place de la Confédération;
- 10 h. 10—Sparks et Bank;
- 10 h. 15—Bank et Laurier;
- 10 h. 20—Laurier et Elgin;
- 10 h. 25—Elgin et Lisgar (retour au point de départ).

étaient à Marionville, dimanche dernier, à l'arrivée du curé de la paroisse, M. l'abbé Ernest Préseault, de retour de Rome.

Samedi prochain aura lieu à la salle Préseault une partie de tir organisée par les Fermières.

M. J. Donat Cadieux était à Saint-Jovite, la semaine dernière.

M. et Mme Lionel Morin, de Montréal, ont rendu visite, à leurs parents, M. et Mme Louis Bédard.

— Naissances —

M. et Mme Alphonse Préseault (née Rita Leclair) annoncent à leurs parents et amis la naissance de leur fille, baptisée sous les prénoms de Joseph-Alban-Michel. Parrain et marraine: M. et Mme Alban Préseault, de Montréal, oncle et tante de l'enfant.

M. et Mme Maurice Poulin (Lucille Colle) annoncent à leurs parents et amis la naissance de leur fille, baptisée sous les prénoms de Marie-Lucienne-Suzanne. Parrain et marraine: M. et Mme Adélaïde Colle, grands-parents. Porteuse: Mme Oscar Lauzon, de Montréal.

M. et Mme Ferdinand Ménard

annoncent à leurs parents et amis la naissance de leur fils.

— Mariage —

Le samedi 25 novembre, sera béni le mariage de M. Raymond Boucher, de Fasset, fils de M. Hilaire Boucher, à Mlle Lucille Carrière, fille de Emile Carrière.



pour faire examiner votre vue

Ne négligez pas vos yeux

Si vous avez besoin de verres vous pouvez vous les procurer tout de suite grâce à nos conditions amicales de crédit.

Il est plus facile de payer à notre façon

COMPTE A CREDIT

PEOPLES CREDIT JEWELLERS LIMITED

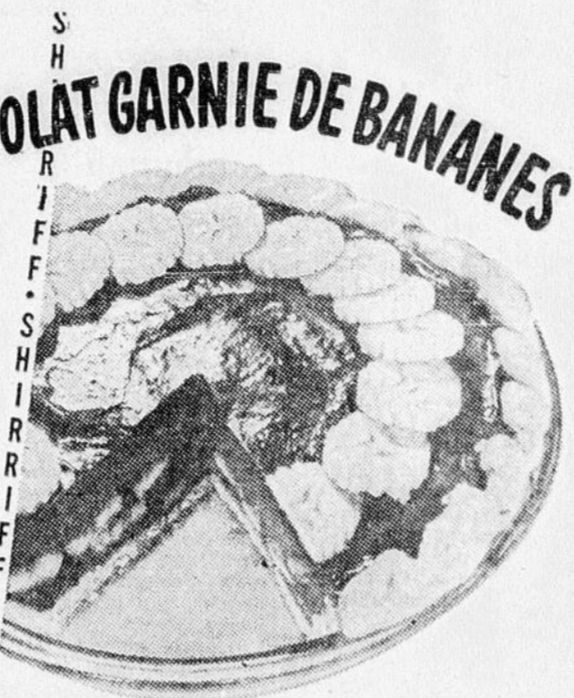
133, rue Sparks

FONT PLUS POUR VOUS



QUEL GOÛT! TARTE AU CHOCOLAT GARNIE DE BANANES

Du petit dernier à grand-papa, tout le monde raffole du dessert au chocolat Shirriff, à la "coque de saveur". Préparez-le d'après la recette, très simple, inscrite sur la boîte. Laissez refroidir et versez-en la moitié dans une croûte à tarte. Recouvrez de tranches de bananes, puis ajoutez l'autre moitié. Garnissez d'une couronne de tranches de bananes, que vous aurez trempées dans du jus de citron (pour les empêcher de brunir). Si vous recherchez une saveur intacte, riche et fraîche, utilisez toujours les desserts Shirriff à la "coque de saveur".



Desserts SHIRRIFF à la "coque de saveur"

LEFAIVRE, Ont.

LEFAIVRE, Ont. (D.N.C.) — Mme Emile Vinette était au chevet de sa fille, Mme Alfred Bélanger, de Papineauville, dernière nuit.

M. et Mme Alphonse Désy, de Montréal, passent la fin de la semaine chez leurs parents.

Mme David Préseault était à Ottawa, mercredi dernier.

M. et Mme Emile Vinette, Mlle Huguette Bélanger, M. et Mme Eugène Clément et leur fils, Dorina, le professeur Lucien Clément, Mme Régis Vinette, M. et Mme Alfred Leblanc et leurs deux enfants, Guy et Darquise, prenaient le dîner chez M. et Mme Armand Vinette, dimanche dernier.

Mme Alexandre Chartrand passait quelques jours chez ses fils, Siméon, de Montréal, au cours de la semaine dernière.

Mme Kenneth Reid, d'Ottawa, a passé la fin de semaine chez ses parents, M. et Mme David Préseault.

Mlle Réjeanne Inzeriel a passé la fin de la semaine chez ses sœurs, Jeannine et Orette, de Montréal.

COMMENT SOULAGER UN DOS COURBATURE PAR LE LUMBAGO

Appliquez de l'huile chaude à la zone souffrante et frictionnez jusqu'à ce que l'huile soit absorbée. Dans les pharmacies depuis 85 ans.

L'HUILE ÉLECTRIQUE DU DR THOMAS

LE MATIN, EVEILLEZ-VOUS HEUREUX COMME UN ROI

Vous pouvez être sûr de l'efficacité de FRUIT-A-TIVES. Ce composé, préparé scientifiquement suivant l'ordonnance de médecins célèbres, a fait ses preuves dans des milliers de cas. Les FRUIT-A-TIVES sont composés de fruits et de plantes.

SPECIAUX DE FIN SEMAINE JEUDI — VENDREDI SAMEDI un groupe de MANTEAUX DE RAT MUSQUE à des prix budgétaires

Renfrew Jurs

UN SEUL MAGASIN à 156, rue Rideau 2-4207 ouvert tous les jours de 9 h. au. à 6 h. p.m.

Des opticiens d'Ottawa offrent des lunettes de \$12.50 pour \$6.95

OTTAWA, Ont. — Cette offre sensationnelle de la part d'une firme d'opticiens ontariens devrait intéresser toute personne qui porte des lunettes ou qui en a besoin. Ils offrent des lunettes se vendant antérieurement 12.50 dollars, au prix de seulement 6.95 dollars. Des montures dernier genre et verres fort pour voir de loin ou de près. Essai de 10 jours sans frais. Ce prix comprend un examen complet par un opticien breveté.

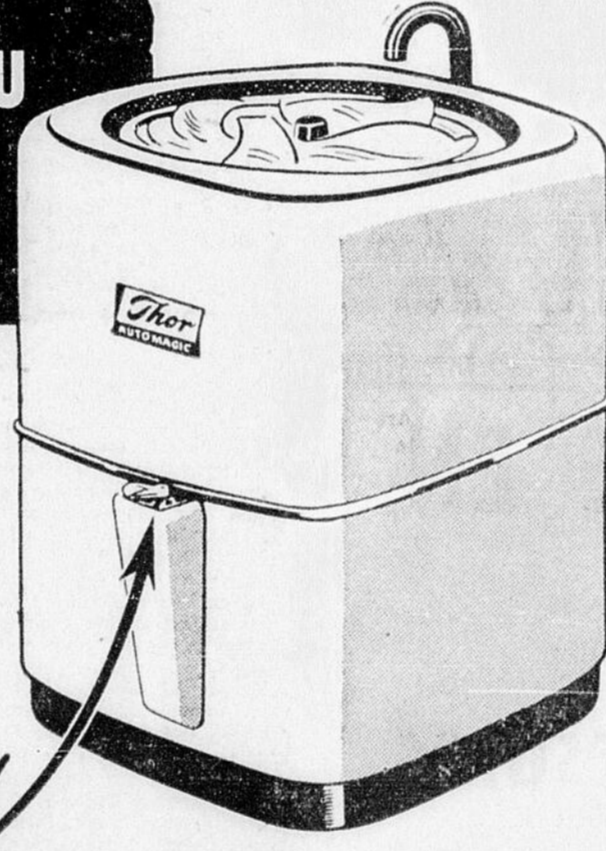
Celui qui explique que le prix soit si bas c'est que cette firme fabrique elle-même ses lunettes. Elle fait profiter le client de cette épargne. Le profit de l'intermédiaire est éliminé. Les fabricants Rotholz Optical Co., 181, rue Sparks, Ottawa, tél. 3-1295, vous prient de visiter leur salon immédiatement pour vous convaincre.

Aucun rendez-vous nécessaire.

VOS MAINS NE TOUCHENT JAMAIS L'EAU quand vous lavez le linge OU la Vaisselle

AVEC LA Thor AUTOMAGIQUE

Tout ce que vous faites est de **TOURNER LE COMMUTATEUR!**



Les mains rugueuses, rouges, gercées ne sont plus qu'un mauvais souvenir pour la femme qui possède une Thor Automagique. Car, soit qu'elle l'emploie pour le linge ou la vaisselle... ou pour les deux... le travail est mieux fait et ses mains ne touchent jamais l'eau!

Oui, Mesdames, avec la Laveuse Thor Automagique vous n'avez pas besoin de mettre vos mains dans l'eau chaude savonneuse... et vous avez le contrôle complet de tout le lavage du linge, du rinçage et de l'essorage... et la Thor Automagique sert aussi de laveuse de vaisselle.

Demandez à votre marchand Thor de vous expliquer comment le fameux Agitateur Thor lave le linge plus à fond... plus vite et mieux, et à une action plus douce. L'Agitateur Thor permet aussi le Rinçage à Grande Eau qui entraîne la saleté et le savon. Voyez comme l'Essorage par Rotation Rapide Thor laisse le linge de toute la famille pas trop humide.

Voyez également la Laveuse de Vaisselle... voyez comment, en changeant simplement les cuves intérieures, vous pouvez transformer la laveuse de linge en laveuse de vaisselle en 1 1/2 minute. Et n'oubliez pas de demander à votre marchand Thor de vous montrer comment la Thor lave, rince, aseptise et sèche même votre vaisselle. Elle lave un service complet pour 6 avec seulement 4 pintes d'eau chaude.

Pas de Pieds Fatigués! Pas de Dos Douloureux! Vous êtes Confortablement Assis quand Vous Repassez avec la



GLADIRON Thor

Pas de maux de dos, de pieds fatigués ou de nerfs à vif occasionnés par l'effort du repassage... le repassage est simple et agréable quand vous le faites d'une façon moderne... avec un Gladiron! Voyez une démonstration chez votre Marchand Thor, aujourd'hui, et rendez-vous compte comme il peut être amusant de repasser!

A. BELANGER (Hull) Ltée
J.M. NORMAND, gérant
215, RUE MONTCALM, HULL Tél: 3-8447

CHARLES OGILVY LIMITED
APPAREILS ELECTRIQUES
114, RUE RIDEAU

ORME'S
Depuis 1869
175-179, RUE SPARKS Tél: 2-4231

REID'S
• POELES • MEUBLES • QUINCAILLERIE
224, RUE BANK Tél: 3-3731

LAROCQUE (OTTAWA) LIMITED

VENTE

SURVEILLEZ NOS MARCHANDISES NON ANNONCEES

SPÉCIAUX DU 3^e ÉTAGE LA VENTE COMMENCE JEUDI 9 h. 30 précises

Sous-vêtements pour fillettes par PENMAN'S

Coton blanc à côtes de qualité. Les camisoles ont des manches courtes, encolure marine... dans les tailles de 4 à 16 ans. Les bouffantes sont élastiques à la ceinture et aux genoux... dans les tailles de 2 à 16 ans. Chacun,

59^c

MANTEAUX POUR FILLETES 14 SEULEMENT

Régulier 19.95
Expertement taillés de velours tout laine avec doublure de soie ou polo. Genres amples ou ajustés dans les teintes de beige ou brun cacao. Tailles 12 à 14.

9.00

GILETS TRICOT POUR BÉBÉS

Quelques légères imperfections. Gilet tricot tout laine... tricot de fantaisie, quelques-uns avec broderie de fantaisie. Teintes: rose, bleu, blanc, dans les tailles de 1 à 3 ans. Chacun,

1.99

GROUPES D'ÉCHANTILLONS

La plupart en taille 4 ans dans l'assortiment.

| | |
|---|-----|
| ROBES DE CHAMBRE D'EDREDON, (imparfaits)..... | 99¢ |
| CHEMISES DE PLAID RAYONNE..... | 99¢ |
| CHEMISES DE DOESKIN..... | 99¢ |
| JEANS BLEUS, PANTALONS BOXEURS..... | 99¢ |
| SALOPETTES DE COUTIL DE COTON..... | 99¢ |
| JUPES D'ALPINE POUR FILLETES... genre évases, dans les teintes de marine, brun et vert avec garnitures opposition. Tailles 3 à 6. Avec bretelles. Tailles 7 à 12. | 99¢ |

99^c

COSTUMES À NEIGE POUR BEBES

Réguliers 8.95 et 10.95
Une pièce avec casque de tissu chinchilla de qualité. Deux teintes et couleurs unies. Chaude doublure de kasha. Genres à une glissière et deux glissières.

6.99

GROUPES D'ÉCHANTILLONS

La plupart en tailles 4 et 10 ans dans l'assortiment.

| | |
|--|------|
| CHEMISES PLAID tout laine pour enfants..... | 1.59 |
| PANTALONS BOXEURS tout laine pour enfants..... | 1.59 |
| COSTUMES ENVELOPPANTS tout laine, plaid, jodphurs..... | 1.59 |
| ROBES DE CHAMBRE d'edredon pour garçonnets..... | 1.59 |
| PYJAMAS de tissu couverture pour garçonnets..... | 1.59 |
| SLACKS DE SKI de frieze ou molleton pour garçonnets..... | 1.59 |

1.59

GILETS-TRICOT pour garçonnets 70 SEULEMENT

Pure laine de qualité, avec devant à boutons, encolure en V, 2 poches plaquées. Teintes unies et deux nuances, tailles 30 à 36. Parfaits et imparfaits dans le groupe.

3.99

Larocque, troisième étage

Des pourparlers...

(Suite de la première page)
sion a remis au gouvernement
toute une série de recommanda-

La Commission a étudié cha-
cune des classifications en particu-
lier et soumis une recommanda-
tion d'augmentation de traitement
pour chacune d'elles.

Aussi, il n'y aura pas d'augmen-
tation générale fixe, en dépit de
toutes les rumeurs qui circulent à
ce sujet.

Le rapport de la Commission ne
contient que des recommandations
que le Cabinet sera libre d'accep-
ter ou de refuser. La Commission
n'entend pas soumettre de sugges-
tions quant à la rétroactivité pos-
sible de ces augmentations de sa-
laire.

Depuis l'entrevue du 13 septem-
bre, entre des représentants du
Cabinet et de la Fédération du

Service civil, cette dernière a de-
mandé avec insistance au gouver-
nement d'annoncer au plus tôt le
chiffre des hausses de traitement
et aussi de rendre ces dernières
rétroactives.

Lors de cette rencontre, M. Ab-
bott avait déclaré que le gouver-
nement ne dispose pas de l'argent
nécessaire, et qu'il faudra atten-
dre à la prochaine session du par-
lement avant leur entrée en vi-
gueur.

Réunion...

(Suite de la première page)
Saint-Laurent, alors ministre des
Affaires extérieures, qui le rem-
plaça à la conférence.

LONDRES (P.A.) — Le premier
ministre Clement Attlee a annoncé
aujourd'hui aux Communes que les
premiers ministres du Common-

wealth se réuniront à Londres en
janvier afin de discuter la situation
internationale.
Tous y assisteront, sauf M. Dani-
el Malan, d'Afrique du Sud, re-
tenu par la maladie. Malan sera
représenté par un membre de son
ministère. Les pays représentés
seront donc le Canada, le Royaume-
Uni, l'Australie, Ceylan, l'Inde, la
Nouvelle-Zélande, le Pakistan et
la Rhodésie du Sud.

La réunion s'ouvrira vers le 4
janvier et durera une dizaine de
jours. On s'attend que les repré-
sentants des puissances du Com-
monwealth étudieront la question co-
oronnée et la situation générale
dans le sud-est de l'Asie, les rela-
tions avec la Chine communiste,
l'invasion du Tibet, les questions
européennes, y compris le plan
Schuman et le réarmement de
l'Allemagne, et les préparatifs de
défense des puissances atlantiques.

M. Maclean...

(Suite de la première page)
division de l'information du mi-
nistère du Travail.

Né à Halifax, M. Maclean fit ses
études primaires et secondaires à
Ottawa et décrocha un certificat
d'instituteur de première classe
avant de se rendre à l'Université
Queen's pour son baccalauréat en
arts.

L'an dernier, M. Maclean fut
l'un des deux Canadiens à obtenir
une "fellowship" à l'école post-se-
condaire d'administration publique de
Syracuse. Il est de retour à la
Commission depuis quelques mois.
Pendant la guerre, il s'enrôla dans
la Marine canadienne, avec le gra-
de de lieutenant.

Le Dr...

(Suite de la première)

était en parfait ordre, et que tout
indiquait une mort naturelle.
Le Dr Dover expliqua que l'exa-
men préliminaire du cadavre ne
suscita dans son esprit aucun doute
suffisant. Il attendit donc les ré-
sultats de l'autopsie, et les commu-
niqua à la police dès qu'il les
reçut, environ neuf heures plus
tard. C'est alors seulement que la
police commença l'enquête.

Vers 9 heures
Tard hier soir, l'inspecteur Ab
Cavan, chef des détectives, et l'ins-
pecteur Borden Hobbs, son adjoint,
travaillaient encore à grouper les
nouveaux détails, à sonder les nou-
velles hypothèses. On sait qu'une
de ces hypothèses, révélée hier,
voudrait que le crime ait été com-
mis vers 9 heures vendredi soir,
soit 15 heures environ avant que
la police locale ait été avertie. La
police fixa d'abord l'heure du crime
à un quart de nuit.

Lundi, l'inspecteur Cavan confia
au représentant du "Droit" qui
l'interrogeait, que le meurtre avait
peut-être même été commis vers
6 heures vendredi soir. Il refusa
de fournir plus amples explica-
tions, mais précisa qu'une domes-
tique raconta avoir vainement
tenté d'entrer dans la chambre de
Sullivan, vers 6 heures vendredi
après-midi. Elle expliqua que la
porte était fermée à clef par l'in-
térieur. Au moment où elle tourna

la poignée, une voix de femme
venant de l'intérieur de la cham-
bre informa: "Je ne tiens pas à ce
que la chambre soit nettoyée au-
jourd'hui, merci!"

Pendant ce temps, Mme Sullivan
reste incarcérée à la prison de la
rue Nicolas, en attendant de ré-
pondre à l'accusation de meurtre
logée contre elle. Elle doit com-
paraître lundi prochain, en Cour
de police, et comparaitra encore
une fois le lundi suivant. La cause
ne commencera donc pas avant
deux semaines.

Des pertes...

(Suite de la première page)

L'eau se retire lentement dans
deux régions californiennes. Près
de Marysville, 10,000 personnes
ont évacué leurs logis, mais s'ap-
prêtent à y retourner dès que la
rivière Yuba aura regagné son
lit. A Lodi, on a interrompu les
préparatifs d'évacuation de 14,000
personnes. La rivière Mokelumne
tend à baisser.

On manifeste...

(Suite de la première page)

l'annique Eastern Med. Vingt ou
vingt égyptiens, qui venaient de
finir le déchargement du pétrole,
ont été blessés. L'équipage du ba-
teau s'en est tiré sain et sauf.
Selon les autorités du port, le
feu a éclaté à deux endroits à la
fois.

LE CAIRE (Egypte — Reuter)
Un état d'urgence a été pro-
clamé aujourd'hui au Caire, à
Alexandrie et à Port-Saïd, à la
suite des manifestations antibrita-
niques qui gagnent en intensité.

Un mouvement antianglais s'est
dessiné hier pour protester con-
tre le refus catégorique de l'An-
gletterre de rappeler ses troupes
du canal de Suez et d'abandonner
son rôle dans l'administration du
Soudan.

Les universitaires ont défilé
contingemment devant le consul-
at et l'Union Club à Alexandrie
où les policiers furent doublés.

On n'a pas touché à l'ambassa-
de britannique au Caire, mais les
portes de celles-ci sont closes et
de puissants détachements de po-
liciers coiffés du casque d'acier
patrouillent les limites du terrain.
Des milliers d'étudiants se sont
rassemblés ce matin sur le cam-
pus de l'université Fuad el Awal
en vue d'une marche sur la ville.
Hier, la police brisa une tentative
semblable en bloquant le campus.

Port-Saïd, à l'extrémité méditer-
ranéenne du canal, est hors d'ac-
ces des soldats britanniques depuis
trois jours, dans le but d'éviter les
incidents. Les Anglais peuvent
cependant entrer dans Ismailia,
dans la zone du Canal.
Le premier ministre Nahas Pa-
cha a demandé aux étudiants de
laisser "toute l'affaire entre des
mains responsables" et de retour-
ner à leurs classes. Il s'est dit
assuré d'atteindre les buts du pays
par des moyens politiques. "Mais,
dit-il, en cas d'échec, nous avons
d'autres moyens."

Les pèlerins sont arrivés à Montréal

MONTREAL (P.C.) — Quarante-
sept pèlerins canadiens, retenus
à Rome par le désastre de l'Ohio,
sont arrivés aujourd'hui à Mon-
tréal à bord d'un avion de Mont-
real World Airlines. Ils devaient tout
d'abord faire le trajet dans le
Canadien Pilgrim, qui s'est écrasé
la semaine dernière dans les Alpes
françaises. Ils avaient quitté Ro-
me lundi soir.

Toutes ces personnes assisteront
aux cérémonies de béatification
de Marguerite Bourgeoys, à Ro-
me.

Mgr Ira Bourassa, curé de
Bromptonville, Qué., près de Sher-
brooke, a déclaré: "Nous avons eu
une magnifique expérience."

M. et Mme J.T. Fournier, de
Verdun, Qué., dirent: "Nous avons
fait la traversée à bord du Cana-
dien Pilgrim et connaissons plus-
ieurs des victimes. Leur mort fut
pour nous un choc terrible. Mais
nos visites aux divers lieux de pé-
lerinage en France et à Rome
nous ont émerveillés."

Fausiaire expert condamné à 2 ans

Michael Pollock, 23 ans, de To-
ronto, le faussaire expert qui a
donné tant de fil à retordre à la
Sûreté d'Ottawa, a été condamné
ce matin, en Cour de police, à
purger deux ans moins un jour
d'emprisonnement. Si sa conduite
n'est pas jugée satisfaisante, il
lui faudra passer en prison un
mois additionnel.

Pollock s'est reconnu coupable
la semaine dernière d'avoir for-
gé cinq chèques au montant total de
\$310, lesquels un ami, Donald
Vance, échangea à diverses ban-
ques de la Capitale. Vance, âgé
de 32 ans, a été condamné à 15
mois d'emprisonnement vendredi
dernier, par le magistrat Glenn
Strike.

Dans la plupart des cas, Pollock
aurait imité les signatures
trouvées sur des buvards ou sur
des notes jetés dans les papiers
de rebuts des banques, par des
clients venus déposer. Pour ren-
verser les signatures imprégnées
dans les buvards, Pollock se serait
servi de miroirs.

16 morts...

(Suite de la première)

On a retrouvé les corps de
dix soldats sous les décombres
de trois wagons. Deux autres
sont morts hier soir pendant
qu'on les transportait à l'hôpital
dans un train spécial. Qua-
tre sont portés disparus et on
les croit morts. Les cadavres
de quatre membres du perso-
nel ferroviaire sont encore
sous les débris des locomotives.

Le total des blessés a augmenté
avec l'arrivée du train d'urgence.
En plus des 53 militaires blessés,
cinq cheministes furent, dont
deux grièvement.

Onze ambulances attendaient le
train à la gare du C.N.R. et ont
transporté les blessés à l'hôpital
d'Edmonton.

Les soldats se rendaient de Shilo,
Manitoba, au camp d'entraînement
de Fort Lewis, Washington.

Le train transportait le perso-
nnel du 2e régiment de cam-
pagne du Royal Canadian
Horse Artillery, assigné à l'ar-
mée des Nations Unies.

Il n'y eut pas de blessés à
bord de l'autre train, le Continen-
tial Limited, qui était parti
de Vancouver pour Mont-
real.

Au moment de l'accident, le
train de troupes était légèrement
en retard. Au moment où il con-
tourna une courbe, il trappa de
front la locomotive du Continen-
tial. Le fourgon à bagages et trois
wagons-lits déraillèrent. Deux
wagons-lits furent complètement dé-
truits, le troisième, lourdement
endommagé. Les débris furent en-
velopés de vapeur lorsque le
tuyau de chauffage du train de
troupes se brisa. Les wagons se re-
couvrirent immédiatement de gla-
ce par suite de la température
très froide qui prévaut dans cette
région.

Soldats et voyageurs se portèrent
au secours des blessés. Toutefois,
leur travail fut entravé par le
froid intense et six pouces de
neige.

Les militaires furent rapides à
organiser l'aide aux blessés. Deux
wagons-restaurants du train de
troupes furent transformés en hô-
pital.

Un téléphone d'urgence fut ratta-
ché aux lignes endommagées par
l'accident; la nouvelle du désastre
emmena des trains de dépannage
ainsi que des médecins de Jasper,
Alberta, et Kamloops (C.B.) sur
les lieux.

Le premier train de Jasper mit
trois heures à atteindre la scène
du désastre; les voyageurs qui
n'aidaient pas aux blessés prirent
place dans les wagons non chauf-
fés. Six heures après l'accident, un
train d'urgence formé de six wa-
gons de train de troupes non en-
dommagés partit de l'endroit.

Au même moment, un spécial
d'un wagon parti d'Edmonton et
transportant des médecins militai-
res et des gardes-malades partait
d'un poste de commandement mi-
litaire pour le rencontrer à Edson,
Alberta, à mi-chemin de Jasper.

VANCOUVER (P.C.) — La
collision ferroviaire qui s'est pro-
duite hier dans les Rocheuses s'est
produite parce qu'on n'avait pas
transmis un ordre donné.

M. J. R. McMillan, vice-président
du National-Canadien, division de
la Colombie-Britannique, a fait la
déclaration suivante:

"Tout indique que l'accident a
eu lieu parce qu'on n'avait pas
transmis au train de troupes l'or-
dre de rencontrer le train No 2 à
Cedarside... ou en premier lieu
les trains devaient se croiser. Ces
instructions avaient été transmises
au train No 2."

"L'enquête se poursuit, mais il
sera impossible de dire sur qui re-
tombe la responsabilité de ce dé-
sastre avant la fin de l'enquête
officielle."

Cedarside est situé à environ
cinq milles à l'est de l'endroit de
la collision.

Radio-Canada rend son verdict; deux requêtes rejetées

A la suite de sa réunion de lun-
di à Ottawa, le bureau des gou-
verneurs de la Société Radio-Cana-
da a fait connaître hier ses déci-
sions sur les requêtes qu'on lui
avait soumises; dans tous les cas
sauf deux, ces décisions sont fa-
vorables.

Le conseil d'administration de la
radio-État a rejeté la requête en
vue de l'établissement d'un poste
de radio à Cranbrook (C.B.); elle
a motivé son refus en déclarant
que la région desservie serait trop
restreinte pour que le poste soit
rentable; quant à la seconde re-
quête rejetée, elle portait sur le
transfert projeté de la plus gran-
de partie des actions du poste
CJAV, de Port-Alberni (C.B.),
aux mains du poste CKNW de New
Westminster (C.B.).

Parmi les requêtes accordées fi-
gure notamment celle qui a trait
au transfert des actions de la Com-
pagnie de radiodiffusion de Ma-
tane, qui gère le poste CKBL.



ASPIRIN ARRÊTE LE MAL DE TÊTE VITE!
Aucun comprimé pour le mal de tête ne peut commencer à agir avant qu'il se soit dissout dans votre estomac. ASPIRIN soulage rapidement parce qu'il commence, en réalité, à se désagréger en moins de deux secondes. Pour prouver cela, laissez tomber un comprimé d'ASPIRIN dans un verre d'eau. Avant même d'atteindre le fond du verre, il commencera à se désagréger. Parce qu'il est prêt à agir presque instantanément, il vous apporte un soulagement vraiment rapide. Aujourd'hui même — achetez de l'ASPIRIN et ayez-en sous la main.

Plus bas prix que jamais
Petite boîte de 12... 12¢
Flacon économique de 24... 23¢
Gros flacon de 100... 79¢

UNE ALLÉCHANTE OFFRE EN Complets faits sur mesures pour hommes. Worsted de haute qualité et tweeds faits sur vos propres mesures dans les modèles de votre choix et à temps pour Noël. 36.95. Le prix est équitablement bas; pensez-y: un complet de tweed ou worsted fait sur vos mesures individuelles pour seulement 36.95. Rayures fines, rayures de fantaisie dans les teintes de bleu, gris, brun et sarcel dans le groupe. Veste 3.50 de supplément. Tailles surfortes à léger supplément. A. J. FREIMAN LIMITED. Magasin pour hommes chez Freiman, rez-de-chaussée.



LA CAFÉ INSTANT EST UNE BONNE IDÉE. J'AIME LA PRÉPARATION RAPIDE DU CAFÉ INSTANT. OUI, C'EST BIEN COMMODE. Il n'y a plus de "MAIS" car voici du Café "Instant" dont la SAVEUR EST PARFAITE!

Instant Chase & Sanborn. Avec, sur le café ordinaire, une ÉCONOMIE s'élevant jusqu'à 40¢ par livre! Vous ne saurez jamais jusqu'à quel point le café "Instant" peut être bon avant d'avoir essayé. Le seul café "Instant" offert avec l'appui de 85 ans d'expérience!

BIRKS Rideau ENSEMBLES ASSORTIS. Bagues de fiançailles et alliances avec diamants d'une qualité supérieure, choisis par notre diamantaire breveté. Ensemble de deux diamants, 84.00. Ensemble de six diamants, 136.50. Ensemble de dix diamants, 210.00. BIRKS JOUILLERS ENREGISTRÉS AGS AMERICAN GEM SOCIETY. HEURES D'AFFAIRES: 9 h. 30 a.m. à 6 h. p.m. tous les jours de 11.00 à 11.00.

La Ligue des propriétaires est en faveur de la réduction du conseil

La question municipale qui doit être décidée au plebiscite du 4 décembre a été discutée pendant plus de deux heures à la réunion de la Ligue des propriétaires d'Ottawa, hier soir, au Château Laurier.

Me Philippe Dubois, C.R., président de la Ligue des propriétaires d'Ottawa et vice-président de la Ligue ontarienne, invita les trois candidats à la mairie, qui se partageront les votes aux élections très prochaines, à monter sur l'estrade d'ou ils ont adressé la parole à une centaine d'électeurs, membres de son corps, inaugurant leurs campagnes électorales.

Le plebiscite

La visite aux urnes cette année prend une double figure: celle d'une élection régulière de représentants à l'administration municipale et celle d'un plebiscite pour décider du nombre de représentants au conseil de ville. La Ligue des propriétaires tenait à faire connaître publiquement sa position sur ce problème d'administration. Les électeurs devraient-ils voter "oui" pour la réduction du nombre d'échevins? Dans l'affirmative, lequel des deux modes proposés devraient-ils choisir: conserver le même nombre de quartiers mais réduire de deux à un le nombre d'échevins par quartier, ou réduire le nombre de quartiers de 14 à 10 tout en conservant deux échevins par quartier?

Me J.W. Younger, vice-président de la Ligue, exposa très lucidement la position qu'avait adoptée l'exécutif de la Ligue. Il se prononça d'abord très nettement en faveur d'une réduction du nombre d'échevins.

Trois raisons ont été suggérées pour justifier l'adoption du projet de réduction: le meilleur fonctionnement d'un petit groupe; l'introduction éventuelle d'un administrateur municipal aidé d'un conseil ne comptant pas plus de 6 ou 7 membres, mesure qui serait favorisée par une réduction immédiate d'après le système actuel de représentation, et finalement, une plus grande force assurée au corps des commissaires.

Me Younger s'est contenté de parler des avantages et des désavantages qu'il envoyait à chacun des modes de réduction suggérés sur les bulletins de vote.

Me Younger mettait en doute, hier soir, l'obligation qu'un plebiscite du genre créerait au corps administratif. "Le plebiscite n'oblige pas strictement; aucune provision à cet effet n'existe dans l'Acte municipal." Avis aux électeurs, par conséquent, de voter en grand nombre pour donner l'expression de l'opinion du peuple tout le poids que son nombre seul lui assure.

Discours électoraux
M. le maire Bourque et ses deux adversaires dans la course à la mairie apparaissent ensemble, hier soir, sur l'estrade, pour présenter à une centaine d'électeurs un rapport de leurs réussites passées et un programme pour l'avenir.

"Les taxes que la ville contrôle immédiatement, n'ont pas augmenté durant notre administration" déclara M. Bourque. Par contre, les dépenses encourues par l'administration des divers départements se sont accrues dans une proportion qui atteint parfois jusqu'à 700 pour 100.

"Ne vous laissez pas bernier, de dire encore M. Bourque. Les taxes ne peuvent être réduites que par l'abolition de certains services. Or, rappelez-vous notre essai dans cette direction lorsque nous avions décidé de faire seulement une collection de déchets par semaine?"

Pour ce qui regarde l'octroi fédéral sur les propriétés du gouvernement, M. Bourque disait qu'il n'y avait eu aucune conversation toute récente avec M. Abbott, ministre des Finances, qui pouvait révéler que l'octroi, cette année, serait dans le moins \$750,000. Il est même à espérer qu'après nouvelle évaluation, l'octroi pourra atteindre la jolie somme de 1,500,000 dollars.

M. le maire Bourque en appelle au peuple, confiant dans son passé marqué d'intégrité, d'économie et de service.

Le Dr G.M. Geldert se levant à son tour et regardant dans la direction du maire, déclara tout de même qu'on attribue une part de crédit pour les améliorations civiques à l'administration précédente qui y a contribué "largement".

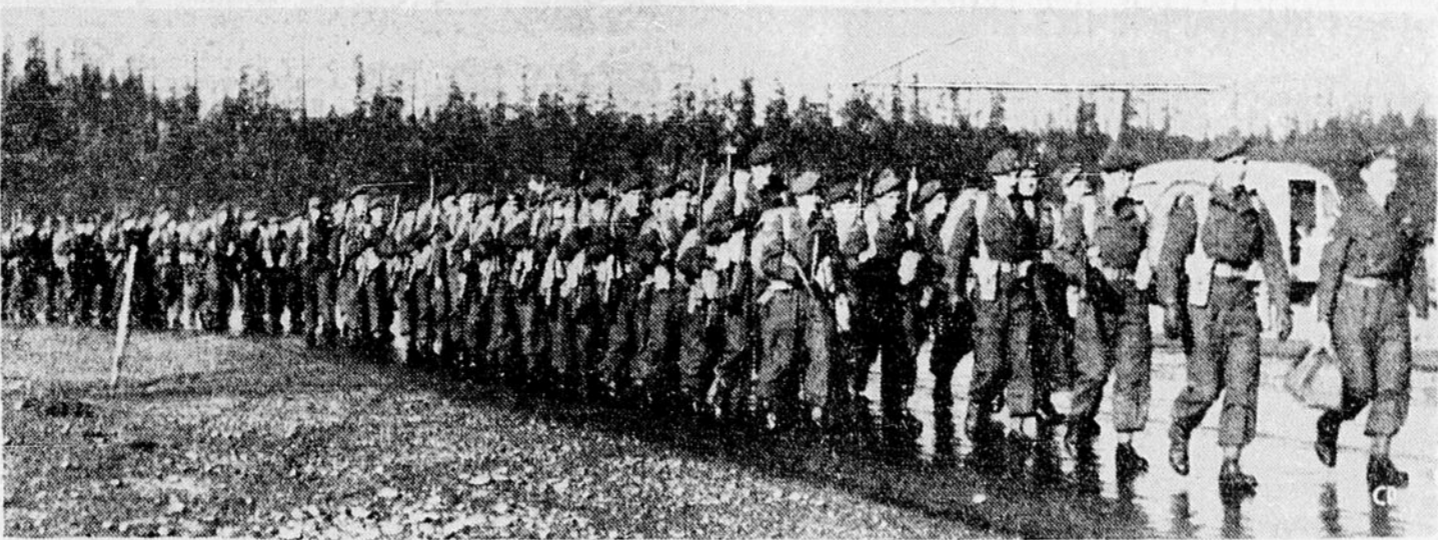
"On nous assure que la ville recevra un octroi d'un million et demi du Gouvernement, cette année, j'espère que nous l'aurons," disait le Dr Geldert, en secouant la tête. "Si nous l'obtenons, c'est grâce à du beau travail, à du travail acharné, que nous avons fait dans le passé. C'est nous qui avons ligamé les villes pour faire une réclamation collective en faveur de toutes les villes où se trouvent des propriétés du gouvernement." Après les élections d'il y a deux ans, certains de mes amis sont venus m'expliquer qu'ils avaient accordé leur suffrage à un autre parce qu'ils estimaient que le geste d'être un Canadien français éminent à la mairie était très courtis. Ces mêmes amis me reviennent aujourd'hui, et me prient de poser ma candidature de nouveau.

M. Grenville Goodwin, troisième candidat à la mairie, fit remarquer, en commençant, l'impressionnement de ses deux adversaires à se saisir du plan de rénovation de la Capitale et de l'annexion de nouveaux quartiers à la ville d'Ottawa, pour leur campagne. M. Goodwin rappela alors combien il avait eu à faire dans ces deux projets.

Pour ce qui est de la réduction des taxes, le seul moyen à cette fin est "la réduction des services et l'élimination de gaspillage". M. Goodwin blâma vertement les administrations antérieures pour leur manque de vision dans la question du nouveau pont, à la rue Laurier. "Les voies d'accès à ce pont n'ont pas encore été déterminées." Le manque de vision coûta à la ville pas moins de \$1,500,000 pour des expropriations qui auraient pu être faites, sous les recommandations de M. Goodwin, dans le passé, pour seulement \$100,000.

Reprenant la question des octrois, M. Goodwin affirmait que rien ne saurait le satisfaire tant qu'il n'aurait pas obtenu le plein montant de taxes exigibles du gouvernement, soit une valeur dépassant trois millions, après évaluation par un évaluateur de la ville, d'après la formule Abbott.

Les commissaires Coulter, Pickett, et Tardif, assis dans l'assemblée, semblaient jouir des discours de leurs collègues.



LE PREMIER GROUPE de soldats du 22e bataillon du Royal 22e Régiment, sous les ordres du lieutenant-colonel J.-A. Dextraze, arrive à Fort Lewis, Wash. Les "Van Doos" ont été acclamés par les militaires et les civils américains. (Photo P.C.)

Arrêt soudain du travail dans deux des usines Ford

WINDSOR, Ont. (P.C.) — Les deux principales usines de production de la "Ford of Canada" ont été fermées aujourd'hui à la suite de ce que la compagnie dit être la suspension du travail de la part des employés dans les deux établissements.

Rien n'indique en ce moment ce que peut être la cause du trouble. Roy England, président de la succursale Ford du "United Automobile Workers" (C.I.O.), a déclaré qu'il était incapable de dire s'il s'agissait tout simplement d'une suspension du travail ou d'une grève.

L'usine No 4, renfermant les principaux services d'assemblage d'auto et de camions, a été fermée ce matin à 9 heures, et l'usine No 2, qui contient l'atelier d'usinage, les opérations de laminage et autres, a été fermée deux heures plus tard.

On n'a pas encore estimé le nombre d'hommes attendus par cette suspension de travaux, mais les deux équipes de jour des deux usines comptent plus de 6,000 hommes.

La Cour d'appel a accordé un second procès à Berkeley

TORONTO (P.C.) — La Cour d'appel d'Ontario a ordonné, hier, qu'un nouveau procès soit intenté contre Edwin Berkeley, d'Ottawa, technicien de laboratoire, condamné à huit ans d'emprisonnement pour homicide involontaire.

La Cour d'appel a ordonné le nouveau procès, après avoir annulé la condamnation et la sentence imposées au mois de mai dernier, par le juge W.F. Schroeder, par suite de décès d'une jeune fille dans la vingtaine, Jean Krich, d'Ottawa, victime d'une opération illégale.

L'appel, interjeté par Me G. Martin, soutenant que le juge Schroeder n'avait pas indiqué au jury qu'il pouvait tenir compte des complices; qu'il était dangereux de condamner un accusé à l'aide de preuves fournies par des témoins soupçonnés de complicité; et que la Couronne n'avait pas prouvé que l'autopsie sur laquelle la cause était fondée, avait été bien faite pratiquée sur la personne de Jean Krich.

L'enquête qui conduisit à l'arrestation du prévenu fut menée par l'escouade de moralité de la Sûreté municipale d'Ottawa.

Ils se chargent de combler le déficit

L'appel pressant lancé la semaine dernière par la Caisse de bienfaisance d'Ottawa n'a pas porté les résultats qu'on en espérait. Les 7,000 personnes à qui l'on avait demandé de souscrire la minime somme de \$2 pour combler le déficit de \$14,000, à la fin de la récente campagne n'ont pas été aussi généreux qu'on le pensait.

Mais les amis de bonne volonté sont toujours là pour venir en aide quand besoin il y a. C'est pourquoi plusieurs employeurs de la Capitale ont demandé à leurs employés de souscrire. En retour, ces firmes s'engagent à verser à la Caisse le même montant qu'ont souscrit ses travailleurs.

Les directeurs de la campagne ont manifesté leur plus grande satisfaction en apprenant que quelqu'un allait se charger de combler le déficit.

Lawrence Jones est accusé de meurtre

ST. THOMAS, Ont. (P.C.) — Un homme âgé de 25 ans a été accusé hier du meurtre de sa concubine à la suite d'une querelle qui eut lieu dans une roulotte, à trois milles à l'est de St. Thomas. Lawrence Jones, qui envoya son fils, âgé de 15 ans, prévenir la police de bonne heure hier matin, a comparu devant le magistrat E. D. Smith et sa cause fut remise à huitaine.

Mandé par le jeune garçon effrayé, la police a trouvé le corps mutilé de Mme Ann Evans, âgée de 51 ans, dans le lit de la cabine. Jones s'est rendu sans aucune résistance.

La participation du Reich adoptée par Strasbourg

STRASBOURG (P.A.) — En dépit de l'opposition des socialistes allemands, les membres de l'Assemblée consultative européenne ont formulé aujourd'hui de nouvelles demandes en faveur d'une armée de l'Europe occidentale à laquelle participeraient des unités allemandes.

Le Comité des affaires générales de l'Assemblée a adopté une résolution demandant la création d'une telle force de sécurité à l'appui du Pacte Atlantique, mais il n'a fait aucune mention de garanties selon lesquelles l'Allemagne serait sur un pied d'égalité dans la formation de l'armée projetée.

Le socialiste allemand Karl Mommer a lancé deux vaines tentatives en vue d'amener la résolution de façon à prévoir une telle égalité. En finale, il a déposé la seule voix contre la résolution. Le vote fut donc de 18 à un, avec deux abstentions. La résolution sera maintenant présentée à l'Assemblée générale.

Au cours de ses remarques, Mommer a également insisté pour que la ligne de défense européenne soit basée sur l'Elbe et non sur le Rhin. Le Comité a reconnu en y ajoutant les mots: "Le territoire qui comprend l'Allemagne occidentale" doit être défendu.

On ne peut retrouver F. B. Allen, chasseur égaré au lac Louise

BROWNSBURG, Qué. (D.N.C.) — Après une semaine de recherches intensives dans les bois du lac Louise et des environs, on n'a relevé aucune trace de M. F. B. Allen, le chasseur perdu dans les montagnes au nord-est de Brownsburg.

Des centaines de chercheurs ont fouillé tous les recoins de la forêt, dans un rayon de 10 milles carrés et rien n'a été trouvé.

On a bien trouvé des indices tels que couteaux, bouteille, blague à tabac, mais il est prouvé que ces objets n'appartenaient pas au disparu.

Des avions ont survolé le terrain sans aucun résultat probant. Actuellement, une trentaine de personnes participent aux recherches.

Sépulture de M. J. Richer à Gracefield

GRACEFIELD, Qué. (D.N.C.) — Le service funèbre de M. Jack Richer a été chanté lundi dernier, de 9 h. 30, à l'église de la Visitation de Gracefield. Le défunt est décédé dans un hôpital local, à l'âge de 56 ans. Il laisse dans le deuil, outre son épouse, un fils, Ronald, de Gracefield; un frère, M. Edmond Richer, du Lac Beauport; quatre sœurs: Mme Xavier Provost, d'Angers; Mmes Florin et Mirene Richer, toutes de Gracefield.

M. le chanoine J.-A. Mondou a chanté le service en choral de la paroisse à interprété le chant. Mlle Alice Lamotte touchait l'orgue. L'inhumation s'est faite au cimetière paroissial. La direction des funérailles a été confiée à la maison Gauthier, d'Ottawa.

M. Fusi acquitté

Mario Fusi, accusé de parjure, a été acquitté ce matin, aux Assises, par le juge Marjolin. Fusi, représenté par Me Roydon Hughes, C.R., fut accusé de parjure après avoir déposé en Cour de police au procès de Michael Ventura, accusé de s'être fait tenancier d'une maison de jeu. Ce dernier avait été acquitté à l'issue du procès qui s'est déroulé en Cour de police.

Des travaux de \$8,000,000 sont en cours dans les régions annexées

La somme des travaux municipaux en cours dans les régions annexées est impressionnante. Plus de \$3,000,000 sont actuellement dépensés pour donner un service moderne et efficace aux 27,000 nouveaux citoyens de la Capitale. Plusieurs se plaignent d'une hausse considérable d'évaluation, mais c'est le prix de la vie dans une grande cité.

Le département de l'aqueduc arrive en premier lieu avec un total de \$4,172,000. Cette somme se répartit entre la pose des grandes conduites d'eau, la construction des petites canalisations dans les différentes rues.

Le département des Travaux publics a accumulé également d'importants travaux. On relève \$573,200.00 pour l'aménagement des chaussées neuves, des fosses, des égouts, etc., cependant que la somme de \$3,063,000 est réservée pour la construction des deux grands égouts collecteurs de Nepean et de la rivière Rideau.

A cela, il faut ajouter les dépenses faites par les autres départements: 1 — Sûreté municipale, \$71,500; 2 — pesées neuves, \$28,800.00; 3 — Département des incendies, \$282,000; 4 — Terrains de jeux, \$25,000; 5 — Département d'hygiène, \$46,000; 6 — Services sociaux, \$80,000; 7 — Entretien de l'hôtel de ville de Nepean et de la clinique d'hygiène, \$2,600.

En un mot, une dépense approximative d'environ \$8,000,000, destinée à doter sous peu les 34 milles carrés de territoires annexés de services municipaux convenables. Il n'est pas inutile de noter que presque tout le territoire annexé était encore au stade de petit village, lors de la fusion du 1er janvier 1950. C'était le règne du chemin de terre, non éclairé, des puits pleins de microbes, de protection contre l'incendie et les voleurs fort peu adéquats.

Deux ... (Suite de la première)

soeur, Mme Muriel Cameron; Albert George Stroud, de Howley, Terre-Neuve, Parent, sa mère, Mme Annie Stroud; James Joseph White, de Fox, Placentia Bay, Terre-Neuve, Parent, sa mère, Mme Agnes White;

William David Wright, de Neepawa, Man. Parent, sa mère, M. L. B. Wright; James Milo Wenkert, de Cowansville, Qué. Parent, son frère, M. Thomas Wenkert; Arden Joseph Atchison, de Loon Lake, Sask. Parent, son père, Earl Atchison;

Weldon Eugene Barkhouse, de Wolfville, N.-E. Parent, son père, H. W. Barkhouse; Leslie Albert Snow, de Saint-Jean, Terre-Neuve, Parent, son père, Andrew Snow; Albert William Orr, de Calgary, Parent, sa mère, Mme Jean Orr;

Joseph Thistle, de Cupid's, Conception Bay, Terre-Neuve, Parent, son épouse, Mme Ina Thistle; Frederick William Conway, de Grand Falls, Terre-Neuve, porté disparu, Parent, son père, Val Conway.

EDMONTON (P.C.) — Voici une liste officielle des employés des Chemins de fer nationaux, morts ou blessés à la suite de l'accident ferroviaire des Rocheuses, hier:

Morts
Harvey Church, de Jasper, Alberta, mécanicien;
P.D. Prosiuk, d'Edmonton, chauffeur;
J. J. Stinson, de Jasper, mécanicien;
Adam Oleschuk, de Jasper, chauffeur.

Blessés
W. Walsh, de Winnipeg, garçon de wagon-lit;
W. W. Worrall, de Winnipeg, garçon de wagon-lit;
P. Godein, de Winnipeg, préposé aux vivres;
C. Clozeau, de Winnipeg, vendeur de journaux;
Patrick McEvoy, d'Edmonton, serre-freins;
L.A. Campbell, de Vancouver, préposé aux bagages.

42 cas de civilité
Thomas Georges Bouthillier, épouse, Mme Louise J. Bouthillier, 704, Victoria, Kingston;
Clifford Lewis Smith, épouse, Mme Alton Edith Smith, 44, Connaught, Kingston;
Herbert George Smith, épouse, Mme Elizabeth J. Smith, Colborne, Ont.;
David Owens, épouse, Mme Olwen Owens, 323, Cowie, Granby;
David Harry Campbell, épouse, Mme Elizabeth J. Campbell, 76, Duffus, Halifax.

Thomas Willshaw Kitchen, épouse, Mme Helen Kitchen, Coldwater, Ont.;
Ernest Emard, épouse, Mme Victoria Smith, Brockville, Ont.;
Lawrence Frederick Smith, épouse, Mme Victoria Smith, Brockville, Ont.

Cecil John Coupland, épouse, Mme Ivy J. Coupland, Benito, Man.;
James Ralph Curlew, épouse, Mme Freda Curlew, Glace Bay, N.E.;
Frank Sinclair, épouse, Mme Elizabeth Sinclair, 226, Lansdowne, Winnipeg;

Francis Joseph Burke, épouse, Mme Katherine Sears, 35, Wickford, Saint-Jean, Terre-Neuve;
Norman William Carroll, épouse, Mme C. Carroll, Pennant, Sask.;
Walter Nicol Brown, épouse, Mme Elizabeth Brown, Cowansville, Qué.

Robert Alexander Booker, épouse, Mme Gordon McKinnon, Fergus, Ont.;
Cyril Smith, épouse, Mme Marion Smith, 1284, Melrose, Niagara Falls;

Leo William Blanchard, épouse, Mme Joseph Brumsey, Corner Brook, Terre-Neuve;
Royden Anthony McCullough, épouse, Mme Mary McCullough, 392, Chapel, Ottawa;

Valérie Joseph Bernard, épouse, Mme H. A. Bernard, Alberton, I.P.E.;
John McLean, épouse, Mme Alexander McLean, 124, Percival, Montréal;

William Henry Pincomb, épouse, Mme William Pincomb, 1684, Ville-Marie, Montréal;
Valentine Edwin Mohan, épouse, Mme Annie Mohan, 39, Ottawa, Midland, Ont.;
Gilbert Owen Lickewell Tate, épouse, Mme Henriette Tate, 5209, Sherbrooke ouest, Montréal;

James Allan Donovan, épouse, Mme John Miller, Bayfield, I.P.E.;
Gerald Charles Pollard, épouse, Mme L. A. Pollard, Prince-Albert, Sask.;
Thomas Olivier Dussome, épouse, Mme Jeanne Dussome, Missanabie, Ont.;
Daniel Walter Fisher, épouse, Mme Marcella Fisher, 23, Hawthorne, Hamilton;

William Henry Druken, épouse, Mme Winnifred Druken, Blackhead Road, Saint-Jean, Terre-Neuve.

M. HECTOR DUPUIS, le nouveau député de Montréal-Sainte-Marie, assermenté aujourd'hui à sa première visite à Ottawa depuis son élection à l'ancien siège fédéral de l'hon. Gaspard Fauteux, lieutenant-gouverneur de la province de Québec.



M. HECTOR DUPUIS, le nouveau député de Montréal-Sainte-Marie, assermenté aujourd'hui à sa première visite à Ottawa depuis son élection à l'ancien siège fédéral de l'hon. Gaspard Fauteux, lieutenant-gouverneur de la province de Québec.

Ira Childs, épouse, Mme Nellie Childs, Lark Harbor, Terre-Neuve;
Charles Angus MacDougall, épouse, Mme Marjorie MacDougall, 17, Sarah, Halifax;

James Patrick Duffy, épouse, Mme Elizabeth Duffy, 99, Boston, Toronto;
William John Barton, épouse, Mme Mary Barton, Goules, Terre-Neuve;
Raymond Fox, épouse, Mme Helen Fox, Pickering, Ont.

James Martin Hobbs, épouse, Mme J. M. Hobbs, 21, Young, Granby, Qué.;
James Patrick Young, épouse, Mme Marie Roche Bowe, Goules, Terre-Neuve;

Jean-Paul McComb, épouse, Mme Marie-Louise McComb, Terrebonne, Qué.;
James Edward Thomas, épouse, Mme Nellie Thomas, 2509, Dezery, Montréal;

Gordon Thomas Thompson, épouse, Mme Lomas Thompson, 10, Dasher, Johannesburg, Afrique du Sud;

Frederick William West, épouse, Mme Alice West, Granger, Scarborough Junction, Ont.;
Jack Lawrence Wellon, épouse, Mme Bessie Wellon, Ladle Cove, Fogo, Terre-Neuve;

Robert Arthur Craig, épouse, Mme William Craig, Foam Lake, Sask.;
Clifford Lewis Smith, épouse, Mme Audrey Young, 57, Frontenac Crescent, Shilo, Man.

A l'heure d'aller sous presse, à 2 h. 30, il nous fut impossible d'obtenir de la Presse canadienne et du service des relations extérieures de l'Armée, la liste des 11 militaires qui furent blessés légèrement dans la tragédie ferroviaire des Rocheuses.

Un avion s'est écrasé au sol

FORT WORTH (Texas) — (P.A.) — Un biplan B-36 s'est écrasé au sud-ouest de Fort Worth, 30 milles au sud-ouest de Fort Worth. Selon les premières nouvelles, dix hommes ont sauté en parachute à la chute de l'appareil. Deux aviateurs au moins sont morts. Le B-36 transporte ordinairement quinze hommes d'équipage.

Funérailles M. HENRI ROY

Un service funèbre a été chanté mercredi matin, pour le repos de l'âme de M. Henri Roy, décédé dimanche, à l'âge de 57 ans. Le départ du cortège s'est effectué à 7 h. 45, des salons Gauthier, 250, rue Saint-Patrice, pour la basilique, à 8 heures. Mgr O. Lalonde a fait la levée du corps et a officié au service, assisté de MM. les abbés F. Raymond et S. Chartrand, comme diacre et sous-diacre.

Dans le sanctuaire, on remarquait Mgr Maxime Tessier et M. l'abbé Jean Desjardins. Au cimetière Notre-Dame, l'abbé Alban Legault a récita les dernières oraisons.

Mme P. BEAUPRE

Un grand nombre de parents et amis rendaient un dernier hommage à Mme Pierre Beaupre, mercredi matin, en l'église Sainte-Anne. Mme Beaupre, née Dalia Charlebois, est décédée dimanche, à l'âge de 77 ans.

Il voulait mourir avant de mourir

Croyant être atteint d'un cancer de gorge, M. Edouard L. Cholle, gérant d'une firme locale de "Drive-Yourself", décida, en juin dernier, de mourir un peu de la vie avant de mourir... et vola de son employeur quelque \$3,910. Il se rendit à Montréal. Ce fut la coule d'octobre. Il se paya même le luxe d'acheter, chez un médecin juif de la Métropole, des médicaments "mystérieux" à \$200 la petite bouteille... Il voyagea, se rendit même à Vancouver.

Chronique de Bridge

Par Noël DUCHESNE

Adressez toutes communications au sujet du bridge au Chroniqueur du Bridge, M. Noël Duchesne, 781, 3e Avenue, Limoilou, Québec

1037-B-347

CONTRE TOUTE DISTRIBUTION

Dans son numéro d'octobre, "The Bulletin", organe de l'A.C.B.L., comme publié en faveur du livre "Sure Tricks" de Ivar Andersson, présente le problème suivant:

4
A-8-7-5-4
A-D-10-5-4
A-4
N

Entame: roi de pique

Fournit le trois de pique

S
A-9-6
R-D-V-10-9-6
9-6
9-6

Le contrat est 6-cœurs par Sud.

Contre toute distribution, vous devez réaliser le contrat.

Quel est votre plan?

Si le contrat doit être réalisé contre toute distribution, la perte d'un carreau doit être envisagée et une gagnante à cette suite doit être affranchie et permettre la défausse du trèfle perdant.

Comment doit procéder le déclarant pour limiter à une seule levée la perte à carreau?

La distribution la plus défavorable serait sans doute la présence des six carreaux dans la main d'Est, alors que les deux atouts manquants se trouvent chez Ouest. Une solution à cette distribution solutionne tout le problème. Comment dans ce cas ne perdre qu'un carreau?

Par un jeu de sécurité le déclarant se protégera contre le plus mauvais partage des carreaux. Est possède R-V-8-7-3-2.

Sud après avoir pris le premier pique par son as, demande deux rondes d'atout par son roi et sa dame, Ouest fournissant deux atouts et Est jetant un petit pique et un petit trèfle.

La solution consiste à appeler et Est obtient une levée par son valet. L'attaque d'un trèfle force le jeu de l'as. Le déclarant appelle la dame de carreau et si Est couvre de son roi, Sud coupera. Le dix de carreau de Nord se trouvera affranchi et permettra la défausse du trèfle perdant. Le déclarant n'aura plus de perçantes, car les deux piques seront coupés par Nord.

Si Ouest fournit à la première demande de carreau, comme jeu de sécurité Nord gagnera de son as. Sud reprendra la main par un atout et redemandera carreau par son premier tour. Si Ouest fournit à carreau, le neuf de carreau au premier tour. Si Ouest fournit à carreau, Est est en état de gagner, le partage le plus défavorable ne peut être que 4-2. Dans ce cas deux carreaux seront coupés par Sud et le dernier carreau de Nord se trouvera affranchi et permettra la défausse du trèfle perdant. Nord possédant trois rentrées, deux par la coupe des piques et l'une par l'as de trèfle.

Si Ouest possède quatre ou cinq carreaux, il sera forcé de couvrir en second le neuf de carreau et facilement un carreau de Nord se trouvera rapidement affranchi.

La solution consiste donc à jouer en premier l'as de carreau et continuer l'attaque à cette suite par le jeu du neuf. Le cas était tout de même très intéressant.

NOËL DUCHESNE

Un garagiste est blessé à Cornwall, Ont.

SMITHS-FALLS, Ont. — (Spécial) — William Wood, garagiste de Smiths-Falls, a été brûlé à la figure et aux mains en emplantant le carburateur d'une automobile embourbée. Il semble que le moteur du véhicule, ayant été surchauffé, mit feu à l'essence. Mandés sur les lieux, les pompiers maîtrisèrent les flammes en quelques instants; ils commencèrent les premiers soins à Wood.

Soulage **DOULEURS** rhumatismales migraines névralgies maux de tête lumbago

Sans anesthésique pour le cœur ni l'estomac

KALMINE

Rapidité d'action
Effet persistant
Économique

Agent général au Canada: J. ALFRED GUILMET, 84 E. rue St-Paul, Montréal

En vente dans toutes les pharmacies

On a maintenant la Preuve que LE BROSSAGE DES DENTS IMMÉDIATEMENT APRÈS LES REPAS AVEC LA CRÈME DENTIFRICE COLGATE AIDE À EMPÊCHER LA CARIE DES DENTS!



2 ans de recherches dans les PRINCIPALES UNIVERSITÉS prouvent que les groupes à l'épreuve se brossant les dents immédiatement après les repas avec la Crème Dentifrice Colgate accusent une diminution étonnante de carie dentaire!

Sous la direction d'éminentes autorités en art dentaire, un groupe d'étudiants et d'enseignants se brossa toujours les dents avec la Crème Dentifrice Colgate immédiatement après les repas—pendant qu'un autre groupe s'en remit au soin habituel. Dans le groupe d'élèves de Colgate, qui employaient exclusivement Colgate, suivant les directions, la moyenne accusa une diminution constante des nouvelles cavités—et beaucoup moins de carie dentaire! On releva dans l'autre groupe, un développement beaucoup plus considérable de nouvelles cavités.

Une Preuve Supplémentaire Offerte par les Écoliers

Les principaux dentistes canadiens ont examiné plus de 8,000 écoliers et leur ont enseigné à corriger leur hygiène dentaire. En plus de prescrire un changement de dent, en certains cas, on dicta aux enfants de se brosser les dents après chaque repas. Les résultats: 16% moins d'enfants souffrant de la carie des dents... La moyenne des cavités à l'année de 5 à un peu plus de 5 par enfant... 55% plus d'enfants ont reçu les soins dentaires qui ont prévenu la perte des dents ou des ennuis sérieux. Le nombre des dentures perdées chez les enfants—à l'augmentation de 200%!



Aidez vos Enfants à Éviter la Carie des Dents!

Elle purifie votre Haléine en vous Nettoyant les Dents!

Les épreuves scientifiques établissent que dans 7 cas sur 10 Colgate enlève instantanément la mauvaise haleine buccale! La mousse active et pénétrante de Colgate atteint tous les interstices des dents—aide à déloger les parcelles d'aliments qui causent la carie—supprime l'odeur saline stagnante—dissipe une cause fréquente de mauvaise haleine!



EMPLOYEZ TOUJOURS LA CRÈME DENTIFRICE COLGATE immédiatement après les repas Pour aider à Empêcher la Carie des Dents

"Fresh Fields" au C.R.T., hier soir

Bien que l'intrigue en soit simple, la comédie d'Ivor Novello, "Fresh Fields", que le C.R.T. nous sert cette semaine à l'Académie De-La-Salle, ne manque guère d'intéresser vivement tous les spectateurs.

Lady Lillian Redworthy est toute renversée lorsqu'elle apprend que sa sœur aimée a invité des amis

de son mari chez elle où ils occupent le second étage. Le manque de savoir-vivre et d'éducation des visiteurs leur sera cause de bien des embarras. La tension entre les différents caractères atteindra son point culminant vers la fin du second acte lorsqu'un amour gauchement manifesté entre Lady Lillian et M. Tom Larcomb, le visiteur australien, sera découvert. Toutefois, ce ne sera qu'après une nouvelle sensationnelle, à savoir lorsque nos visiteurs auront été présentés personnellement au roi, que ces gens seront acceptés dans la famille; car alors, on ne consti-

dère plus leurs excentricités que comme des originalités tout à fait charmantes. Comme dénouement naturel, nous verrons quatre amours s'unir par le mariage. Nos artistes de la rue Guigues exécutèrent, hier soir, la pièce d'Ivor Novello à la perfection. Chacun incarnait une personnalité tellement propre au caractère qu'il représentait. Je fus particulièrement surpris de la clarté de la diction, et de la prononciation bien différente de chacun des personnages. C'est avec un art consommé que Betty Leighton nous revenait hier

M. C. Stevenson sera candidat

M. S. Clifford Stevenson, président de la Commission des écoles publiques de Woodroffe, pendant deux ans, vient d'annoncer qu'il

soir. La représentation de samedi prochain marquera en effet, la cinquième apparition sur la scène du Canadian Repertory Theatre de cette artiste vraie et sincère.

sera candidat à la Commission des écoles publiques d'Ottawa aux élections du 4 décembre.

M. Stevenson, citoyen de Woodroffe depuis plusieurs années, était président de la Commission scolaire de cet endroit en 1947 et 1948; il était également membre de ce même organisme depuis 1946.

Il a occupé le poste de percepteur des taxes et d'adjoint évaluateur du canton de Nepean. Pendant 6 ans, il était membre du personnel du bureau du shérif du comté de Carleton, M. Stevenson

est membre de l'Association des propriétaires d'Ottawa.

CONSTIPATION? Le LAXATIF TONIQUE
ESSAYEZ: à base d'herbes

Avez-vous perdu l'appétit? Souffrez-vous de maux de tête, d'accès de bile ou d'indigestion? Si ces maux sont causés par la constipation, essayez **Bliss Native Herbs**, un LAXATIF TONIQUE. Vous aurez tôt fait de vous sentir mieux, grâce à ses herbes médicinales naturelles qui activent l'assimilation, redonnent l'appétit, aident à supporter les gaz, régularisent la formation de la bile pour favoriser la digestion. Économique! 200 comprimés pour \$1.00. Anus, 50c. et loc. chez votre pharmacien.

(COMPRIMÉS) **BLISS NATIVE HERBS**

Le Père Noël vient de bonne heure chez Jack Snow!

Réalisez ses rêves en lui offrant un diamant de chez JACK SNOW. C'est maintenant qu'il faut se préparer pour Noël! Venez chez JACK SNOW et évitez la presse et les ennuis de la dernière heure. Vous aurez maintenant meilleur choix, meilleur service, attention personnelle et toute la courtoisie qui rend JACK SNOW fameux!

Choisissez aujourd'hui
Mettez de côté!
\$1.25 par semaine
sera votre
paiement à compte
à temps pour Noël

3 DIAMANTS SANS PAREILS
Trois pierres magnifiques, section individuellement, d'un choix spécial pour l'éclat, la richesse et la perfection. Or de 14 et 18 carats. \$100 \$2.00 PAR SEMAINE

SOLITAIRE POUR DAMES
Un chef-d'œuvre d'élegance... une pierre d'un extraordinaire éclat dans une jolie monture. Or de 14 et 18 carats. \$75 \$1.50 PAR SEMAINE

DIAMANT POUR HOMME
Gros solitaire brillant, joliment monté en massive bague. Or de 14 et 18 carats. \$80 \$1.50 PAR SEMAINE

DUO DE 6 DIAMANTS
La meilleure valeur en diamants pour votre argent: bague de fiançailles et anneau garnis de 5 diamants resplendissants d'un gros format. Or de 14 et 18 carats. \$175 \$2.50 PAR SEMAINE

BAGUE DE FIANÇAILLES 3 DIAMANTS TRUE-LOVE de JACK SNOW

Un gros diamant étincelant d'une eau incomparable au centre, entre deux pierres brillantes, exquisement sertis dans monture délicatement gravée d'or blanc et jaune de 14 et 18 carats. Une bague incontestablement supérieure en beauté et valeur! \$125.00 \$2.50 PAR SEMAINE

reputé pour valeurs véritables! Acclamé par des milliers! Reconnu pour son honnêteté!

Sterling Silver

LUXUEUX! MERVEILLEUX! NECESSAIRE DE TOILETTE

Incomparable beauté des lignes... fini somptueux d'argent sterling. Poils nylon, miroir biseauté et attrayante boîte cadeau. Seul... \$31.45 \$1.25 PAR SEMAINE

UNE VALEUR JACK SNOW EST UNE REELLE VALEUR

BULOVA Canada's Greatest Watch Value

Voyez les nouveaux designs ultra-modernes en montres Bulova signés par le monde entier! Le choix des personnes difficiles en question: une montre précise et fiable! Doublement garantie et assurée gratuitement. Votre choix \$37.50 PAYEZ... \$1.25 PAR SEMAINE

GRUEN THE PRECISION MASTER

Donnez des montres Gruen à fabrication de précision! Des chefs-d'œuvre en beauté, en mouvement de choix qui garantissent la précision dans la meilleure valeur en montres pour votre argent! Tous les plus nouveaux genres pour dames et messieurs. Garantie pour 5 ans et assurée gratuitement. Votre choix \$37.50 PAYEZ... \$1.25 PAR SEMAINE

DITES SEULEMENT: "PORTEZ A MON COMPTE" — PAYEZ APRES NOËL!

ARGENTERIE! À partir de \$3.00. Portez-le à votre crédit!

MALLES! Élégantes malles en tissu linéaire laquée pour les dames... \$13.95. Portez-le à votre crédit!

TASSES ET SOUCOUPES Des tasses et soucoupes en porcelaine d'un anglais de qualité sont à votre disposition... \$1.95. Portez-le à votre crédit!

FERS À REPASSER Les derniers modèles en fer à repasser léger, entièrement automatique. À partir de \$7.95. Portez-le à votre crédit!

GRILLE-PAIN Un magnifique assortiment de tous genres de grille-pain. Un parti de \$6.95. Portez-le à votre crédit!

RADIO DE CHEMINEE "JEWELL" DE 5 LAMPES

Un rendement parfait! La puissance d'un gros radio. Fonctionne sur courant direct ou alternatif... une antenne à même pour une plus grande portée.

Cabinet en plastique noir \$39.75
Cabinet en plastique ivoire \$41.95

1.25 par semaine

Ouvrez un compte de crédit aujourd'hui!

Le fameux radio "Jewel Wake-master", radio avec cadre, de la musique qui vous lèvera, de la musique réveille! à votre crédit! \$59.95 \$2.00 PAR SEMAINE

Élégante et nouvelle sac à main en maroquin, vous et votre... \$5.50. Portez-le à votre crédit!

Élégants boutons de manchette, un cadeau qu'il appréciera! \$2.50. Portez-le à votre crédit!

Pour une action douce et fructueuse, donnez-le à votre... \$21.95. Portez-le à votre crédit!

HEURES D'AFFAIRES: 9 a.m. à 6 p.m., tous les jours. Magasin de Hull ouvert jusqu'à 10 h. le samedi soir.

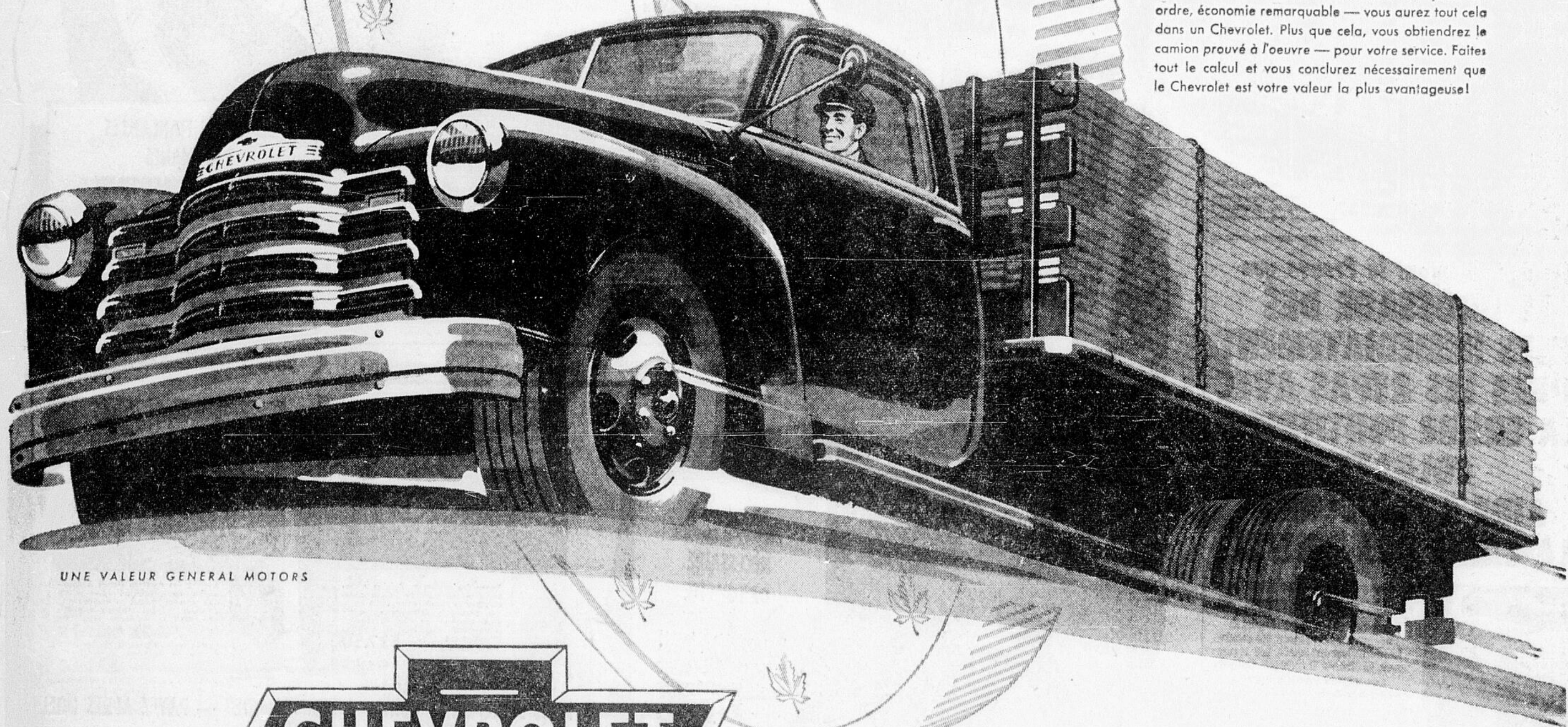
Pas de frais pour le crédit. Vous choisissez le façon dont vous désirez payer.

JACK SNOW BIJOUTIERS À CRÉDIT

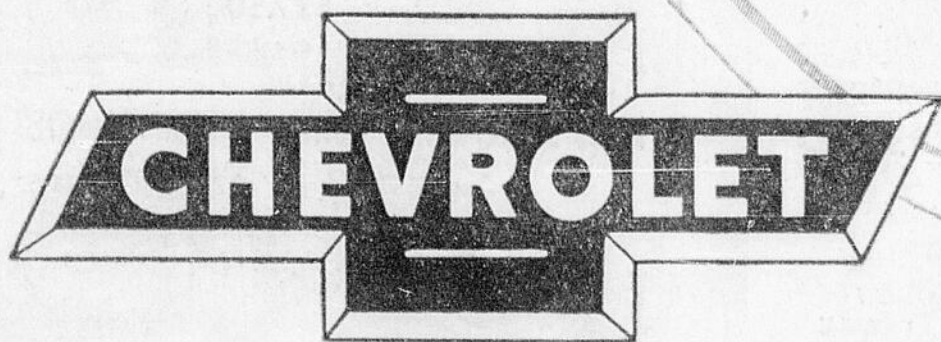
OTTAWA HULL ARNPRIOR RENFREW BROCKVILLE PEMBROKE

143, RUE PRINCIPALE, HULL 112, RUE SPARKS, OTTAWA

ACHETEZ LES MEILLEURS pour vos affaires



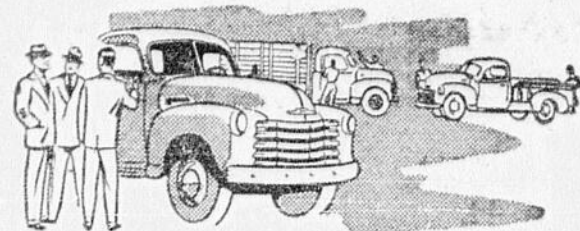
UNE VALEUR GENERAL MOTORS



CAMIONS de conception avancée

TROIS EXCELLENTS MOTEURS À SOUPAPES EN TÊTE: *Torquemaster, Loadmaster et le Thriftmaster amélioré* • LE NOUVEAU CARBURATEUR À JET DE PUISSANCE: *reprises plus douces et plus vives* • EMBRAYAGE À DIAPHRAGME ÉLASTIQUE pour *embrayage facile* • BOÎTES DE VITESSES SYNCHROMESH pour *changement doux et rapide* • ESSIEUX ARRIÈRE HYPOÏDES—le genre le plus durable • FREINS DOUBLEMENT ARTICULÉS — pour *maîtrise complète du conducteur* • ROUES À BASE LARGE pour *plus grand millage des pneus* • STYLE DE CONCEPTION AVANCÉE avec la "cabine qui respire" • DIRECTION DU GENRE À BILLES pour *manœuvre plus facile*.

Examinez-les!



Comment pourriez-vous négliger de considérer la valeur de premier ordre que le Chevrolet vous offre avec une construction durable du dessin unifié, plus de puissance économique et les plus grandes économies en général.

Parlez-en!



Dites-nous ce qu'il vous faut et nous vous montrerons le modèle Chevrolet prouvé à l'oeuvre pour vous donner le maximum d'efficacité dans votre service. Les camions Chevrolet peuvent vous épargner beaucoup de dollars sur le coût d'achat, d'usage et d'entretien.

A vous d'en juger!



Robustesse, sûreté de fonctionnement, performance de premier ordre, économie remarquable — vous aurez tout cela dans un Chevrolet. Plus que cela, vous obtiendrez le camion prouvé à l'oeuvre — pour votre service. Faites tout le calcul et vous conclurez nécessairement que le Chevrolet est votre valeur la plus avantageuse!

• Vous voulez le maximum de performance? Les moteurs Chevrolet à soupapes en tête peuvent donner plus de rendement au gallon que toute autre marque de leur capacité. Vous voulez l'économie? Le Chevrolet est imbattable en fait de frais d'achat, d'utilisation et d'entretien — ou de valeur de revente. Vous voulez la sûreté de fonctionnement? Les Chevrolet comptent plus de propriétaires et sont chaque jour appliqués à plus de services que toute autre marque. Placez-vous à n'importe quel point de vue, les camions Chevrolet l'emportent sur tous les autres. Du premier jour au dernier, ils seront votre meilleur marché. Voyez votre marchand de camions Chevrolet aujourd'hui.

MYERS MOTORS LTD.
260, RUE SLATER
(À l'ouest de la rue Bank)

GUEST MOTORS LTD.
SUCCESSIONS DE R. O. MORRIS MOTORS LTD.
72, RUE LEDUC, HULL, QUE.

CONSTRUITS AU CANADA • ÉPROUVÉS AU CANADA • POUR LES CANADIENS

Cotes de la Bourse

par la Presse Canadienne

Bourse de Montréal

Table of stock market data for Montreal, including columns for stock names, prices, and changes.

Bourse de Toronto

Table of stock market data for Toronto, including columns for stock names, prices, and changes.

4 mois pour un vol de \$5

La Cour de police est inexorable à l'endroit des prévenus aux antécédents nombreux, même quand les délits dont on les accuse sont relativement négligeables.

M. A. Pouliot décoré

QUEBEC (D.N.C.) — Le 8 décembre prochain, M. Albert Pouliot, I.C., doyen de la Faculté des Sciences de l'Université Laval, sera honoré par l'Université du Sacré-Coeur de Milan. Il recevra alors un doctorat d'honneur de cette université.

Le monde financier

Marché d'Ottawa

Voici le prix des différents produits, à 9 heures, ce matin.

Table of market prices for Ottawa, including various commodities and their prices.

Les bestiaux

MONTREAL (P.C.) — Les offres étaient très légères à l'ouverture du marché et les prix allaient s'affaissant. Les arrivages de moutons, de vaches et de porcs étaient réduits.

Les grains

WINNIPEG (P.C.) — Les producteurs de produits à base de blé achetèrent de grandes quantités de blé et firent monter les prix de 4 1/2 cents sur le marché, ce matin.



LE ROI DES POMMES DE TERRE — M. Arthur Budarick, de Palmer Rapids, Ont., petite ville située à quelques milles à l'ouest d'Ottawa, a été proclamé champion des pommes de terre à la Foire d'Hiver de Toronto.

Revenu de la main-d'oeuvre en août

Le total estimatif des salaires et du revenu supplémentaire de la main-d'oeuvre en août diminue de 0,7 p. 100 au regard du mois mensuel sans précédent atteint en juillet. Cette baisse est due à la grève du rail durant la dernière partie d'août.

Un Bon Cigare à 5¢

Un Bon Cigare à 5¢ dans le Paquet Commode pour le Gousset. Daily Double Cigars.

Une Vive Demangeaison Me Rendrait Fou

C'est alors que le dévoué le service vétérinaire, d'un engagement rigoureux, a procédé à l'inspection de la ferme. Il a constaté que les conditions d'élevage étaient satisfaisantes.

Les bestiaux

MONTREAL (P.C.) — Les offres étaient très légères à l'ouverture du marché et les prix allaient s'affaissant. Les arrivages de moutons, de vaches et de porcs étaient réduits.

Les grains

WINNIPEG (P.C.) — Les producteurs de produits à base de blé achetèrent de grandes quantités de blé et firent monter les prix de 4 1/2 cents sur le marché, ce matin.

Revenu de la main-d'oeuvre en août

Le total estimatif des salaires et du revenu supplémentaire de la main-d'oeuvre en août diminue de 0,7 p. 100 au regard du mois mensuel sans précédent atteint en juillet.

Un Bon Cigare à 5¢

Un Bon Cigare à 5¢ dans le Paquet Commode pour le Gousset. Daily Double Cigars.

Une Vive Demangeaison Me Rendrait Fou

C'est alors que le dévoué le service vétérinaire, d'un engagement rigoureux, a procédé à l'inspection de la ferme. Il a constaté que les conditions d'élevage étaient satisfaisantes.

Il fait si bon!



DR BALLARD

La nourriture POUR CHIENS ET CHATS. C'est votre chien trouvera toujours qu'il fait bon si vous lui donnez de la nourriture de Dr BALLARD.

Sommaire de la Bourse

TORONTO (P.C.) — Les industriels étaient fermes à la séance d'ouverture, ce matin. Les menus objets de ménage, les liquides et le fer montaient de fractions sur un marché progressif.

PRIX DES PRODUITS

ARRIVAGES COURANTS QUÉBEC NO 1, pasteurisé, frais, 37¢; Québec NO 2, 56¢; prix de gros Québec, pasteurisé, NO 1, frais, 53¢-59¢.

M. A. Pouliot décoré

QUEBEC (D.N.C.) — Le 8 décembre prochain, M. Albert Pouliot, I.C., doyen de la Faculté des Sciences de l'Université Laval, sera honoré par l'Université du Sacré-Coeur de Milan.

4 mois pour un vol de \$5

La Cour de police est inexorable à l'endroit des prévenus aux antécédents nombreux, même quand les délits dont on les accuse sont relativement négligeables.

M. A. Pouliot décoré

QUEBEC (D.N.C.) — Le 8 décembre prochain, M. Albert Pouliot, I.C., doyen de la Faculté des Sciences de l'Université Laval, sera honoré par l'Université du Sacré-Coeur de Milan.

Un sujet de fierté pour moi!

"Regardez cette maquette... elle date d'avant ma naissance, alors qu'Arvida n'était qu'une région agricole presque ignorée. Pourtant, je pourrais vous désigner du doigt l'emplacement de notre maison et des rues que je prends aujourd'hui pour me rendre à l'église, à mon travail, aux magasins ou aux clubs de tennis et de ski.

Arvida, P.Q. — Maquette de la ville, 1925



Arvida — ma maison, 1950



ALUMINIUM COMPANY OF CANADA, LTD.

Nouveaux ou Québec no 1, sac de 75 livres, 75¢-100¢; nouvelles du Nouveau-Brunswick, sac de 50 livres, 65¢-70¢ I.P.E., no 1, 75¢-lives, \$1.15-\$1.25.

ALUMINIUM METAL MODERNE

Notre fonderie d'Arvida, les centrales électriques de Shipshaw, toutes voisines, les docks de Port-Alfred, éloignés de quelques milles, toutes ces installations ne sont qu'une modeste partie de l'oeuvre immense projetée et réalisée par Alcan, au Canada, depuis un demi-siècle.

ALUMINIUM COMPANY OF CANADA, LTD.

Nouveaux ou Québec no 1, sac de 75 livres, 75¢-100¢; nouvelles du Nouveau-Brunswick, sac de 50 livres, 65¢-70¢ I.P.E., no 1, 75¢-lives, \$1.15-\$1.25.

ALUMINIUM METAL MODERNE

Notre fonderie d'Arvida, les centrales électriques de Shipshaw, toutes voisines, les docks de Port-Alfred, éloignés de quelques milles, toutes ces installations ne sont qu'une modeste partie de l'oeuvre immense projetée et réalisée par Alcan, au Canada, depuis un demi-siècle.

Le Hull-Volant joue sa meilleure partie

Il écrase Burgh, 6-2; Saint-Patrice gagne; Saint-Charles, Monties annulent

Par GÉRARD RENAUD

Si le Hull-Volant jouait de façon lamentable au début de la saison, il n'en est plus ainsi dans la Ligue junior de la cité. Hier soir, les Volants ont complètement dérotté le New-Edinburgh par le score de 6 à 2 dans la première joute d'un programme triple tenu à l'Auditorium. A la deuxième, le collège Saint-Patrice a blanchi le Saint-Jean-Baptiste, 5-0, tandis qu'à la finale, qui se termina après minuit, le Saint-Charles et les Montagnards firent match nul de 3-3. La joute la plus intéressante fut la dernière au programme, si ce n'est qu'à cause du fait qu'elle fut vivement disputée. L'équipe la plus impressionnante des six qui prirent la glace fut celle des Volants. Ceux-ci jouèrent aisément leur meilleure partie de la saison. Ils patinèrent trop rapidement pour les Bourgeois et si leur défense sembla faible à certains moments, les avants combattaient cette lacune par une mise en échec serrée et efficace dans leur propre camp. Seul le travail superbe de Gérard Fleury, dans les filets du Burgh, empêcha les Hullois d'enfler un plus grand nombre de buts.

Touchette-Guitard-Labelle
Grâce au travail de cette nouvelle ligne, le Hull-Volant a pu l'emporter et ainsi quitter le dernier rang dans le classement pour la première fois, cette saison. Jean Touchette marqua deux buts et deux passes, Normand Guitard, un but, deux passes, et Ronald Labelle, trois passes. Ce trio n'aurait pas de patiner un seul instant durant la partie et il participa à tous les points du club, sans exception. Les Volants prirent une avance de 2 à 1 à la première période, ne purent compter à cause de Fleury à la deuxième et ils ajoutèrent quatre buts avant que Thompson ait pu répliquer pour Burgh à la dernière seconde de l'engagement. En plus de Touchette, Guitard et Labelle, l'équipe entière hulloise joua de façon améliorée. Marcel Leduc étouffa plusieurs assauts ennemis par sa mise en échec de l'avant et il ne cessa de patiner, tandis qu'à l'arrière-garde, Rihail Plouffe et Yves Dagenais furent les plus effectifs. Comme d'habitude, Ronnie Pratt fut le joueur le plus dangereux des Bourgeois. Jean Gervais et Jacques Limoges, deux joueurs réguliers, ne participèrent pas à la joute des Volants hier.

Fortin brille
Les Patriotes, qui furent blanchis par les Harpistes, commencèrent trois heures à la session initiale et elles leur coûtèrent la victoire. Au 2e verset, les Irlandais ajoutèrent un autre but seulement, mais c'est au cours de ce verset, qu'ils jouèrent le mieux. A la première joute, le jeu fut à peu près égal et n'eut été des erreurs des Baptistes et de l'excellente performance de Roger Fortin dans les buts des Patriotes, aucune équipe n'aurait compté. C'est à la finale surtout que Fortin se signala comme les Baptistes jouèrent de façon déterminée. Il bloqua de nombreux lancers des trois lignes d'attaque. Le jeune Brian Cullen marqua deux buts pour les Irlandais, même qu'Ambrose Moscov, George Tompkins réussit l'autre.

Belle dispute
Les Montagnards, après avoir été déclassés par le Saint-Charles à leur seul engagement, cette saison, raffermirent leurs rangs pour le match d'hier. Ils survécurent à une série d'assauts des Charlots à la première période pour prendre les devants tard à la session finale avant que Paul Meloche égale les avants qu'il restait trois minutes, 20 secondes de jeu. Vers la fin du premier verset, Gerry Robillard combina avec Roma Payer pour donner l'avance aux meneurs, mais Gerry Moore combina avec Lorne Walters et Kenny Burrows pour annuler le score au second verset. Les deux équipes échangèrent également quatre points durant une troisième période sans punitions. En supplémentaire, il n'y eut pas de point également. Rhoé Dagenais et Meloche furent les autres compteurs des Charlots, tandis que Harold Riopelle et Walters ripostèrent pour les Grimpeurs.

PREMIERE JOUTE
ALIGNEMENTS
HULL: Plouffe, Lortie; défenses: Horner, Plouffe; centre: Leduc; ailes: Labelle, Guitard; remplaçants: Thibodeau, Touchette, Séguin.
BURGH: Buts: Fleury; défenses: Thompson, Goussin; centre: Pratt; ailes: T. Walker, Fitzpatrick; remplaçants: Quilly, Dowe, H. Walker, Wilkinson, Rishon, Hanson, Constantini, Dubois.
ARBITRES: G. McFaul et E. Milford.

SOMMAIRE
1-Hull: Touchette (Labelle) 6, 10'
2-Burgh: Fitzpatrick (Constantini) 8, 12'
3-Hull: Guitard (Labelle) 11, 45'
Punitions: Thompson (2)

DEUXIEME PERIODE
1-Hull: Touchette (Labelle) 2, 38'
2-Burgh: Fitzpatrick (Constantini) 4, 22'
3-Hull: Plouffe (Guitard) 12, 51'
4-Burgh: Thompson (T. Walker) 14, 59'

SAINT-PATRICE
Buts: Fortin; défenses: Berrigan, Cunningham; centre: Cullen; ailes: Tompkins, Long; remplaçants: Fisher, Moscov, Ogilvie, Huet, Power, Connelly, Brown, Fournier.
SAINTE-JEAN Buts: Gortley; défenses: M. Pire, G. Pire; centre: Clarke; ailes: Charbonneau, Chouinard, Rioux, Nelson, Simon, Potvin, Paquette.

SOMMAIRE
1-Saint-Patrice: Tompkins (Long, Cullen) 10, 11'
2-Saint-Patrice: Cullen (Long, Tompkins) 12, 06'
3-Saint-Patrice: Moscov (Fisher, Ogilvie) 14, 45'
Aucune punition.

DEBARRASSEZ-VOUS DE VOS HEMORROÏDES
Si les grandes douleurs hémorroïdaires ou les picotements du rectum vous réduisent aux abois, attendez pas, achetez le remède CHINAROID, dès votre pharmacien dès maintenant. Un remède merveilleux qui soulage des hémorroïdes inflammées et opère la contraction et le rétrécissement des tissus enflés, diminuant la tension nerveuse qu'occasionnent les hémorroïdes. Demandez CHINAROID. Evitez ce remède, nul autre ne peut le remplacer.

Vous d'en jouir.

LA CHASSE est l'un des passe-temps les plus agréables d'automne, et nous avons au Canada les meilleures conditions de chasse au monde. Nous devons nous rappeler toutefois, qu'il y aura une autre saison de chasse l'année suivante et plusieurs autres par la suite. Observez les lois de la chasse aujourd'hui et le gibier ne manquera pas dans l'avenir.

CARLING'S
THE CARLING BREWERY LIMITED
WATERLOO, ONTARIO

Faits et Gestes
par
Gérald Renaud
(Rédacteur sportif)

T. P. A. NEW-YORK
Ce ne sera qu'en fin de semaine que la décision finale sera prise au sujet du transfert de Jersey City à Ottawa de la franchise des Giants de New-York de la Ligue internationale de baseball.

"Là, il faudra sûrement prendre la décision finale, de nous confier, hier, Tommy Gorman, propriétaire du club de baseball National de la Ligue des Frontières. Les dirigeants de la Ligue internationale n'attendent que le mot de New-York avant de dresser leur calendrier et leurs plans pour la saison 1951.

"Toutes les démarches préliminaires ont été faites et maintenant il ne reste que quelques détails de moindre importance à compléter. Les Giants ont sérieusement considéré Ottawa comme leur site dans la Ligue internationale et tout indique que leur club-ferme s'y logera. Ils semblent satisfaits de toutes les conditions jusqu'à présent et à moins d'un changement de cœur à la toute dernière heure, ils installeront dans la Capitale leur club-ferme le plus puissant. Ce qui rend la solution au problème plus aisée à trouver, c'est que les autres équipes de la Ligue internationale favorisent toutes Ottawa, surtout à cause de la proximité des autres centres. De plus, le président Frank Shaughnessy lui-même a fortement recommandé Ottawa et il en est de même pour Buzz Bavasi, l'ex-gérant d'affaires des Royaux de Montréal et de Joe Zeigler qui remplit la même fonction avec les Maple Leafs de Toronto."

Gorman partira en direction de la Métropole américaine vendredi, tout probablement. Là, il y rencontrera le président Charles C. Stoneham, ainsi que plusieurs autres directeurs des Giants. Carl Hubbell, l'éclairer en chef du club new-yorkais, penche en faveur d'Ottawa, aussi.

Donc, tout porte à croire que nous aurons du baseball calibre AAA, pour la première fois dans notre histoire. Il y a deux ans, l'on parlait de Québec comme ville de la Ligue internationale. Aujourd'hui, c'est Ottawa.

SUR LE FRIMAS DU MERCREDI MATIN — Lude Check et Hughie Riopelle, deux Sénateurs d'Ottawa qui n'ont pas joué régulièrement depuis le début de la saison, ont été offerts aux autres équipes de la Ligue senior du Québec... si leurs services ne sont pas acceptés par les autres clubs, ils s'aligneront pour le Hull-Volant de la Ligue senior de l'Est du Canada... c'est ce qu'a déclaré, hier, Tommy Gorman... aussi, les Volants auront un joueur de défense additionnel avant plusieurs lunes... Check et Riopelle, s'ils viennent à endosser l'uniforme noir et blanc, ajouteront sûrement de la puissance à l'attaque hulloise... les Sénateurs ont acquis un nouveau gardien de buts substitué du nom de Lauréat Fréchette... un Québécois et âgé de 25 ans, Fréchette gardait les filets de San Diego et d'Oakland de la Ligue de la côte du Pacifique l'an passé... en 21 parties éliminatoires au cours des deux dernières saisons, Fréchette a réussi six blanchissages... afin de se tenir en bonne condition, Fréchette s'alignera pour l'équipe de l'Aviation... il est un ancien équipier de Stan Warecki des Sénateurs, puisque Stan jouait à San Diego, l'an dernier...

Le 25 novembre, la puissante équipe de natation de l'Université d'Ottawa se mesurera aux représentants des terrains de jeux de la ville d'Ottawa... les deux clans alignent de forts nageurs, peut-être les meilleurs de la ville, de sorte que des concours intéressants seront tenus dans les diverses catégories, samedi soir au Bain Champanne, rue King Edward...

ARENASCOPE: Tous les joueurs de hockey du Hull-Volant senior ont reçu des chapeaux comme cadeau des propriétaires du magasin de chapeaux situé dans l'Aréna de Hull. Les chapeaux, dernier cri, créent une sensation chez les "fanettes" de la cité transpatinoise.

Le président des Saguenéens nie avoir lancé un hockey à un arbitre

CHICOUTIMI — (P.C.) — M Odilon Crevier, président des Saguenéens de Chicoutimi de la Ligue Senior du Québec, a nié, hier soir, avoir lancé un hockey à un arbitre et en plus de cela, avoir violemment critiqué la tenue de cet arbitre de la Ligue Senior du Québec.

Crevier a déclaré que George Slater, président de la Ligue Senior de Québec, avait dévolé qu'il ne pouvait pas envoyer d'excellents arbitres à Chicoutimi, car cette ville étant trop éloignée. E. Munday et Ken Mullins, tous deux de Montréal, agissent comme arbitre dans cette joute, samedi, alors que les Royaux remportent une décision de 4 à 3. Crevier lança un bâton sur la patinoire, alors que Munday imposa une punition de 10 minutes à Dick Wray pour avoir argumenté trop violemment.

Slater a déclaré, hier soir, que les officiers de la Ligue Senior du Québec, demanderaient une meilleure protection pour les arbitres et les équipes qui se rendront à Chicoutimi.

Sport-éclair
GAVILAN-YOUNG
NEW-YORK (P.A.) — Paddy Young, boxeur poids-moyen new-yorkais, et Kid Gavilan de la Havane, premier prétendant à la couronne des poids mi-moyens, ont signé un contrat, hier, pour se rencontrer dans une bataille de 10 rondes qui sera tenue au Madison Square Garden, le 15 octobre. Young perdit un combat vivement contesté contre Laurent Dauthuille de France, à sa dernière apparition dans une arène, le 10 novembre. Gavilan battit Billy Graham au Garden, vendredi passé.

La Boxe
Par la P. A.
PORTLAND, Ore. — Billy Smith, 175, Oakland, Calif., met hors de combat Rusty Payne, 175, San-Diego, (4).
LOS-ANGELES — Art Aragon, 135½, Los-Angeles, met hors de combat Carlos Chavez, 135, Los-Angeles, (1).
PROXIM. Arr. — Bobby Mitchell, 145, Omaha, Neb., met hors de combat Bob Castino, 145, Angeles, (8).
JACKSONVILLE, Fla. — Billy Brown, 160, Jacksonville, et Larry Shaw, 168, Brooklyn, annulent, (10).
WHITE PLAINS, N.Y. — Frankie Sadona, 125, Philadelphia, bat par les points Bill Hooper, 125, Pittsburgh, (8).
DETROIT — Embell Davidson, 200, Detroit, bat par les points Jimmy Carollo, 200, New-York, (10).

André Corriveau en fête des compteurs de la Ligue senior du Québec

Buckingham élimine les Rockels d'Inkerman

MONTREAL (P.C.) — Avec 12 victoires et deux joutes nulles en 18 parties, les As de Québec occupent la première position de la Ligue senior du Québec, trois points en avant des Sénateurs d'Ottawa, qui occupent la deuxième place avec un total de 23 points.

Des statistiques de la Ligue senior du Québec, démontrent que les Braves de Valleyfield et les Braves de Valleyfield sont sur un pied d'égalité pour la troisième position avec chacun 19 points. Les Saguenéens de Chicoutimi détiennent la quatrième place avec 16 points, les Saints de Sherbrooke sont en cinquième place avec 12 points et les Cataractes de Shawinigan suivent avec seulement huit points.

Chez les compteurs de la Ligue, Dick Gamble, des As de Québec menace l'avance d'André Corriveau, des Braves de Valleyfield.

Corriveau possède un total de 33 points, dont 13 buts et 20 assistances. Gamble a compté le plus de francs buts, soit 17 et avec 15 assistances, il possède un total de 32 points. Un autre joueur, des As de Québec, Martial Pruneau occupe la troisième position avec 25 points, tandis que Larry Kwong, des Braves de Valleyfield détient la quatrième position avec 24 points.

Bill Leblanc, rude joueur de défense, des As de Québec, est le joueur le plus banni de la ligue, alors qu'il a passé 74 minutes au cachot. Les jeunes Royaux de Montréal sont les joueurs les plus bannis avec 264 minutes au banc du pénitencier, tandis que les Saguenéens de Chicoutimi sont en deuxième position avec 261 minutes.

Présentement, le Buckingham jouera contre le Thurso dans une série de trois joutes de cinq, qui débutera vendredi soir, pour le titre. Cette première partie aura lieu à Thurso, tandis que la deuxième joute sera disputée à Buckingham, dimanche après-midi.

Les deux équipes bataillèrent sur un pied d'égalité, 1 à 1 à la fin de la première période et 2 à 2 à la fin de la deuxième session. Cependant, Fillion se lança à l'attaque et à la 15e minute de jeu, il enregistra son premier point et ensuite il ajouta deux autres buts pour assurer la victoire à son équipe. Les autres buts des vainqueurs furent enregistrés par Al Potvin, Marc Damphouse et Bruno Potvin. Pour les perdants, W. Sworids, G. Marlin, J. Limoges et C. Savard.

Les équipes:
Inkerman — Buts, Diguier; défenses, Marlin et W. Sworids; centre, Savard; ailes, Leblanc et Limoges; subs., C. Sworids, Baldwin, Crowder, Romhild, Pelino, Craig, Fader, Nicholson.

Buckingham — Buts, Bennett; défenses, Mercier et Hespel; centre, Damphouse; ailes, Goulet et Fillion; subs., Cornau, Mallette, Potvin, Charrette, Nadon, Foley, Zanick, Leggo, Céré, Aubé, Lanthier, Saint-Jacques.

Arbitres: — R. McMillan et P. D'Aoust.

Thurso perd contre Smith Falls, 6 à 5

THURSO — Le Rideau de Smith Falls a remporté une victoire de 6 à 5, hier soir, contre les Lumber Kings de Thurso dans une joute amicale fort enlevante disputée à Thurso. Ce fut la meilleure joute de la saison disputée à l'Aréna de Thurso.

Normie Kuntz fut le meilleur des vainqueurs, alors qu'il enregistra quatre points. Les autres buts du Smith's Falls étaient réussis par Ed Duncan et Stu Smith. Pour les Lumber Kings, Gougeon enregistra deux buts, tandis que Hibbert et Cullum comptèrent chacun un point.

Smith's Falls — Buts, Murphy; défenses, Thompson, Rogers; centre, Ed Duncan; ailes, Smith, Ed Duncan, subs., Gibson, Lynn, Wilkinson, Kuntz, Turner.

Thurso — Buts, Laramée; défenses, Giroux, Fairfield; centre, Lafleur; ailes, Crevier, Chénier; subs., Soucy, Gougeon, Potvin, Cullum, Kelly, Hibbard, E. Page, R. Page, Letang.

Le hockey
LIGUE JUNIOR DE LA CITE

| Équipe | J | G | P | N | P | C | Pts |
|---------------------|----|---|---|---|---|---|-----|
| Saint-Charles | 11 | 9 | 1 | 1 | 0 | 0 | 19 |
| Ottawa | 10 | 4 | 4 | 0 | 0 | 0 | 8 |
| Montreal | 10 | 6 | 3 | 1 | 0 | 0 | 13 |
| Monties | 10 | 5 | 3 | 0 | 0 | 0 | 10 |
| Saint-Jean | 10 | 3 | 7 | 0 | 0 | 0 | 6 |
| Hull | 10 | 2 | 8 | 0 | 0 | 0 | 4 |
| Bourgeois | 8 | 2 | 6 | 0 | 0 | 0 | 4 |
| Université d'Ottawa | 2 | 2 | 0 | 0 | 0 | 0 | 4 |

CETTE SEMAINE
Judi — Université d'Ottawa vs Monties, Hull vs Saint-Patrice.

DODGE
est de tout repos

Le hockey
LIGUE JUNIOR DE LA CITE

Vous ferez un travail rapide... avec du béton
MOTO-MIX
MELANGES D'APRES DES NORMES TRES SUIVIES
Un meilleur ouvrage lorsqu'on fait usage d'une bétonnière
MOTO-MIX CONCRETE
Limited
Affilié à Fraser Duntlie Co. Limited.
130 RUE SPARKS TEL. 4-2052

Debarrez-vous de vos hémorroïdes
Si les grandes douleurs hémorroïdaires ou les picotements du rectum vous réduisent aux abois, attendez pas, achetez le remède CHINAROID, dès votre pharmacien dès maintenant. Un remède merveilleux qui soulage des hémorroïdes inflammées et opère la contraction et le rétrécissement des tissus enflés, diminuant la tension nerveuse qu'occasionnent les hémorroïdes. Demandez CHINAROID. Evitez ce remède, nul autre ne peut le remplacer.

Quiconque a une voiture Dodge vous le prouvera!
Il y a une Dodge qui répond à vos besoins, quel que soit le prix que vous désirez payer votre voiture. La série Dodge comprend à la fois deux des voitures les moins chères sur le marché: le coupé DeLuxe à trois places et le sedan à deux portes, et la luxueuse Dodge Custom, la voiture la moins coûteuse avec commande par fluide (également disponible avec transmission Gyro-Matic comme équipement spécial).

Votre dépositaire Dodge-DeSoto se fera un plaisir de vous fournir tous les détails, ainsi que les prix de tous ces modèles. Allez le voir aujourd'hui.

DODGE DE LUXE - DODGE SPECIAL DE LUXE - CUSTOM DODGE
OTTAWA MOTOR SALES LIMITED, 860, RUE BANK. TEL. 5-1881

S. E. Lewis, Arrnprior, Ontario.
Richmond Garage, Richmond, Ontario.
G. W. Van Allen & Sons, Kemptville, Ont.
Mulligan Motors, Carleton Place, Ontario.

J. Baillet & Fils Ltée, 20, rue Youville, Hull, Qué.
Ross Hutchinson, Winchester, Ontario.
Ryan Motor Sales, Rockland, Ontario.

Maniwaki Garage, Maniwaki, Qué.
Norris R. Horner, Shawville, Qué.
Buckingham Motor Sales, Buckingham, Qué.
Earl McConery Garage, Kazabazua, Qué.

et le spectacle continue... par CHARLIE DAoust

LE FLECHISSEMENT DES ASSISTANCES AUX ETATS-UNIS RAMENERAIT UN HOCKEY PLUS ORTHODOXE... Les magnats du hockey professionnel aux Etats-Unis, désireux de réformer leurs finances...

Zotique Lesperance rappelle comment Léo Dandurand sauva le hockey majeur vers 1927 et 1928 qui "commença à souffrir du même mal que l'afflige aujourd'hui".

Et nous citons Zotique Lesperance: "Il en résulte que le hockey de 1927 à 1940 fut le plus beau de l'histoire, non seulement que le trio Morenz-Joliat-Gagnon continua de se signaler sans être ni mais on a aussi permis à des lignes fameuses..."

Plusieurs reprises des amis des Etats-Unis, habitués au beau hockey d'avant-guerre, nous faisaient les mêmes commentaires. Un copain de Boston nous apprenait qu'il n'assistait plus aux joutes des Bruins...

Sur le pont des sapeurs: Charlie Smith, trésorier des As, s'est plaint de son séjour d'Ottawa au sujet du 1er enregistré samedi soir par Larry Regan aux dépens de Jean Maréchal...

Originaire de Moncton (N.B.), où se publie le quotidien canadien DE VANGELINE, Dick Gamble "l'as des As de Québec" est sans contredit le meilleur visiteur que nous ayons vu cet hiver au Palais Gorman...

Le confrère Jean-Paul Lainé ne manque pas d'humour pour rapporter dans la Tribune le fiasco des Saints ralistes: "Si les Rangers de New-York n'ont plus besoin de leur psychologue, le Dr Tracy, écrit-il, ils pourraient l'envoyer à Sherbrooke où Ivan Dugré pourrait s'en servir pour tenter de sortir ses hommes de leur léthargie..."

Le Centenaire des Français en Californie

SAN FRANCISCO (A.F.P.) — Sous le titre "Le centenaire des Français en Californie", le journal de langue française Courrier français des Etats-Unis publie cette semaine une édition souvenir en seize pages remplie d'anecdotes et de vieilles photos retraçant la vie de la colonie française en Californie depuis "la rive vers l'or" d'il y a cent ans vers le Pacifique.

C'est que les Français et les descendants de Français qui conservent la langue de leurs pères sont nombreux en Californie, non seulement depuis la ruée vers l'or, mais aussi depuis la guerre de 1870 où de nombreux Alsaciens sont venus fonder leurs foyers aux Etats-Unis et dans le jeune état, alors, de la Californie.

Le Courrier est le digne successeur d'une longue lignée de journaux de langue française qui remontent jusqu'en 1852 où paraissait pour la première fois L'écho du Pacifique, puis, en 1880, lui succédait le Courrier de San Francisco, en 1890, Le Franco-Californien, en 1909, L'écho de l'Ouest et, en 1927, Le Courrier du Pacifique, qui devenait enfin en 1946, Le Courrier Français des Etats-Unis.

COMMENT SOULAGER UN DOS COURBATURE PAR LE LUMBAGO



Appliquez de l'huile électrique de Thomas sur le point douloureux et vous serez soulagé.

Les Sénateurs se préparent pour les Braves

ils obtiennent un jeune cerbère des Bisons de Buffalo de la Ligue américaine

Croyant que la saison sera rude et longue dans la Ligue senior du Québec, les officiers des Sénateurs ont voulu renforcer leur équipe et ils se sont procurés les services d'un jeune cerbère. En effet, il s'agit de Larry Fréchette, des Bisons de Buffalo de la Ligue américaine de hockey.

Fréchette est natif de Sherbrooke et l'année dernière, il s'alignait avec le San Diego, de la Ligue de hockey de la Côte du Pacifique. Il n'est âgé que de 21 ans et selon plusieurs experts, il serait un brillant cerbère. En plus de cela, Gorman a révélé que Larry Fréchette est un joueur très complet et très rapide.

Pendant ce temps, les Sénateurs se préparent toujours pour la prochaine visite des Braves de Valleyfield. Ce sera donc la première joute d'une série de deux parties, alors que les Sénateurs et les Braves retourneront à Valleyfield pour une deuxième partie, dimanche après-midi.

Après la pratique d'hier soir, les Sénateurs se rendront à Renfrew ce soir pour y disputer une partie amicale à l'équipe de Renfrew.

Rollins remplace Broda dans les filets des Leafs; Canadien à New-York ce soir

Les Maple Leafs de Toronto possèdent présentement un problème difficile à résoudre, lorsqu'il s'agit des gardiens de buts. Cependant, ils ne sont pas encore certains de quel cerbère ils se serviront.

Cependant, ce soir, Connie Smythe a déclaré que les Maple Leafs se serviront du jeune cerbère Al Rollins contre les Eperviers de Chicago. Le vétérinaire Broda sera donc remplacé par cette joute, qui aura lieu au Maple Leaf Gardens et il le surveillera un jeune cerbère, qui tente de saisir la position de cerbère régulier.

Mais, Broda, qui est présentement âgé de 36 ans sera de retour à son poste jeudi soir, alors que les Maple Leafs affronteront les puissants Red Wings de Détroit. Dans cette partie entre les Leafs et les Red Wings, la première position sera en jeu.

Le hockey LIGUE JUNIOR DE LA CITE Saint-Patrick, 4; Saint-Jean, 6. HULL, 3; BURLINGAME, 3. LIGUE MAJEURE DES MARITIMES Halifax, 3; Moncton, 3. LIGUE MAJEURE DU CAP BRETON Sydney, 6; Glace Bay, 2. LIGUE DES ETATS-UNIS Toronto, 2; Marquette, 3; Barrie, 1. Saint-Michaël, 3; Waterloo, 3. LIGUE DES ETATS-UNIS Denver, 5; Kansas City, 3. LIGUE MAJEURE DE L'EST DU CANADA Medicine Hat, 1; Moose Jaw, 3. LIGUE JUNIOR DE L'EST DU CANADA Pile Flon, 1; Prince-Albert, 6. LIGUE AMICALE Baltimore, 4; Toronto, 5.

Le hockey

Le confrère Jean-Paul Lainé ne manque pas d'humour pour rapporter dans la Tribune le fiasco des Saints ralistes: "Si les Rangers de New-York n'ont plus besoin de leur psychologue, le Dr Tracy, écrit-il, ils pourraient l'envoyer à Sherbrooke où Ivan Dugré pourrait s'en servir pour tenter de sortir ses hommes de leur léthargie..."

Le confrère Jean-Paul Lainé ne manque pas d'humour pour rapporter dans la Tribune le fiasco des Saints ralistes: "Si les Rangers de New-York n'ont plus besoin de leur psychologue, le Dr Tracy, écrit-il, ils pourraient l'envoyer à Sherbrooke où Ivan Dugré pourrait s'en servir pour tenter de sortir ses hommes de leur léthargie..."

Le confrère Jean-Paul Lainé ne manque pas d'humour pour rapporter dans la Tribune le fiasco des Saints ralistes: "Si les Rangers de New-York n'ont plus besoin de leur psychologue, le Dr Tracy, écrit-il, ils pourraient l'envoyer à Sherbrooke où Ivan Dugré pourrait s'en servir pour tenter de sortir ses hommes de leur léthargie..."

Le confrère Jean-Paul Lainé ne manque pas d'humour pour rapporter dans la Tribune le fiasco des Saints ralistes: "Si les Rangers de New-York n'ont plus besoin de leur psychologue, le Dr Tracy, écrit-il, ils pourraient l'envoyer à Sherbrooke où Ivan Dugré pourrait s'en servir pour tenter de sortir ses hommes de leur léthargie..."

Le confrère Jean-Paul Lainé ne manque pas d'humour pour rapporter dans la Tribune le fiasco des Saints ralistes: "Si les Rangers de New-York n'ont plus besoin de leur psychologue, le Dr Tracy, écrit-il, ils pourraient l'envoyer à Sherbrooke où Ivan Dugré pourrait s'en servir pour tenter de sortir ses hommes de leur léthargie..."

Le confrère Jean-Paul Lainé ne manque pas d'humour pour rapporter dans la Tribune le fiasco des Saints ralistes: "Si les Rangers de New-York n'ont plus besoin de leur psychologue, le Dr Tracy, écrit-il, ils pourraient l'envoyer à Sherbrooke où Ivan Dugré pourrait s'en servir pour tenter de sortir ses hommes de leur léthargie..."

Le confrère Jean-Paul Lainé ne manque pas d'humour pour rapporter dans la Tribune le fiasco des Saints ralistes: "Si les Rangers de New-York n'ont plus besoin de leur psychologue, le Dr Tracy, écrit-il, ils pourraient l'envoyer à Sherbrooke où Ivan Dugré pourrait s'en servir pour tenter de sortir ses hommes de leur léthargie..."

Le confrère Jean-Paul Lainé ne manque pas d'humour pour rapporter dans la Tribune le fiasco des Saints ralistes: "Si les Rangers de New-York n'ont plus besoin de leur psychologue, le Dr Tracy, écrit-il, ils pourraient l'envoyer à Sherbrooke où Ivan Dugré pourrait s'en servir pour tenter de sortir ses hommes de leur léthargie..."

Le confrère Jean-Paul Lainé ne manque pas d'humour pour rapporter dans la Tribune le fiasco des Saints ralistes: "Si les Rangers de New-York n'ont plus besoin de leur psychologue, le Dr Tracy, écrit-il, ils pourraient l'envoyer à Sherbrooke où Ivan Dugré pourrait s'en servir pour tenter de sortir ses hommes de leur léthargie..."

Le confrère Jean-Paul Lainé ne manque pas d'humour pour rapporter dans la Tribune le fiasco des Saints ralistes: "Si les Rangers de New-York n'ont plus besoin de leur psychologue, le Dr Tracy, écrit-il, ils pourraient l'envoyer à Sherbrooke où Ivan Dugré pourrait s'en servir pour tenter de sortir ses hommes de leur léthargie..."

A la radio, Pesky bien disposé, s'objecte ensuite

PORTLAND, Ore. — (P.A.) — Johnny Pesky, joueur de troisième but des Red Sox de Boston de la Ligue de baseball américaine, a révélé, hier, qu'il débiterait une nouvelle carrière vers la fin du mois, soit celle de "disc jockey" à un poste de radio de Boston.

"Ce sera une émission créée spécialement pour les auditeurs qui n'auront qu'à demander les disques qu'ils veulent écouter, de dire Pesky et nous joueront n'importe quoi pour n'importe qui, excepté "The Yanks are coming", (les Yanks s'en viennent)".

La froide température nuit à de nombreux joueurs des Argonautes

TORONTO (P.C.) — Les Argonautes de Toronto pratiquent, hier, mais la froide température semblait nuire à quelques uns des joueurs américains. Marvin (Stretch) Whaley, grand joueur de couleur d'extérieur, de la Louisiane portait des milaines durant la pratique et les entraînements.

Après la pratique d'hier soir, les Sénateurs se rendront à Renfrew ce soir pour y disputer une partie amicale à l'équipe de Renfrew.

Le confrère Jean-Paul Lainé ne manque pas d'humour pour rapporter dans la Tribune le fiasco des Saints ralistes: "Si les Rangers de New-York n'ont plus besoin de leur psychologue, le Dr Tracy, écrit-il, ils pourraient l'envoyer à Sherbrooke où Ivan Dugré pourrait s'en servir pour tenter de sortir ses hommes de leur léthargie..."

Le confrère Jean-Paul Lainé ne manque pas d'humour pour rapporter dans la Tribune le fiasco des Saints ralistes: "Si les Rangers de New-York n'ont plus besoin de leur psychologue, le Dr Tracy, écrit-il, ils pourraient l'envoyer à Sherbrooke où Ivan Dugré pourrait s'en servir pour tenter de sortir ses hommes de leur léthargie..."

Le confrère Jean-Paul Lainé ne manque pas d'humour pour rapporter dans la Tribune le fiasco des Saints ralistes: "Si les Rangers de New-York n'ont plus besoin de leur psychologue, le Dr Tracy, écrit-il, ils pourraient l'envoyer à Sherbrooke où Ivan Dugré pourrait s'en servir pour tenter de sortir ses hommes de leur léthargie..."

Le confrère Jean-Paul Lainé ne manque pas d'humour pour rapporter dans la Tribune le fiasco des Saints ralistes: "Si les Rangers de New-York n'ont plus besoin de leur psychologue, le Dr Tracy, écrit-il, ils pourraient l'envoyer à Sherbrooke où Ivan Dugré pourrait s'en servir pour tenter de sortir ses hommes de leur léthargie..."

Le confrère Jean-Paul Lainé ne manque pas d'humour pour rapporter dans la Tribune le fiasco des Saints ralistes: "Si les Rangers de New-York n'ont plus besoin de leur psychologue, le Dr Tracy, écrit-il, ils pourraient l'envoyer à Sherbrooke où Ivan Dugré pourrait s'en servir pour tenter de sortir ses hommes de leur léthargie..."

Le confrère Jean-Paul Lainé ne manque pas d'humour pour rapporter dans la Tribune le fiasco des Saints ralistes: "Si les Rangers de New-York n'ont plus besoin de leur psychologue, le Dr Tracy, écrit-il, ils pourraient l'envoyer à Sherbrooke où Ivan Dugré pourrait s'en servir pour tenter de sortir ses hommes de leur léthargie..."

Le confrère Jean-Paul Lainé ne manque pas d'humour pour rapporter dans la Tribune le fiasco des Saints ralistes: "Si les Rangers de New-York n'ont plus besoin de leur psychologue, le Dr Tracy, écrit-il, ils pourraient l'envoyer à Sherbrooke où Ivan Dugré pourrait s'en servir pour tenter de sortir ses hommes de leur léthargie..."

Le confrère Jean-Paul Lainé ne manque pas d'humour pour rapporter dans la Tribune le fiasco des Saints ralistes: "Si les Rangers de New-York n'ont plus besoin de leur psychologue, le Dr Tracy, écrit-il, ils pourraient l'envoyer à Sherbrooke où Ivan Dugré pourrait s'en servir pour tenter de sortir ses hommes de leur léthargie..."

Le confrère Jean-Paul Lainé ne manque pas d'humour pour rapporter dans la Tribune le fiasco des Saints ralistes: "Si les Rangers de New-York n'ont plus besoin de leur psychologue, le Dr Tracy, écrit-il, ils pourraient l'envoyer à Sherbrooke où Ivan Dugré pourrait s'en servir pour tenter de sortir ses hommes de leur léthargie..."

Le confrère Jean-Paul Lainé ne manque pas d'humour pour rapporter dans la Tribune le fiasco des Saints ralistes: "Si les Rangers de New-York n'ont plus besoin de leur psychologue, le Dr Tracy, écrit-il, ils pourraient l'envoyer à Sherbrooke où Ivan Dugré pourrait s'en servir pour tenter de sortir ses hommes de leur léthargie..."

Le confrère Jean-Paul Lainé ne manque pas d'humour pour rapporter dans la Tribune le fiasco des Saints ralistes: "Si les Rangers de New-York n'ont plus besoin de leur psychologue, le Dr Tracy, écrit-il, ils pourraient l'envoyer à Sherbrooke où Ivan Dugré pourrait s'en servir pour tenter de sortir ses hommes de leur léthargie..."

Le confrère Jean-Paul Lainé ne manque pas d'humour pour rapporter dans la Tribune le fiasco des Saints ralistes: "Si les Rangers de New-York n'ont plus besoin de leur psychologue, le Dr Tracy, écrit-il, ils pourraient l'envoyer à Sherbrooke où Ivan Dugré pourrait s'en servir pour tenter de sortir ses hommes de leur léthargie..."

Le confrère Jean-Paul Lainé ne manque pas d'humour pour rapporter dans la Tribune le fiasco des Saints ralistes: "Si les Rangers de New-York n'ont plus besoin de leur psychologue, le Dr Tracy, écrit-il, ils pourraient l'envoyer à Sherbrooke où Ivan Dugré pourrait s'en servir pour tenter de sortir ses hommes de leur léthargie..."

Le confrère Jean-Paul Lainé ne manque pas d'humour pour rapporter dans la Tribune le fiasco des Saints ralistes: "Si les Rangers de New-York n'ont plus besoin de leur psychologue, le Dr Tracy, écrit-il, ils pourraient l'envoyer à Sherbrooke où Ivan Dugré pourrait s'en servir pour tenter de sortir ses hommes de leur léthargie..."

Le confrère Jean-Paul Lainé ne manque pas d'humour pour rapporter dans la Tribune le fiasco des Saints ralistes: "Si les Rangers de New-York n'ont plus besoin de leur psychologue, le Dr Tracy, écrit-il, ils pourraient l'envoyer à Sherbrooke où Ivan Dugré pourrait s'en servir pour tenter de sortir ses hommes de leur léthargie..."

Le confrère Jean-Paul Lainé ne manque pas d'humour pour rapporter dans la Tribune le fiasco des Saints ralistes: "Si les Rangers de New-York n'ont plus besoin de leur psychologue, le Dr Tracy, écrit-il, ils pourraient l'envoyer à Sherbrooke où Ivan Dugré pourrait s'en servir pour tenter de sortir ses hommes de leur léthargie..."

Le confrère Jean-Paul Lainé ne manque pas d'humour pour rapporter dans la Tribune le fiasco des Saints ralistes: "Si les Rangers de New-York n'ont plus besoin de leur psychologue, le Dr Tracy, écrit-il, ils pourraient l'envoyer à Sherbrooke où Ivan Dugré pourrait s'en servir pour tenter de sortir ses hommes de leur léthargie..."

Le confrère Jean-Paul Lainé ne manque pas d'humour pour rapporter dans la Tribune le fiasco des Saints ralistes: "Si les Rangers de New-York n'ont plus besoin de leur psychologue, le Dr Tracy, écrit-il, ils pourraient l'envoyer à Sherbrooke où Ivan Dugré pourrait s'en servir pour tenter de sortir ses hommes de leur léthargie..."

Le confrère Jean-Paul Lainé ne manque pas d'humour pour rapporter dans la Tribune le fiasco des Saints ralistes: "Si les Rangers de New-York n'ont plus besoin de leur psychologue, le Dr Tracy, écrit-il, ils pourraient l'envoyer à Sherbrooke où Ivan Dugré pourrait s'en servir pour tenter de sortir ses hommes de leur léthargie..."

Le confrère Jean-Paul Lainé ne manque pas d'humour pour rapporter dans la Tribune le fiasco des Saints ralistes: "Si les Rangers de New-York n'ont plus besoin de leur psychologue, le Dr Tracy, écrit-il, ils pourraient l'envoyer à Sherbrooke où Ivan Dugré pourrait s'en servir pour tenter de sortir ses hommes de leur léthargie..."

Un jeune aspirant, Rex Layne, se mesurera au vieux maître Jersey Joe Walcott, vendredi

NEW-YORK — (P.A.) — Plusieurs personnes n'aimeraient pas chasser les soubres du jeune Rex Layne. Son gérant, Marv Jensen, le ferait. Rex fera ses débuts dans l'Est, vendredi soir, contre le rusé et puissant Jersey Joe Walcott dans le combat principal de 10 rondes, au Madison Square Garden.

"Nous avons étudié les films des deux combattants Joe Louis - Walcott et nous croyons que Rex possède une excellente chance de triompher. Il est rusé et fort, il peut encaisser et il sait cogner dur."

"Nous connaissons les tactiques de danseur de ballet de Walcott. Rex s'est entraîné avec le premier adepte de cette technique. Nous avons engagé Tiger Jack Fox et Benny Flake à West Jordan, Utah. Les deux battaient un peu dans le genre de Walcott. Rex les rencontra pendant trois semaines entières à son camp d'entraînement de West Jordan, Utah."

Layne a été classé dans la liste des aspirants à l'école de boxeurs poids-lourds par "Association nationale de la boxe (N.B.A.)", bien qu'il ne fasse partie des rangs professionnels depuis le 22 mai 1949. Il a battu Jim Watkins en une ronde pour débiter sur le bon pied. Il a gagné 19 fois par mises hors d'combat.

Un jeune aspirant, Rex Layne, se mesurera au vieux maître Jersey Joe Walcott, vendredi. Jensen a déclaré que Layne tenterait d'affaiblir Jersey Joe au premier round.

Un jeune aspirant, Rex Layne, se mesurera au vieux maître Jersey Joe Walcott, vendredi. Jensen a déclaré que Layne tenterait d'affaiblir Jersey Joe au premier round.

Un jeune aspirant, Rex Layne, se mesurera au vieux maître Jersey Joe Walcott, vendredi. Jensen a déclaré que Layne tenterait d'affaiblir Jersey Joe au premier round.

Un jeune aspirant, Rex Layne, se mesurera au vieux maître Jersey Joe Walcott, vendredi. Jensen a déclaré que Layne tenterait d'affaiblir Jersey Joe au premier round.

Un jeune aspirant, Rex Layne, se mesurera au vieux maître Jersey Joe Walcott, vendredi. Jensen a déclaré que Layne tenterait d'affaiblir Jersey Joe au premier round.

Un jeune aspirant, Rex Layne, se mesurera au vieux maître Jersey Joe Walcott, vendredi. Jensen a déclaré que Layne tenterait d'affaiblir Jersey Joe au premier round.

Un jeune aspirant, Rex Layne, se mesurera au vieux maître Jersey Joe Walcott, vendredi. Jensen a déclaré que Layne tenterait d'affaiblir Jersey Joe au premier round.

Un jeune aspirant, Rex Layne, se mesurera au vieux maître Jersey Joe Walcott, vendredi. Jensen a déclaré que Layne tenterait d'affaiblir Jersey Joe au premier round.

Un jeune aspirant, Rex Layne, se mesurera au vieux maître Jersey Joe Walcott, vendredi. Jensen a déclaré que Layne tenterait d'affaiblir Jersey Joe au premier round.

Un jeune aspirant, Rex Layne, se mesurera au vieux maître Jersey Joe Walcott, vendredi. Jensen a déclaré que Layne tenterait d'affaiblir Jersey Joe au premier round.

Un jeune aspirant, Rex Layne, se mesurera au vieux maître Jersey Joe Walcott, vendredi. Jensen a déclaré que Layne tenterait d'affaiblir Jersey Joe au premier round.

Un jeune aspirant, Rex Layne, se mesurera au vieux maître Jersey Joe Walcott, vendredi. Jensen a déclaré que Layne tenterait d'affaiblir Jersey Joe au premier round.

Un jeune aspirant, Rex Layne, se mesurera au vieux maître Jersey Joe Walcott, vendredi. Jensen a déclaré que Layne tenterait d'affaiblir Jersey Joe au premier round.

Un jeune aspirant, Rex Layne, se mesurera au vieux maître Jersey Joe Walcott, vendredi. Jensen a déclaré que Layne tenterait d'affaiblir Jersey Joe au premier round.

Un jeune aspirant, Rex Layne, se mesurera au vieux maître Jersey Joe Walcott, vendredi. Jensen a déclaré que Layne tenterait d'affaiblir Jersey Joe au premier round.

Un jeune aspirant, Rex Layne, se mesurera au vieux maître Jersey Joe Walcott, vendredi. Jensen a déclaré que Layne tenterait d'affaiblir Jersey Joe au premier round.

Un jeune aspirant, Rex Layne, se mesurera au vieux maître Jersey Joe Walcott, vendredi. Jensen a déclaré que Layne tenterait d'affaiblir Jersey Joe au premier round.

Un jeune aspirant, Rex Layne, se mesurera au vieux maître Jersey Joe Walcott, vendredi. Jensen a déclaré que Layne tenterait d'affaiblir Jersey Joe au premier round.

Un jeune aspirant, Rex Layne, se mesurera au vieux maître Jersey Joe Walcott, vendredi. Jensen a déclaré que Layne tenterait d'affaiblir Jersey Joe au premier round.

Un jeune aspirant, Rex Layne, se mesurera au vieux maître Jersey Joe Walcott, vendredi. Jensen a déclaré que Layne tenterait d'affaiblir Jersey Joe au premier round.

Un jeune aspirant, Rex Layne, se mesurera au vieux maître Jersey Joe Walcott, vendredi. Jensen a déclaré que Layne tenterait d'affaiblir Jersey Joe au premier round.

Un jeune aspirant, Rex Layne, se mesurera au vieux maître Jersey Joe Walcott, vendredi. Jensen a déclaré que Layne tenterait d'affaiblir Jersey Joe au premier round.

Quilles

LIGUE DE QUILLES TENNIS SAINT-REDEMPTEUR Résultats des joutes du 16 novembre 1950

Table with 2 columns: Player names and scores. Includes names like M. Dubois, J. Lafontaine, etc.

Faites faire votre vitrage AUJOURD'HUI. Nous vendons la vitre. QUINCAILLERIE Linden HARDWARE. 190, rue Beechwood. T6: 7971. M. L. MADORE et A. ARBOUR, propriétaires.

VOICI QUI ALLEGE ENCORE LA CORVEE DE LA BARBE! Le NOUVEAU porte-lames de 20 lames BLEUES Gillette avec COMPARTIMENT POUR VIEILLES LAMES. 20 LAMES 40 TRANCHANTS \$1.00. ZIP! VOILA UNE LAME NEUVE... ET LA VIEILLE DISPARAIT!

Confiance, Authenticité, Mérite, Uniformité, Supériorité: COGNAC CAMUS la grande MARQUE. 1863. NOUS LIVRONS CANADIAN TIRE CORPN ASSOCIATE STORE. 680, RUE BANK, Ottawa, Ontario. Leroy & MacNish. Téléphone 6-3608.

LIGUE DE HOCKEY SENIOR DE L'EST DU CANADA DEUX JOUTES, CE SOIR A 8 HEURES, A L'AUDITORIUM. Sièges réservés \$1.00; entrée générale 75c; enfants 35c. 1ère joute: NORTHBAY vs ARMEE. 2e joute: PEMBROKE vs C.A.R.C.

Rollins remplace Broda dans les filets des Leafs; Canadien à New-York ce soir. Accessoires HIVERISEZ VOTRE AUTO AVEC CES Accessoires d'échappement et de tuyaux d'échappement. Bonne nouvelle - deux wagons remplis d'échappement et de tuyaux d'échappement. Qualité d'équipement originale - à des prix qui vous épargnent jusqu'à 50%.

Vous épargnez 7.02 sur une batterie de 13 plaques MOR-POWER SUPER BUILT. Une batterie fraîche, puissante. PRIX C.T.C. 9.48 plus votre vieille batterie. Chargeurs de batteries C.T.C. Gardent votre batterie constamment chargée pour le démarrage facile en hiver.

Pour économiser, lisez nos petites annonces

Naissances (11) DUQUETTE - M. et Mme Roland Duquette, née Jeannette Guindon, désirent annoncer la naissance de leur fille, le 11 novembre, à l'hôpital du Sacre-Coeur de Hull, et baptisée le 19 sous les prénoms de Marie, Florida, Nicole, Parrain et marraine, M. et Mme Aimé Duquette, grands-parents; porteur, Mme Jean Barbeau, tante. 1-271

Perdu-Trouvé (4) COLLIER perles de satin, 3 rangs, perdu entre rue Courcette et hôpital du Sacre-Coeur ou autobus Sud, mercredi, 15 novembre. Retourner à 49 Courcette, Hull, Recompense. 4-271

MONTRE de dame, perdue rue Dupont ou Principale, Hull, Recompense. 86 Charlevoix, Hull. 4-273

MONTRE "Bulova" pour dame, perdue entre rues Saint-Laurent et Montcalm. Retourner: 165 1/2 Saint-Laurent, Hull. 4-272

PERDU Gros montant d'argent, le 3 novembre sur rue Principale, Hull. Signaler 3-4927. Recompense \$100. 4-272

PERDUE samedi dernier, montre "Bulova" en or, forme carrée. Signaler 3-8455 ou 3-1373. Recompense. 4-271

PORTE-MONNAIE brun pâle perdu de Rideau à Lisgar, samedi soir. Recompense. 4-6634. 4-271

On demande (agents) (5) A QUI la chance? A l'occasion des fêtes, vendez nos chemises de toilette et de sport, et vous réaliserez jusqu'à 33 1/2%. Catalogue sur demande. Blanchard Embr., 7540 Iberville, Montréal. 5-286

DEMANDE Homme pour voyager régulièrement parmi consommateurs dans Ottawa. Contrat permanent avec manufacturier important. Brassard d'affaires seulement. Ecrire: Rawleigh's Dept. ML-K-314-131 Montréal. 5-8, 15, 23, 29 N.

On demande (hommes) (6) BOUCHER expérimenté ou commis de comptoir bilingue. S'adresser: 34 marché By, Ottawa. 6-272

PLOMBIER UN GRAND établissement manufacturier a besoin d'un plombier licencié. Les candidats doivent avoir des licences de maître-plombier de Québec. Emploi constant, toute l'année durant, gros gages en vigueur. S'adresser à Case 118 Le Droit. 6-275

HOMME demandé pour laver et nettoyer céleri; ouvrage permanent, bon salaire. Donner âge et expérience. Ecrire: Case 119, Le Droit. 6-272

GAGNEZ-VOUS \$5,000 PAR ANNEE? UNE GRANDE COMPAGNIE offre des franchises à des hommes de haut calibre, possédant auto, de préférence mariés, âgés de 25 à 45 ans; types de gerance préférés, voyageurs ou cultivateurs. H.P., 4000 depuis 1946. F.D., d'Hamilton, a épargné \$50,000 depuis 1940.

CECI est un travail de ventes, il est vrai, mais ne souffrant pas de comparaisons avec celles d'assurances, de broches, de balayuses, etc. Correspondance avec revenus confidentielle. Si vous êtes intéressés, à temps partiel et pouvez disposer 10 heures par semaine, nous vous garantissons un revenu de \$80 à \$100 par semaine. Si vous n'avez pas à l'ouvrage, si les promotions tardent à venir ou si vous êtes incertain dans votre position présente, téléphonez 5-4449. 6-273

On demande (hommes) (11) NOLAN'S FURNITURE ACHETERA tous vos meubles bien achetés et nécessaires de maison. Service courtois 60 rue York 4-3086

On demande (chambres) (12) COUPLE marié tranquille, les deux travaillant, désire logement dans maison privée avec couple âgé ou jeune. Ecrire à Case 116, Le Droit. 12-272

On demande (divers) (13A) GRANDE MAISON, 9 pièces; sept livres pour acheter. 175 Amherst, Wrightville. 14-287

On demande (divers) (13B) AVEZ VOUS pris la décision de vendre ou d'acheter une propriété? Consultez Eugène Picard vendeur pour Rome Pigeon, courtier 127, rue Georges. Tél. 2-1221 le soir 2-5683

On demande (divers) (13C) MAISON à 2 logis, très chaude, rue Beech, en face de l'église Saint-Gerard, \$8,500. Tél: 8-7803

On demande (divers) (13D) BOUCHERIE - EPICERIE avec logis, bien située, centre Ottawa; propriété, stock, etc. \$13,500; occasion exceptionnelle; cause: maladie. 14-272

On demande (divers) (13E) CYRVILLE - Maison neuve, 6 pièces sur terrain 100 x 160, pour excellent village; revenu assuré de \$3,500 par année, à part le revenu du garage. Chances exceptionnelles, \$20,000; \$10,000 comptant. 14-300

On demande (divers) (13F) MAISON à 2 logis, très chaude, rue Beech, en face de l'église Saint-Gerard, \$8,500. Tél: 8-7803

On demande (divers) (13G) BOUCHERIE - EPICERIE avec logis, bien située, centre Ottawa; propriété, stock, etc. \$13,500; occasion exceptionnelle; cause: maladie. 14-272

On demande (divers) (13H) CYRVILLE - Maison neuve, 6 pièces sur terrain 100 x 160, pour excellent village; revenu assuré de \$3,500 par année, à part le revenu du garage. Chances exceptionnelles, \$20,000; \$10,000 comptant. 14-300

On demande (divers) (13I) MAISON à 2 logis, très chaude, rue Beech, en face de l'église Saint-Gerard, \$8,500. Tél: 8-7803

On demande (hommes) (16) ADJOINTS DE LABORATOIRE demandés par le CONSEIL NATIONAL DES RECHERCHES Salaire Initial jusqu'à \$2,280 d'après l'instruction et l'expérience.

Nous invitons les demandes de la part de jeunes gens intéressés dans le génie mécanique, la chimie, la physique et l'électronique. Les postulants doivent posséder un diplôme industriel grade XII ou diplôme de graduation d'honneur grade XIII, ou l'équivalent. La plupart des vacances requièrent une connaissance de un ou plusieurs des sujets suivants: travail pratique dans atelier de machinerie, travail de bois, électricité, électronique, dessin. S'adresser par écrit donnant tous les détails au complet et une liste des emplois antérieurs que vous avez eus et dans lesquels vous étiez le plus intéressé, à

OFFICIER D'EMPLOIEMENT CONSEIL NATIONAL DES RECHERCHES Ottawa, Ontario 6-271

GARÇON avec bicyclette pour livraison \$18 par semaine. S'adresser: 265 Dalhousie, 4-9386. 6-272

GARÇON pour livraison demandé immédiatement. 204 Dalhousie. 6-275

MESSAGER avec bicyclette. S'adresser: 78 Sparks, chambre 21. 6-272

On demande (servantes) (8) FILLE parlant anglais, ouvrage général de maison, 3 adultes, couchera à la maison. 126 Cobourg, app. 3. S'adresser le soir. 8-272

On demande (hommes) (6) BOUCHER expérimenté ou commis de comptoir bilingue. S'adresser: 34 marché By, Ottawa. 6-272

On demande (hommes) (6) BOUCHER expérimenté ou commis de comptoir bilingue. S'adresser: 34 marché By, Ottawa. 6-272

On demande (hommes) (6) BOUCHER expérimenté ou commis de comptoir bilingue. S'adresser: 34 marché By, Ottawa. 6-272

On demande (hommes) (6) BOUCHER expérimenté ou commis de comptoir bilingue. S'adresser: 34 marché By, Ottawa. 6-272

On demande (hommes) (6) BOUCHER expérimenté ou commis de comptoir bilingue. S'adresser: 34 marché By, Ottawa. 6-272

On demande (hommes) (6) BOUCHER expérimenté ou commis de comptoir bilingue. S'adresser: 34 marché By, Ottawa. 6-272

On demande (hommes) (6) BOUCHER expérimenté ou commis de comptoir bilingue. S'adresser: 34 marché By, Ottawa. 6-272

On demande (hommes) (6) BOUCHER expérimenté ou commis de comptoir bilingue. S'adresser: 34 marché By, Ottawa. 6-272

On demande (hommes) (6) BOUCHER expérimenté ou commis de comptoir bilingue. S'adresser: 34 marché By, Ottawa. 6-272

On demande (hommes) (6) BOUCHER expérimenté ou commis de comptoir bilingue. S'adresser: 34 marché By, Ottawa. 6-272

On demande (hommes) (6) BOUCHER expérimenté ou commis de comptoir bilingue. S'adresser: 34 marché By, Ottawa. 6-272

On demande (hommes) (6) BOUCHER expérimenté ou commis de comptoir bilingue. S'adresser: 34 marché By, Ottawa. 6-272

On demande (hommes) (6) BOUCHER expérimenté ou commis de comptoir bilingue. S'adresser: 34 marché By, Ottawa. 6-272

On demande (hommes) (6) BOUCHER expérimenté ou commis de comptoir bilingue. S'adresser: 34 marché By, Ottawa. 6-272

On demande (hommes) (6) BOUCHER expérimenté ou commis de comptoir bilingue. S'adresser: 34 marché By, Ottawa. 6-272

On demande (hommes) (6) BOUCHER expérimenté ou commis de comptoir bilingue. S'adresser: 34 marché By, Ottawa. 6-272

On demande (hommes) (6) BOUCHER expérimenté ou commis de comptoir bilingue. S'adresser: 34 marché By, Ottawa. 6-272

A vendre (propriétés) (14) GEORGE D. HOWTH Courtier, Assurances 2-5687

WRIGHTVILLE - Boul. Saint-Joseph: Grand lot de coin, donnant vue sur Capitale; 4 chambres à coucher, maison à bordure blanche, fournaise à air chaud; commodités modernes; possession immédiate. Prix: \$11,000 à termes. 14-278

PROPRIETE à vendre ou à acheter? Appelez Val Chantier 2-1221 entre 9h am et 5h pm, agent pour Rome Pigeon, courtier 127 Georges. 14 300

LOT 100 x 50, rue Champlain à Pointe-Gatineau; solage. 4-137 Kent, Hull. 14-272

5 MAISONS sur plan du gouvernement, place résidentielle à Wrightville près autobus. Prix \$9,500 \$1,500 comptant balance \$80 par mois. Pichard et Frères. 2-6085 14-300

J'AI ENCORE quelques beaux terrains à Wrightville, près route d'autobus, école, église. Ces terrains ont le service d'épuration et d'égout et sont situés dans un centre exclusivement résidentiel. Tél: P. E. Beaubien, agent, 3-4579 14-271

TRIPLEZ, Glebe, 3 grands appartements, excellent état, occupation de l'appartement du bas, 3 garages. On demande \$25,000. H. B. Galichan, courtier, 8-3502 ou M. Eade, 4-6984. 14-300

GILMOUR, près Bank, 11 chambres, 2 salles de bain. Appropriée à une maison de chambres. On demande \$11,500, \$4,000 à compte. H. B. Galichan, courtier, 8-3502 ou M. Eade, 4-6984. 14-300

HULL - Edifice neuf, en brique; 2 magasins, logis 6 pièces au 2e étage. \$23,000; \$9,000 comptant. ARTHUR DESJARDINS Assurance - Immeubles. Tél: 5-3388 14-273

JACQUES et PIERRE DUSSAULT Assurances générales et immeubles 19' Principale, Hull. Tél: 2-3939

MAISON 10 pièces, meublée ou non, avenue centrale. Prix raisonnable. Tél: 2-3939

RUE SAINT-ETIENNE: Maison 4 logis, \$9,000 - \$4,500 comptant. WRIGHTVILLE - Duplex, logis 7 pièces, système eau chaude à l'huile; - usine d'emballage d'eau gazeuse; lot 80 x 143. Prix: \$25,900.

CHEMIN CHELSEA - Garage avec équipement complet; poste d'essence; vend 80,000 gallons par année; revenu \$400 par mois. Prix: \$8,000.

CHEMIN CHELSEA - Duplex, système air chaud; lot 150 x 300. \$15,000 - \$9,500 comptant. 14-273

On demande (commerces) (15) EPICERIE - BOUCHERIE, bien équipée, à Saint-Joseph; d'opérateurs; prix très raisonnable. Tél: 5-7957. 15-272

GARAGE et LOGIS 4 pièces, 60 x 55 - Agence Austin; équipement neuf, sur route 17, 22 milles d'Ottawa. Aubaine: \$10,000 - \$6,000 comptant. S'adresser: Joseph Henri, Rockland-Est, Ont. 121, 126. 15-271

On demande (fermes) (16) 200 ACRES en culture, bonnes bâtisses, électricité, eau, commodités; conditions raisonnables. Alcide Martin, Saint-Isidore-de-Prescott. 16-274

On demande (automobiles) (17) REUBEN'S AUTO SALES 459 1/2, rue Rideau

Comptant - Echange - Conditions faciles

1950 CHEVROLET 2 portes, sedan; au-dessous du prix coûtant; \$800, chauffette. 1947 PLYMOUTH coach, radio et chauffette. \$520 à compte. 1947 CHEVROLET sedan, radio et chauffette. \$520 à compte. 1947 PONTIAC coach, chauffette. \$520 à compte. 1947 FORD sedan, chauffette. \$520 à compte. 1942 PONTIAC sedan, radio, chauffette. \$325 à compte. 1942 PONTIAC coach, chauffette. \$325 à compte. 1940 PLYMOUTH sedan, chauffette. \$280 à compte. 1940 PLYMOUTH sedan. - \$280 à compte. 1941 CHEVROLET sedan, radio et chauffette. \$320 à compte. 1939 CHEVROLET coach, chauffette. \$275 à compte. 1939 PLYMOUTH sedan, chauffette. \$275 à compte. 1935 CHRYSLER sedan, chauffette. \$250 à compte. 1930 BUICK sedan, \$150 plein prix. OUVERT le soir jusqu'à 9 h. 30.

3000 EN DESSOUS DU PRIX 1950 MERCURY 1/2 tonne, pick-up, encore sous garantie, chauffette, pneus 6.50 x 16, charge lourde. MODEL Car Market, 906, rue Bank 3-7673. 17-300

FORD 1931, très bonne condition. Tél: 5-2596. 17-272

On demande (divers) (18) AUBAINES SPECIALES

PROFITEZ de notre vente spéciale pour solder l'assortiment

Avant que les nouveaux modèles 1951 soient présentés

1939, NASH, coupé, 6 places, très propre. Une occasion - \$475

1949, METEOR sedan, très peu rouillé, chauffette, dégivreur, propre. Voyez celui-ci à \$1,595

1949, FORD, coupé club, chauffette, radio, visière. Une véritable occasion \$1,495

1949, METEOR coupé club, chauffette, radio, visière. \$1,695

A vendre (automobiles) (17) AUBAINES SPECIALES

1948, NASH, coupé, 6 places, très propre. Une occasion - \$475

1949, METEOR sedan, très peu rouillé, chauffette, dégivreur, propre. Voyez celui-ci à \$1,595

1949, FORD, coupé club, chauffette, radio, visière. Une véritable occasion \$1,495

1949, METEOR coupé club, chauffette, radio, visière. \$1,695

1949, METEOR coupé club, chauffette, radio, visière. \$1,695

1949, METEOR coupé club, chauffette, radio, visière. \$1,695

1949, METEOR coupé club, chauffette, radio, visière. \$1,695

1949, METEOR coupé club, chauffette, radio, visière. \$1,695

1949, METEOR coupé club, chauffette, radio, visière. \$1,695

1949, METEOR coupé club, chauffette, radio, visière. \$1,695

1949, METEOR coupé club, chauffette, radio, visière. \$1,695

1949, METEOR coupé club, chauffette, radio, visière. \$1,695

1949, METEOR coupé club, chauffette, radio, visière. \$1,695

1949, METEOR coupé club, chauffette, radio, visière. \$1,695

1949, METEOR coupé club, chauffette, radio, visière. \$1,695

1949, METEOR coupé club, chauffette, radio, visière. \$1,695

1949, METEOR coupé club, chauffette, radio, visière. \$1,695

1949, METEOR coupé club, chauffette, radio, visière. \$1,695

1949, METEOR coupé club, chauffette, radio, visière. \$1,695

1949, METEOR coupé club, chauffette, radio, visière. \$1,695

1949, METEOR coupé club, chauffette, radio, visière. \$1,695

1949, METEOR coupé club, chauffette, radio, visière. \$1,695

1949, METEOR coupé club, chauffette, radio, visière. \$1,695

1949, METEOR coupé club, chauffette, radio, visière. \$1,695

1949, METEOR coupé club, chauffette, radio, visière. \$1,695

1949, METEOR coupé club, chauffette, radio, visière. \$1,695

1949, METEOR coupé club, chauffette, radio, visière. \$1,695

1949, METEOR coupé club, chauffette, radio, visière. \$1,695

1949, METEOR coupé club, chauffette, radio, visière. \$1,695

A vendre (automobiles) (17) OTTAWA CAR MARKET

570, rue Rideau 3-9005

1950 CHEVROLET, sedan, \$1,995

1948 CHEVROLET, coach, radio, \$1,450

1947 CHEVROLET, coach, \$1,295

1947 MERCURY, sedan, \$995

1947 OLDSMOBILE, sedanette, \$1,450

1947 DODGE, coach, \$1,295

1946 CHEVROLET, coach, \$1,195

1946 CHEVROLET, camion 1/2 tonne

1941 CHEVROLET, sedan, \$750

1941 PONTIAC, sedan, \$750

1940 PLYMOUTH, sedan, \$625

1938 CHEVROLET, coach, \$595

1938 PONTIAC, sedan, \$495

1936 PLYMOUTH, sedan, \$495

1936 CHEVROLET, coach, \$495

1936 DODGE, sedan, \$495

1932 CHEVROLET, coach, \$495

1931 DURANT

FAITES MIEUX QUE LES AUTRES. FAITES-NOUS UNE OFFRE. Ouvert le soir jusqu'à 9h.

AUTOS RACHETÉES. Procurez-vous une voiture pour la balance des paiements. REUBEN'S AUTO SALES

1938 DODGE coach, \$325 à compte. 1937 PLYMOUTH coupé, \$225 plein prix. 1935 CHRYSLER sedan, \$225 à compte. 1934 BUICK sedan, \$225 à compte. 1934 CHEVROLET, état de salle d'exposition. PLUSIEURS AUTRES à choisir. COMPTANT, échanges, termes, camion idéal pour usage. 17-300 OUVERT le soir.

MODEL CAR MARKET (Marché d'automobiles) 905, rue Bank. Tél: 3-7673

Comptant - Echanges - Termes

1950 CHEVROLET 2 portes, sedan, au-dessous du prix coûtant; \$800, chauffette. 1947 PLYMOUTH coach, radio et chauffette. \$520 à compte. 1947 CHEVROLET sedan, radio et chauffette. \$520 à compte. 1947 PONTIAC coach, chauffette. \$520 à compte. 1947 FORD sedan, chauffette. \$520 à compte. 1942 PONTIAC sedan, radio, chauffette. \$325 à compte. 1942 PONTIAC coach, chauffette. \$325 à compte. 1940 PLYMOUTH sedan, chauffette. \$280 à compte. 1940 PLYMOUTH sedan. - \$280 à compte. 1941 CHEVROLET sedan, radio et chauffette. \$320 à compte. 1939 CHEVROLET coach, chauffette. \$275 à compte. 1939 PLYMOUTH sedan, chauffette. \$275 à compte. 1935 CHRYSLER sedan, chauffette. \$250 à compte. 1930 BUICK sedan, \$150 plein prix. OUVERT le soir jusqu'à 9 h. 30.

3000 EN DESSOUS DU PRIX 1950 MERCURY 1/2 tonne, pick-up, encore sous garantie, chauffette, pneus 6.50 x 16, charge lourde. MODEL Car Market, 906, rue Bank 3-7673. 17-300

FORD 1931, très bonne condition. Tél: 5-2596. 17-272

A vendre (automobiles) (17) 1948 CHEVROLET livrés, 5 pneus neufs, radio et chauffette. Parfaite condition. Entre 5 h. et 6 h. signaler 304 Gatineau ou 132 Harold. 17-271

PACKARD 1948, très bonne condition, radio, air climatisé, 4 vitesses d'avant; aucune offre raisonnable refusée. 80 Dupont, Hull. 17-274

1950 HILLMAN Minx, en parfait état; conditions de paiements faciles. Après 3 h. 30 signaler 3-6569

1951 FORD et Monarch. Pour une livraison à bonne heure, placez votre commande des maintenant avec Cliff Poulin, Campbell Motors, 265 Laurier-ouest, 2-9411; soir: 8-8436W. 17-300

A vendre (divers) (18) SI vous construisez, consultez

A. Amyot & Fils MANUFACTURIERS MARCHANDS DE BOIS

Portes et châssis Escaliers Armoires de cuisine Fixtures modernes Planchers de bois franc Plancher murale Isulation

275, boul. St-Joseph, Hull Tél: 2-8637

18-lun., mer., sam.

AUVENTS, toiles drapeaux, grosse toile Lawrence Mfg. 12 rue York Tél: 4-2081 18-300

BAIGNOIRS, éviers et toilettes neufs et usagés. 89 Clarence, Ottawa. 18-300

BALAYEUSES électriques "Hoover" reconditionnées et neuves. L. Dagen, 8-18513. 18-18-20-22-24

BASCULES hydrauliques treuils marque Wood, Beauchamp Auto, Bodes Hurman's Bridge Ottawa 3-6024 18-300

BOTTES DE SKI Tyrol, pour dame chaussant 7 1/2 ou 8, toutes neuves, \$25. Radio combiné sur table, "Marconi", \$40. Tél: 3-4061 local 23, le matin. 18-273

BOUCHERS RESTAURATEURS HOTELIERS voyez notre assortiment complet d'accessoires tels que trancheurs et hache-viande balances, couteillerie peignées à machines à pâtisseries. Trilles York Butchers Supply 349 rue Dalhousie 4-4517 18-300

CARROSSE Anglais, crème et rouge, comme neuf, \$25. 198 Dupont, Hull. 18-272

CARROSSE de bébé. Bonne condition. 58 Champlain, Pointe-Gatineau. 18-273

TAPIS CAOUTCHOUC NOIR Tapis caoutchouc cannelé ne glissant pas sur planchers de marbre, etc. 404, rue St-Joseph, Hull. 18-272

ARMOIRES D'ACIER Simples, doubles, et triples

ARTICLES DE PLOMBERIE Cabinets, lavabos, éviers, réservoirs à eau chaude, réservoirs septiques, tuyaux et raccords.

M. ZAGERMAN & CO. LTD. 100, CHEMIN BAYVIEW, OTTAWA, ONT. 8-5204

CHARGÈSE à billes pour camion. Parfaite condition. - 197 Kent, Hull. 18-272

CONSULTEZ-NOUS pour sauter gravier terre à remplissage. Tél: 3-3105 18-300



Prompts résultats pour quelques sous

A vendre ou à louer (20)

ROBES DE MARIÉES et de soirée à louer. Tel: 4-7016. 20-300

A louer (logements) (22)

APPARTEMENT 2 pièces, meublé ou non. Signaler 5-9882. 22-273

CHALET hivernal, meublé; possession immédiate. 1 chalet au centre de la ville. Cinq pièces, plomberie, poêle électrique, foyer, réfrigérateur, chauffage à l'huile, livraisons journalières; près des magasins, écoles, église; 7 minutes de marche à service d'autobus une demi-heure. \$70 par mois. Tel: 2-7699. 22-272

MAISON 4 pièces, 76A, Boul. Sacré-Coeur, Hull. 22-271

LOGIS 2 pièces, en bas, entrée privée, très propre. 23 Scott, Wrightville. 22-272

LOGIS 2 pièces, neuf, eau chaude, près pour 1er décembre. — 168 Jeanne d'Arc, Wrightville. 22-271

LOGIS 6 pièces, libre 1er décembre. S'adresser après 5 h. — 212 East, Gatineau. 22-272

LOGIS "Garçonnière" moderne, salle de bain, chauffage, éclairé, 555-2506. 22-273

LOGIS 2 pièces, à 10 Montmartre, Hull. 2-3058. 22-273

LOGIS 4 pièces, 99 Jacques-Cartier, Pointe-Gatineau. 22-273

A louer (chambres) (23)

CHAMBRE propre, pour filles. S'adresser: 74A Saint-Laurent, Hull. 4-9136. 23-271

CHAMBRE, vivoir, cuisinette, meubles, près du Musée, 80 Argyle. 5-6179. 23-271

CHAMBRE meublée pour monsieur sobre et distingué; eau chaude, usage du téléphone. S'adresser: 123 York, Ottawa. 23-273

CHAMBRE meublée, eau chaude; une personne de préférence. 101 Frontenac, angle Laval (au 2e) Hull. 23-276

CHAMBRE non meublée, pour couple sans enfant; privilèges. 16 Victoria (2e, en arrière), Hull. 23-273

CHAMBRE et cuisinette meublées. 35 Saint-Hyacinthe, Hull. 5-6118. 23-271

CHAMBRE meublée avec gril, privilèges, libre. Hull. 5-0878. 23-273

TARIF DES ANNONCES CLASSEES

COMPTANT

| Mois | 1 | Insertions | 2 | 3 | 6 |
|--------|------|------------|------|------|------|
| 1 à 10 | 0.25 | 0.80 | 0.60 | 0.90 | 0.90 |
| 11 | 0.28 | 0.86 | 0.66 | 0.96 | 0.96 |
| 12 | 0.30 | 0.72 | 1.08 | 1.08 | 1.08 |
| 13 | 0.33 | 0.78 | 1.17 | 1.17 | 1.17 |
| 14 | 0.35 | 0.84 | 1.26 | 1.26 | 1.26 |
| 15 | 0.38 | 0.90 | 1.35 | 1.35 | 1.35 |
| 16 | 0.40 | 0.96 | 1.44 | 1.44 | 1.44 |
| 17 | 0.43 | 1.02 | 1.53 | 1.53 | 1.53 |
| 18 | 0.45 | 1.08 | 1.62 | 1.62 | 1.62 |
| 19 | 0.48 | 1.14 | 1.71 | 1.71 | 1.71 |
| 20 | 0.50 | 1.20 | 1.80 | 1.80 | 1.80 |

Occasions d'affaires (27)

CONSULTEZ-NOUS si vous désirez disposer de votre propriété — L. Tiley, tel 3-1547. 27-300

Automobiles et accessoires (29)

TOUAGE

Service de 24 heures REPARATIONS DE CARROSSERIE ET DE GARDE-BOUE Peinture Dulux et Duco Travail d'experts Véritables pièces

CABELDU MOTORS (HULL) LTD.

90, rue Wellington, Hull Signalez 3-4073 29-276

BAKER BROS CO. LTD.

AUTOS ET CAMIONS USAGES achetés pour mise en pièces. Parties neuves et usagées d'auto. Batteries, pneus, accessoires etc. 2 magasins. 2-7393. 29-300

S & S AUTO PARTS

PARTIES neuves et usagées pour autos et camions. Autos et camions achetés pour mise en pièces. Réparations de radiateurs. Vitres installées. 814 rue Wellington. Tel: 8-0810. 29-300

GENERAL BEARING SERVICE

ROULEMENT Timken et S-K-F (Ball and roller bearing) — 96 Queen-ouest, 8-1842. 29-300

VENTE SERVICE

Dépôtaires autorisés **MERCURY** **METEOR**

BLONDIN MOTORS

198, rue Montcalm, Hull 3-6297 (29)

Pièces et Service d'Autos Ford

POUR TOUS LES MODELES Nous avons un assortiment complet de véritables PIÈCES pour tous les produits Ford Marchands Ford Monarch DEPUIS 28 ANS

Campbell Motors

OTTAWA LIMITED 180, rue Slater. 2-9443 (29)

HEURES DE FERMETURE

pour les annonces classées Edition du jour — 10.30 a.m. tous les jours excepté le samedi, à 9 heures a.m.

TELEPHONE 3-4061 entre 5 h. et 8 h. p.m. appelez 3-4066

A louer (chambres) (23)

GRANDE CHAMBRE pour 2 jeunes filles. 243 Champlain, Hull. 23-272

GRANDE CHAMBRE, avec ou sans pension, 1 ou 2 personnes; privilèges de cuisine. 106 Leduc, Hull. 23-272

CHAMBRE-SALON meublée, éclairée, eau chaude, privilèges; central, Eastview, Pour 1 ou 2 personnes. Après 5 h., signaler 3-4529. 23-272

CHAMBRE-SALON, lavabo dans la chambre, monsieur ou dame; usage téléphone. 6-1080. 23-272

CHAMBRE - BOUDOIR nouvellement décorée; privilèges de cuisine. Pile seulement. Références. 346 Wilbrod. 23-273

GRANDE CHAMBRE meublée pour 2 personnes. 155 Clarence, 2-3073. 23-272

GRANDE CHAMBRE non meublée. 20 Joffres, Wrightville, entre 6 et 7 h. 23-273

2 CHAMBRES, usage de cuisine et salle à manger; couple sans enfant. 2-0487. 23-271

2 CHAMBRES non meublées, \$30 par mois, Wrightville, Tel: 6-5305. 23-273

2 CHAMBRES non meublées, \$35 par mois, 174 Eddy, Hull. 23-272

2 CHAMBRES, signaler 6-5351. 23-276

2 CHAMBRES meublées. Signaler: 3-4092. 23-273

2 CHAMBRES chauffées, éclairées, eau chaude, Hull. 5-1298. 23-272

2 CHAMBRES pour couple. Signaler 4-3187. 23-275

2 CHAMBRES, privilèges, monsieur ou personnes qui travaillent. 4-1039. 23-272

SALON et chambre non meublés, chauffés, éclairés, cuisine; pas d'enfant. 107 Genest, app. 4, Eastview, 2-1846 de 9 h. à 6 h. 23-272

CHAMBRE meublée, eau chaude; une personne de préférence. 101 Frontenac, angle Laval (au 2e) Hull. 23-276

CHAMBRE non meublée, pour couple sans enfant; privilèges. 16 Victoria (2e, en arrière), Hull. 23-273

CHAMBRE et cuisinette meublées. 35 Saint-Hyacinthe, Hull. 5-6118. 23-271

CHAMBRE meublée avec gril, privilèges, libre. Hull. 5-0878. 23-273

Chambre et pension (26)

CHAMBRE et pension, monsieur de préférence. Tel: 2-9153. 26-271

CHAMBRE et pension, 85 Gulgues, 5-3847. 26-274

JEUNE COUPLE prendrait demi-séjour en pension; bon chevron. 8-1349W. 26-271

Occasions d'affaires (27)

CONSULTEZ-NOUS si vous désirez disposer de votre propriété — L. Tiley, tel 3-1547. 27-300

Automobiles et accessoires (29)

TOUAGE

Service de 24 heures REPARATIONS DE CARROSSERIE ET DE GARDE-BOUE Peinture Dulux et Duco Travail d'experts Véritables pièces

CABELDU MOTORS (HULL) LTD.

90, rue Wellington, Hull Signalez 3-4073 29-276

BAKER BROS CO. LTD.

AUTOS ET CAMIONS USAGES achetés pour mise en pièces. Parties neuves et usagées d'auto. Batteries, pneus, accessoires etc. 2 magasins. 2-7393. 29-300

S & S AUTO PARTS

PARTIES neuves et usagées pour autos et camions. Autos et camions achetés pour mise en pièces. Réparations de radiateurs. Vitres installées. 814 rue Wellington. Tel: 8-0810. 29-300

GENERAL BEARING SERVICE

ROULEMENT Timken et S-K-F (Ball and roller bearing) — 96 Queen-ouest, 8-1842. 29-300

VENTE SERVICE

Dépôtaires autorisés **MERCURY** **METEOR**

BLONDIN MOTORS

198, rue Montcalm, Hull 3-6297 (29)

Pièces et Service d'Autos Ford

POUR TOUS LES MODELES Nous avons un assortiment complet de véritables PIÈCES pour tous les produits Ford Marchands Ford Monarch DEPUIS 28 ANS

Campbell Motors

OTTAWA LIMITED 180, rue Slater. 2-9443 (29)

Motocyclettes (29A)

V CLOSI Indian BSA Sales-Service. 392 Champlain Richmond, 72-4940. 29A-300

Transfert-camionnage (30)

DANIS le déménageur — Transport local et longue distance; déménagement, entropôt chauffé et à l'épreuve du feu empaquetage et expédition de meubles ou autres articles. — 125 Montclair, Hull. 3-0070; soir 6-5389. 30-300

ENTREPOSAGE de meubles empaquetés envoi déménagement local et longue distance Jackson Moving & Storage Ltd. 5-7101. 30-300

Radios et accessoires (31)

COTTON RADIO CLINIC 432, rue Rideau 5-4044. Service très moderne, ouvrage garanti. 31-300

RADIOS rasoirs électriques réparés. Genera, Radio Sales 271, rue Bank 4-6292. 31-300

REPARATIONS de radios, tourne-disques, appareils électriques. Vendeur autorisé des "Roger Majestic" réfrigérateurs "Rogers" lessiveuses et poêles électriques "Dominion". — Gervais Engr. 333 Cumberland, Ottawa. 4-0929. 31-292

REPARATIONS DE RADIO à domicile par expert G. Tremblay. 4-3840. 31-300

SPECIALISTES en radio 17 ans d'expérience. Monarch Radio, 39 Mosgrove, 6-4113. 31-300

Combustible (32)

ABC WOODYARD SLABS mélangés corde \$1.50; coupes \$9.50; corde coupée, \$4.75; gros voyage \$2.15. Tel: 6-6118. 32-300

ABC — Scieur de bois. Tel: 5-6118. 32-300

ABC — Slabs de bois franc \$13; coupes \$12; gros voyage, \$4.60. Tel: 5-6118. 32-300

ALBERT MAURICE, 7 Saint-Florent, Hull. 5-9949; bois mou, \$7 la corde; \$9 coupe; voyage, \$3; slabs bois franc, \$13 la corde; \$15 coupes; voyage \$4.50. 32-300

ARVISAIS, Wulfrid bois franc et bois mou, 258, Maisonneuve Hull. Tel: 2-6334. 32-300

A louer (divers) (24)

LOUEZ une Singer électrique au mois ou à la semaine. Nous la livrons et irons la chercher sans frais supplémentaires. — 123-125, rue Principale, Hull. 2-9488. 24-293

ROBES mantes, voiles sandales de mannes filles d'honneur, soieries, aussi Tuxedos à louer. 163 Bolton. Tel: 5-5605. 24-300

Chambre et pension (26)

CHAMBRE et pension, monsieur de préférence. Tel: 2-9153. 26-271

CHAMBRE et pension, 85 Gulgues, 5-3847. 26-274

JEUNE COUPLE prendrait demi-séjour en pension; bon chevron. 8-1349W. 26-271

Occasions d'affaires (27)

CONSULTEZ-NOUS si vous désirez disposer de votre propriété — L. Tiley, tel 3-1547. 27-300

Automobiles et accessoires (29)

TOUAGE

Service de 24 heures REPARATIONS DE CARROSSERIE ET DE GARDE-BOUE Peinture Dulux et Duco Travail d'experts Véritables pièces

CABELDU MOTORS (HULL) LTD.

90, rue Wellington, Hull Signalez 3-4073 29-276

BAKER BROS CO. LTD.

AUTOS ET CAMIONS USAGES achetés pour mise en pièces. Parties neuves et usagées d'auto. Batteries, pneus, accessoires etc. 2 magasins. 2-7393. 29-300

S & S AUTO PARTS

PARTIES neuves et usagées pour autos et camions. Autos et camions achetés pour mise en pièces. Réparations de radiateurs. Vitres installées. 814 rue Wellington. Tel: 8-0810. 29-300

GENERAL BEARING SERVICE

ROULEMENT Timken et S-K-F (Ball and roller bearing) — 96 Queen-ouest, 8-1842. 29-300

VENTE SERVICE

Dépôtaires autorisés **MERCURY** **METEOR**

BLONDIN MOTORS

198, rue Montcalm, Hull 3-6297 (29)

Pièces et Service d'Autos Ford

POUR TOUS LES MODELES Nous avons un assortiment complet de véritables PIÈCES pour tous les produits Ford Marchands Ford Monarch DEPUIS 28 ANS

Campbell Motors

OTTAWA LIMITED 180, rue Slater. 2-9443 (29)

Matériaux de construction (35)

BLOCS DE CHEMINÉES EMPLOYEZ les blocs "inter-locking" pour vos cheminées. Moins coûteux moins d'ouvrage. Consultez-nous pour vos blocs à murs. Nous avons aussi des blocs de 8 po. et 10 po., imitation de pierre. Tel: 5-8797. 35-300

Argent à prêter (37)

PRETS D'AFFAIRES RAPIDES à la Trans Canada Credit Corporation Dans une entrevue privée à la Trans Canada Credit les emprunteurs éligibles peuvent aménager un prêt de \$1,000.00 comportant assurance-vie sans épousaire et sans frais additionnels. Les taux sont modérés et il y a plusieurs modes d'emprunt au choix. L'argent que vous désirez avec amicale rapidité vous attend à la

TRANS CANADA CORP N CREDIT LIMITED

Chambre 101, édifice Plaza 45, rue Rideau — Ottawa Téléphone: 5-7180 C-20

Personnel (39)

SATISFACTION GARANTIE Travail de luxe à la Buanderie Domestique. Tel: 8-7780. 39-300

Cartes d'affaires (41)

ED WEINER prêteur sur gages; aubaines de tous genres en articles non réclamés. 55 1/2 Williams. 41-300

MOUSTIQUAIRES MOUSTIQUAIRES sur mesures

Chassis, monture, armoires de cuisine. — The Mike Ozarko Co. Tel: 4-2008. 41-277

TOITURES DE TOUS GENRES

Reparations — Couvertures en bardeaux et Ouvrages de métal en feuilles J. D. SANDERSON COMPAGNIE — COUVREURS 575, rue McLEOD. Tel: 8-3125 (41)

Dactylographes (41A)

DACTYLOGRAPHES Underwood portatives et régulières. Aubaines. Machines reconstruites. Aussi machines à additionner. Sunstrad à vendre et à louer — Underwood Limited, 203, rue Queen 2-3531. 41A-300

Photographes (42)

CHAMPLAIN MARCEL — Mariages, baptêmes, enfants, etc. 296 Orléans tel: 6-2569. 42-300

STUDIO RICHARD MARIAGES banquets portraits enfants photographies à domicile. 76 Dupont. Tel: 2-5491. 42-300

Imprimeurs (43)

LO-MOR PRINTERS — titre-part de mariages, quittance, gravure, impressions commerciales — Cartes de Noël — 245 rue Albert. Tel: 2-2385. 43-296

Graveurs (44)

BOMAG ELECTROTYPE Company Artistes en photographies, électrogravures, plan par pression directe et stéréotypis 113 rue Slater. 6-2355. 44-300

Coiffeurs (49)

SALON MELOCHE: Permanentes sans fil, \$3; coupes de cheveux et coiffures modernes. 277 Dalhousie. 4-2318.

Peintres-décorateurs (51)

G. TREMBLAY. Pour vos décorations et peintures, à prix raisonnable, signaler 2-5693. 51-300

JOSEPHINE

Harry Cook Syndicate

J.-P. LAPOSTOLLE 113, Saint-Laurent — Hull SLABS de bois mou \$7 la corde, coupes \$9. Voyage coupe, \$3. Voyage 4 cordes \$24; alans bois franc, la corde \$13; sciés \$15. Tel: 5-4848. 32-300

LAMBERT: Tel: 3-6965. Bois sec coupé le voyage \$3 \$1.50, \$5.50. Bois franc 4 pieds bois mou. 32-300

MONETTE — Scieur de bois, 66, boul. Sacré-Coeur, Hull. 2-9814. 32-276

MAURICE ALARY 6, rue Leduc, Hull. Tel: 3-8934. Bois de toutes sortes en quantités désirées. 32-300

Brûleurs à l'huile (33) AVEZ-VOUS BESOIN de réservoirs à l'huile? Signalez 3-9765 ou 3-9816. Allie Machine Shop. 33-300

BRULEURS à l'huile "mèche" silencieux automatique aussi fournaise. Service garanti. E. Henri. 219 John, Eastview 6-2773. 33-300

BRULEURS à l'huile installés ou nettoyés. Estimatif gratuite. — Ouvrage garanti 2-5219. 33-300

La maîtresse nous dit d'abord qu'il était important de dormir longtemps à notre âge, mais elle m'éveilla en me demandant d'épeler le mot "hygiène"!

Robbie Robinson 11-30-

Electriciens (55)

DOMPIERRE ELECTRIC, entrepreneur électricien. Réparations électriques de tous genres. 5, rue Fontaine et 86, rue Dupont, Hull. Tel: 5-5252. 55-300

GASTON DOMPIERRE — Entrepreneur électricien. Installation et réparations de tous genres. 81 rue Wright. Tel: 5-3289. 55-300

GEORGE MAYO & Co., entrepreneurs électriciens. Nous faisons tous genres de filage électrique. Service de réparations rapide. Tout travail garanti. 229 Hawthorne, Ottawa-Est. Tel: 5-4812. 55-300

LEONARD ELECTRIC, entrepreneur électricien. 51 Saint-Raymond, Hull. Tel: 5-2603.

MATTICE, Ont.

MATTICE, Ont. (D.N.C.) — M. le curé Proulx baptisait dimanche dernier Joseph-André-Gilles, premier enfant de M. et Mme Adrien Fauchon (Irene Gosselin). Le parrain et la marraine étaient M. et Mme Omer Brunelle.

M. et Mme Bernard Gagnon (Albertine Lagrange) font part de la naissance de leur 15e enfant, baptisée sous les prénoms de Marie-Cécile-Hélène. Parrain et marraine: M. Emmanuel Dupuis et Mme Cécile Gagnon, porteuse, Mme Albert Dupuis.

VERNER, Ont.

VERNER, Ont. (D.N.C.) — Mlle Noémie Guindon a été élue à la présidence des Enfants de Marie, au cours d'une réunion tenue à l'occasion de la Sainte-Catherine.

Mlle Anita Trahan a été élue vice-présidente et Mlle Rejeanne Poirier, secrétaire.

Déplacements

M. Lionel Laurence est parti pour suivre un cours de mécanicien à Montréal.

M. Arthur Desroches, M. et Mme Joseph Bruneau, de Saint-Gabriel, M. et Mme Victor Rondeau et Mme Antonio Bruneau, de Saint-

Damien, ont visité la famille Gaspard Rondeau. Ils ont également rendu visite à M. Victor Rondeau, patient à l'hôpital Saint-Jean-de-Brébeuf.

MM. Napoléon Beaudry et Emile Beaudry étaient parmi les délégués au congrès de l'Association d'Education, à Ottawa.

M. et Mme Hyacinthe sont partis dimanche pour visiter M. Richard Paquette, hospitalisé à Richmond Hill.

BOIS-FRANC, Qué.

BOIS-FRANC, Qué. (D.N.C.) — Le soldat Robert Beaugard, du 22e bataillon, a passé la fin de semaine avec sa mère, Mme Fortunat Beaugard, avant de partir pour Fort-Lennox. Il a également visité ses sœurs, Mmes Léger et René Hubert, et ses frères, MM. Victor, Henri et Aldoria Beaugard.

Le soldat Aurèle Brosseau, également du 22e régiment, visitait sa famille, en fin de semaine.

MORSURES

PIGURES ET ÉGRATIGNURES Soulagez rapidement la douleur occasionnée par les piqûres de guêpes, les morsures d'insectes, les égratignures avec l'Onguent Dr. Chase. Calme, cicatrisant. Antiseptique et médicamenteux. 69c. Format économique, 6 fois plus, \$2.25.

ONGUENT Antiseptique DR. CHASE 35P

UNE POLICE POUR CHAQUE CAS PARTICULIER
ALLIANCE NATIONALE
COMPAGNIE MUTUELLE d'ASSURANCE-VIE

Où trouver un fleuriste, Glace ou isolant certifié? Vous en trouverez la liste Dans l'Annuaire Classifié!

YELLOW PAGES ENREGISTRÉ

IL Y A PLACE POUR VOUS DANS DE TELLES ÉQUIPES

... avec les gars en forme

des batteries ANTI-AVIONS

Les artilleurs anti-avions de l'Artillerie Royale Canadienne se tiennent en grande forme... Une fraction de seconde leur suffit pour se former en équipes et déclencher leur terrible riposte avec un ensemble parfait... Ces groupes bien entraînés sont toujours en éveil — comme toute l'Armée active du Canada. Notre pays a besoin de plus d'hommes comme ceux-là — des hommes qui ont les qualités requises pour devenir artilleurs anti-avions dans l'Artillerie Royale Canadienne. Et comme il faut du temps pour les entraîner, le Canada demande ces hommes tout de suite.

Les agresseurs menacent nos libertés. Notre devoir est de contribuer à rendre le Canada fort. Vous pouvez prendre immédiatement votre place dans une équipe d'artilleurs anti-avions et commencer aussitôt votre entraînement. Le Canada a besoin de vous dès maintenant. Enrôlez-vous aujourd'hui dans l'Armée active du Canada.

VOUS SEREZ ACCEPTÉ SI VOUS ÊTES:

1. citoyen canadien ou sujet britannique
2. âgé de 17 à 29 ans
3. célibataire
4. si vous satisfaites aux exigences de l'armée
5. si vous offrez de servir n'importe où.

PRÉSENTEZ-VOUS DÈS MAINTENANT AU:
Centre de recrutement
Wallis House, coin Charlotte et Rideau,
Ottawa, Ont. 43755-78

Aidez à rendre le Canada fort
ENRÔLEZ-VOUS DÈS MAINTENANT DANS L'ARMÉE ACTIVE DU CANADA!

Écoutez "Coup de Clairon", tous les jeudis soir, au réseau français de Radio-Canada

189, RUE SPARKS

SPECIAUX DANS LES MEUBLES

CHOIX DE 2 COULEURS RAVISSANTES: VIN ET VERT!

Mobilier de Chesterfield 3 PIÈCES

REG. \$279

\$229.

En plus de sa superbe apparence, ce mobilier est d'un confort incontestable: remarquez ses lignes harmonieuses et modernes et vous voudrez en faire l'acquisition. Le mobilier comprend 3 pièces, causeuse et deux fauteuils... belle couverture de brocatelle fleurie vin ou vert. Une multitude de petits ressorts donnent à sa construction beaucoup de souplesse. Exactement tel qu'illustré.

BIBLIOTHEQUE-SECRETARE COMBINE

SPECIAL 42.50

PRENEZ PLUSIEURS MOIS POUR PAYER
20% DE DEPOT
LE SOLDE JUSQU'A 18 MOIS POUR PAYER
\$2.80 par semaine — \$45.80 comptant

Voyez quelle addition utile ce bureau-bibliothèque combiné peut faire à votre foyer ou vivoir. C'est le dernier mot dans ce genre de mobilier. Dessus cascade et fini en riche noyer. Trois tiroirs spacieux, placard vitré avec 3 tablettes et serre-papiers. La surface à écrire est spacieuse.

20% de dépôt, balance en mensualités faciles

BUREAU FINI NOYER Rég. \$42.95
34.95 20% de dépôt balance en mensualités faciles

Construit de façon à la fois compacte et pratique. Sept tiroirs ainsi que deux filières. Fini façon noyer et décoré de poignées de cuivre solide.

RADIO COMBINÉ ALBION, 5 LAMPES
AVEC TOURNE-DISQUES AUTOMATIQUES WEBSTER, 3 VITESSES SPECIAL

169.50

Radio-phonographe de 5 lampes, bandes régulières haut parleur de 10" tourne-disques entièrement automatique, Webster modèle 100, pour disques de toutes vitesses: 33 1/3, 45 et 78. Merveilleux cabinet fini noyer laminé ou chêne pâle. Deux grandes discothèques, une pour vos disques de 10" et une pour disques de 12".

\$1.90 par semaine \$45.80 comptant

TABLE DE CENTRE

DESSUS EN COEUR DE NOYER

Dessus en coeur de noyer, dessin poli. Beau fini repoli. Table à la base. SPECIAL

12.50

TABLE DE BOUT

DESSUS EN COEUR DE NOYER

Table de bout ou à lampe. Style ovale moderne. Dessus en coeur de noyer. Très bien repoli. SPECIAL

8.95

Royaume des Enfants

Encore deux grands jours jeudi et vendredi

Pour les jeunes

Un maître pieux et patriote est un maître exemplaire, le plus beau don de Dieu fait à la jeunesse.

Oncle Jean

Section Charles Charlebois

Saint-Eugène, Ontario "Vivre pour Agir" Cher Oncle Jean,

Mercrèdi dernier, le 25 octobre, nous tenions notre première réunion. Après la prière et le serment au drapeau, la présidente souhaita la bienvenue à nos visiteurs et commenta notre belle devise "Vivre pour Agir". La secrétaire, Jacqueline Sauvé, fit ensuite la lecture du procès-verbal. La récitation "Peuple sans histoire" par Rita Binette nous intéressa grandement. Suit un débat sur le vocabulaire: l'équipe Dollard des Ormeaux fut victorieuse. Pour varier un peu le programme les sectionnaires chanteront "Alouette du Matin". Notre débat, "La radio est plus utile que le journal" soutint l'attention de l'auditoire. L'affirmative était soutenue par Nicole Lortie, Lise Lefèvre, Denis Labrosse et la négative par Bernard Danest, Anita Deguire et Marjorie Conway. Le jury, composé de M. l'abbé Labrosse, de la R. S. Marie-Rose, S.S.M. et de M. G. Rochon, prononça son verdict en faveur de l'affirmative. Robert Lalonde, appuyé par Michelle Villeneuve proposa que tous les membres de la section soient fidèles à continuer le chapitre après le mois d'octobre, et Claudette Brunette, appuyée par Stella Cahill, proposa qu'une lettre de remerciement soit envoyée à nos dévoués commissaires pour les pupilles neufs achetés pour nos classes.

M. l'abbé Labrosse félicita les élèves du beau succès de cette première réunion et les encouragea à être des vivants non seulement au jeu mais aussi en classe. Il insista sur l'importance à continuer nos études afin de devenir plus tard des personnalités. Il fit un bel éloge des sections juvéniles. "Elles sont d'un puissant secours", dit-il, "pour faire disparaître cette gêne dont toute notre personne est imbibée. C'est dans ces réunions que vous vous habituez à envisager un public et à mettre de côté le respect humain."

L'hymne national clôtura notre réunion.

Anita Deguire, prés. Jacqueline Sauvé, sec. Section Charles Charlebois Saint-Eugène, Ontario "Vivre pour Agir"

Comité de 1950-1951

Présidente: Anita Deguire.

Vice-président: Robert Lalonde.

Secrétaire: Jacqueline Sauvé.

Conseillers: Stella Cahill, Michelle Villeneuve, Denis Labrosse et Robert Marjot.

Oh! que Saint-Eugène sait faire le bonheur des sections, car depuis toujours il donne l'exemple! Ma joie est de l'écrire chaque année: vous avez pris le premier rang et vous l'avez gardé. Merci, magnifiques sections, et à toi surtout, section Charles Charlebois, mille félicitations. Très bien, ce débat sur radio et presse, et hautement inspirées, vos résolutions de continuer l'événement croisé du Rosaire. Vous avez un au-



PIE XII

Oui, demain, jeudi et vendredi sont les derniers jours pour préparer le bouquet spirituel.

Un bouquet spirituel extrêmement riche.

Quelle chose digne de vos cœurs.

Et du Saint-Père.

Et de la Très Sainte Vierge.

Je désire de toute âme que ce bouquet spirituel fasse pleurer de joie le saint Ami des enfants, Sa Sainteté le pape Pie XII.

Il faut donc que ce bouquet soit d'une richesse abondante.

Vos neveux et nièces.

Lucile Pilon, sec.

Et vous avez remporté un très grand succès, comme le "Droit" le rapportait, voici une semaine. Vous avez donc très bien fait les choses. Un fruit de la Fierté. Donc, les félicitations les plus ardentes de votre Oncle Jean.

Priez donc avec un ferveur redoublée.

Donnez-vous le bon exemple?

Soyez apôtres.

Le bon Dieu et son représentant sur la terre vous béniront.

Oncle JEAN

HOMMAGE A M. C.-E. DESORMEAUX, CHEVALIER DE L'ORDRE DE SAINT-GREGOIRE LE GRAND

Toute la jeunesse écolière ontarienne doit se réjouir avec leurs papas et leurs mamans. Sa Sainteté le pape Pie XII, sur la paternelle demande de notre bien-aimé archevêque, Son Excellence Monseigneur Alexandre Vachon, a bien voulu accorder au président de l'Association canadienne-française d'Éducation d'Ontario, le titre de chevalier de l'Ordre de Saint Grégoire le Grand, pour services éminents rendus à la cause de l'éducation.

Les membres des sections juvéniles ont des obligations envers M. le chevalier Desormeaux, l'un de leurs plus éloquentes amis et plus enthousiastes bienfaiteurs. C'est beaucoup à son sens aigu de foi et de patriotisme. Je vous propose de lui adresser au plus tôt vos plus chaleureuses félicitations. C'est le GRAND CHEF des Franco-Ontariens et le BIENFAITEUR INSIGNE de l'école de langue française. Honneur à M. le chevalier Desormeaux.

Oncle JEAN

Section Louis Fréchette

Le 26 octobre, 1950. Ecole Publique No 2 Blezard et Hamner.

Devise: Vers le beau; vers le bien.

Cher Oncle Jean,

C'est toujours avec plaisir que nos neveux de la Section Louis Fréchette reçoivent leur correspondance pour vous envoyer le résultat et le programme de notre première séance.

Président: John Langdon, secrétaire: Carmen Martin, vice-présidente: Colette Michel, conseillers: Devise Shank, Claudette Charrette, Laurent Robillard, Charles Martin.

1 Prière au Sacré-Coeur et serment au drapeau.

2 Chant: Apprentis Pastoraux.

3 Morceau de piano par Jeannine Rainville.

4 Chant: Partons la mer est belle.

5 Récitation: Quand je serai madame.

6 Chant: Au fond des bois.

7 Récitation: Une surprise.

8 Lecture: La première dent de Jésus.

9 Programmé Quiz.

Le gagnant de ce programme fut Roland Lavalée, première année. En dernier lieu nous avons eu de très bonnes propositions.

1-Proposé par Jeannine Rainville et appuyé par Anne St-Marselle: Que les élèves ne parlent pas dans le corridor.

2-Proposé par Lionel Coutu et appuyé par Hélène Larocque: Que les élèves ne courent pas dans le corridor.

3-Proposé par l'instituteur que tous parlent le bon français. Il fut appuyé par tous les élèves. La séance fut close par "O Canada".

Carmen MARTIN, sec., John LANGDON, prés.

P.S. La campagne du bon langage bat son plein. Dix-huit moyens furent pris pour arriver à bien parler notre belle langue française.

Très bonne nouvelle à propos de votre campagne de bon langage. Cela s'impose toujours, partout, et surtout pour vous, petits Ontariens et vaillants membres des sections juvéniles. Qui, respectez-la d'amour, cette langue française qui nous garde à la foi catholique. Les pauvres Canadiens de cette province, lorsqu'ils oublient leur langue maternelle, s'en vont vivre lion-usement en des milieux anglo-protestants, et vite ils abandonnent notre sainte religion. J'ai donc raison de vous dire: Parlez la amourusement votre douce langue française. Encore une fois, je vous félicite de tout cœur.

Oncle JEAN.

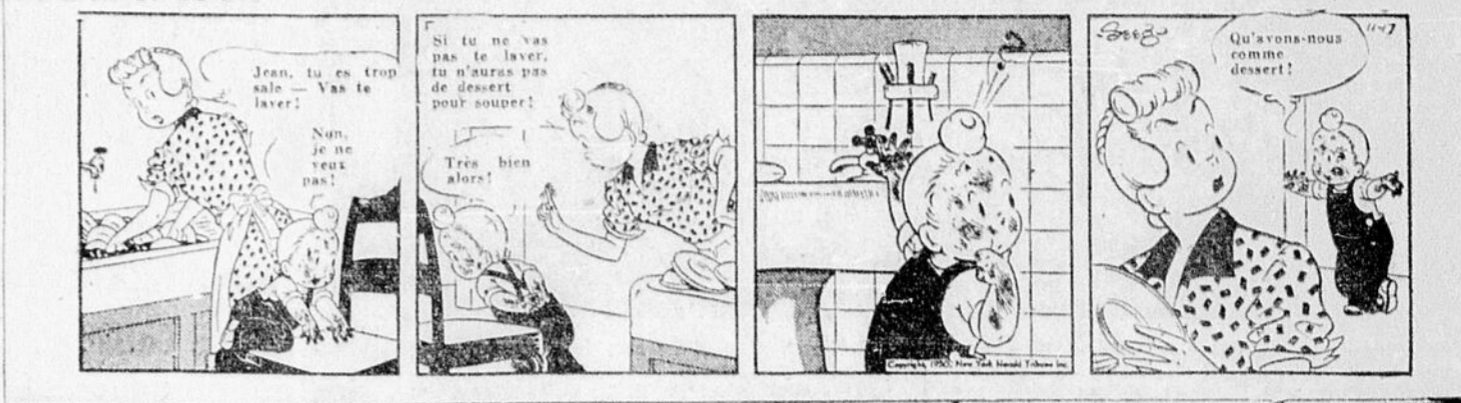
Dieu a fait dans son Eglise deux prodiges ressemblants: la sainte Vierge et le prêtre. Marie, en effet, fait descendre Jésus par cinq paroles d'humilité, le prêtre, par cinq paroles d'autorité.

M. Olier, S. S.

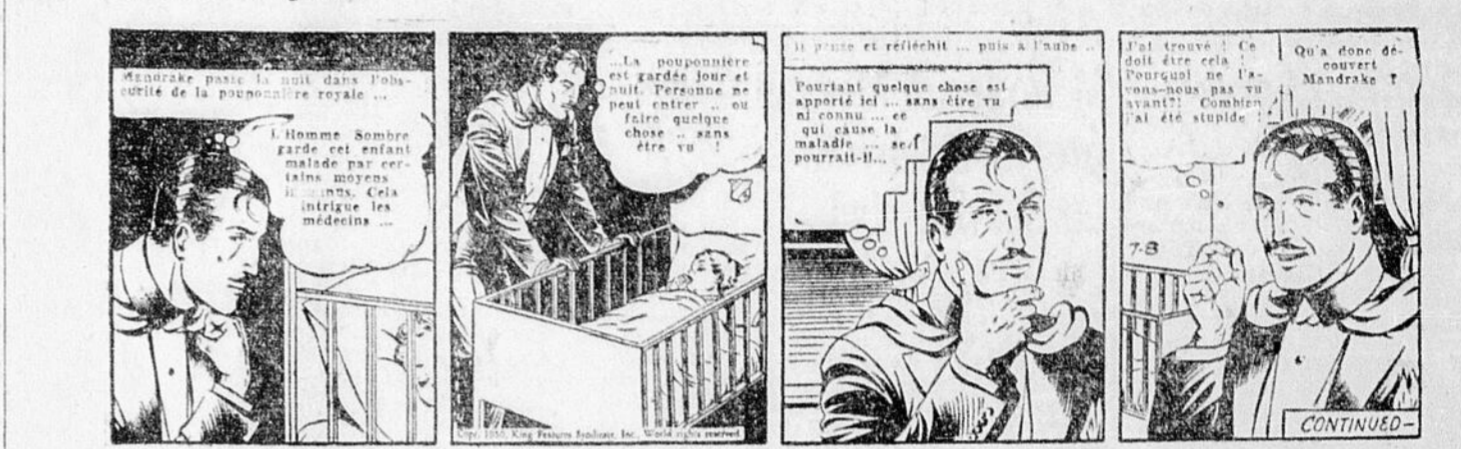
BRICK BRADFORD par WILLIAM RITT et CLARENCE GRAY



LOUISE et LOUIS par SEEG



MANDRAKE, le magicien par LEE FALK et RAY MOIRE



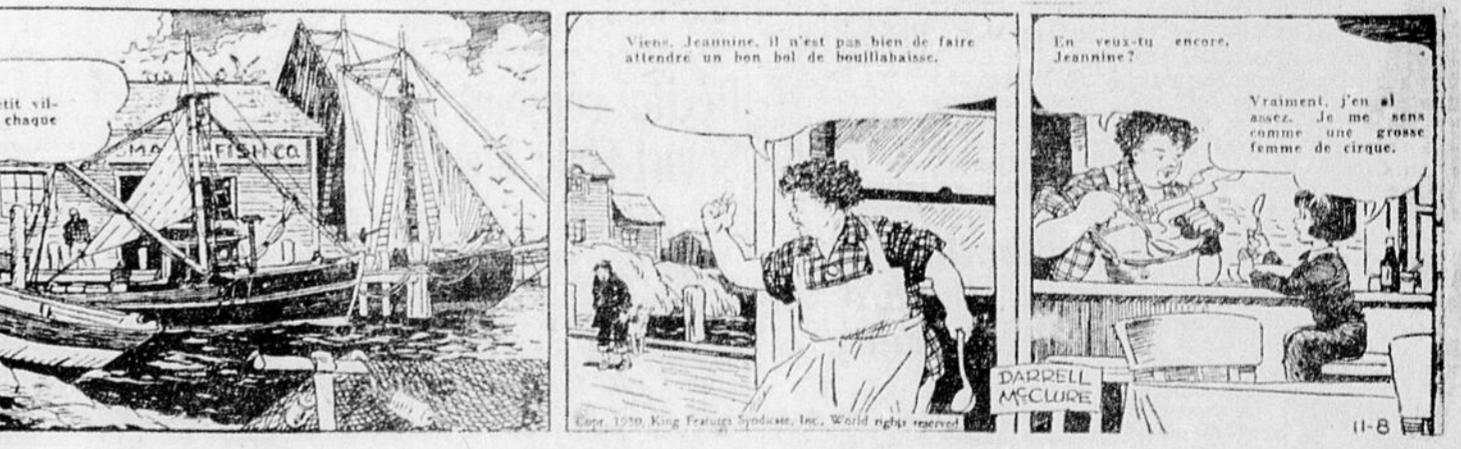
MARISE DUCLAUS et sa famille par McEVROY et STRIEY



LE SURHOMME par WAYNE BORING



ANNIE ROONEY, la petite orpheline par BRANDON WALSH



LE CHEVALIER MASQUE par FRANK STRIKER



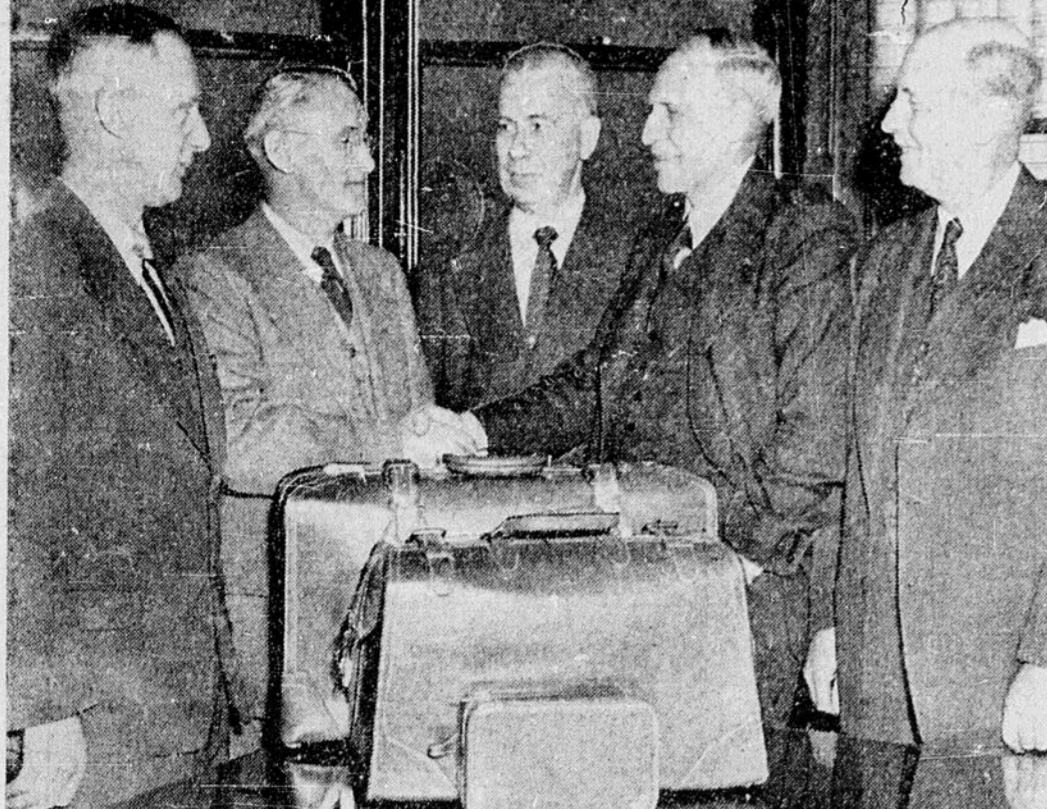
LE FANTOME par LEE FALK et PHIL DAVIS



Les Mots Croisés du 'Droit'

Grid for crossword puzzle with numbers 1-11.

HORIZONTALLEMENT 1 - Faire des incisions sur... 2 - Non donné familièrement... 3 - Pacha de Janina... 4 - Petit dard... 5 - Voyelles jumelles... 6 - Alouette auvernoise... 7 - Colère... 8 - Enlevé à vie... 9 - Chemin bordé de maisons... 10 - Lettre grecque... 11 - Crociata de fer... 12 - VERTICALEMENT 1 - Horre et corset garni de bège... 2 - Danlun - Air, mélodie - Négation... 3 - Pacha de Janina - Deux voyelles... 4 - Lettre grecque - Premières lettres de l'alphabet... 5 - Allez en latin - Emotion soulevée de l'Atlantique... 6 - Alouette auvernoise - Membre littéraire chinois... 7 - Colère - Crociata à houlle pour chapeau... 8 - Enlevé à vie... 9 - Chemin bordé de maisons... 10 - Lettre grecque - Premières lettres de l'alphabet... 11 - Crociata de fer... 12 - VERTICALEMENT 1 - Horre et corset garni de bège... 2 - Danlun - Air, mélodie - Négation... 3 - Pacha de Janina - Deux voyelles... 4 - Lettre grecque - Premières lettres de l'alphabet... 5 - Allez en latin - Emotion soulevée de l'Atlantique... 6 - Alouette auvernoise - Membre littéraire chinois... 7 - Colère - Crociata à houlle pour chapeau... 8 - Enlevé à vie... 9 - Chemin bordé de maisons... 10 - Lettre grecque - Premières lettres de l'alphabet... 11 - Crociata de fer... 12 - VERTICALEMENT 1 - Horre et corset garni de bège... 2 - Danlun - Air, mélodie - Négation... 3 - Pacha de Janina - Deux voyelles... 4 - Lettre grecque - Premières lettres de l'alphabet... 5 - Allez en latin - Emotion soulevée de l'Atlantique... 6 - Alouette auvernoise - Membre littéraire chinois... 7 - Colère - Crociata à houlle pour chapeau... 8 - Enlevé à vie... 9 - Chemin bordé de maisons... 10 - Lettre grecque - Premières lettres de l'alphabet... 11 - Crociata de fer... 12 - VERTICALEMENT 1 - Horre et corset garni de bège... 2 - Danlun - Air, mélodie - Négation... 3 - Pacha de Janina - Deux voyelles... 4 - Lettre grecque - Premières lettres de l'alphabet... 5 - Allez en latin - Emotion soulevée de l'Atlantique... 6 - Alouette auvernoise - Membre littéraire chinois... 7 - Colère - Crociata à houlle pour chapeau... 8 - Enlevé à vie... 9 - Chemin bordé de maisons... 10 - Lettre grecque - Premières lettres de l'alphabet... 11 - Crociata de fer... 12 - VERTICALEMENT 1 - Horre et corset garni de bège... 2 - Danlun - Air, mélodie - Négation... 3 - Pacha de Janina - Deux voyelles... 4 - Lettre grecque - Premières lettres de l'alphabet... 5 - Allez en latin - Emotion soulevée de l'Atlantique... 6 - Alouette auvernoise - Membre littéraire chinois... 7 - Colère - Crociata à houlle pour chapeau... 8 - Enlevé à vie... 9 - Chemin bordé de maisons... 10 - Lettre grecque - Premières lettres de l'alphabet... 11 - Crociata de fer... 12 - VERTICALEMENT 1 - Horre et corset garni de bège... 2 - Danlun - Air, mélodie - Négation... 3 - Pacha de Janina - Deux voyelles... 4 - Lettre grecque - Premières lettres de l'alphabet... 5 - Allez en latin - Emotion soulevée de l'Atlantique... 6 - Alouette auvernoise - Membre littéraire chinois... 7 - Colère - Crociata à houlle pour chapeau... 8 - Enlevé à vie... 9 - Chemin bordé de maisons... 10 - Lettre grecque - Premières lettres de l'alphabet... 11 - Crociata de fer... 12 - VERTICALEMENT 1 - Horre et corset garni de bège... 2 - Danlun - Air, mélodie - Négation... 3 - Pacha de Janina - Deux voyelles... 4 - Lettre grecque - Premières lettres de l'alphabet... 5 - Allez en latin - Emotion soulevée de l'Atlantique... 6 - Alouette auvernoise - Membre littéraire chinois... 7 - Colère - Crociata à houlle pour chapeau... 8 - Enlevé à vie... 9 - Chemin bordé de maisons... 10 - Lettre grecque - Premières lettres de l'alphabet... 11 - Crociata de fer... 12 - VERTICALEMENT 1 - Horre et corset garni de bège... 2 - Danlun - Air, mélodie - Négation... 3 - Pacha de Janina - Deux voyelles... 4 - Lettre grecque - Premières lettres de l'alphabet... 5 - Allez en latin - Emotion soulevée de l'Atlantique... 6 - Alouette auvernoise - Membre littéraire chinois... 7 - Colère - Crociata à houlle pour chapeau... 8 - Enlevé à vie... 9 - Chemin bordé de maisons... 10 - Lettre grecque - Premières lettres de l'alphabet... 11 - Crociata de fer... 12 - VERTICALEMENT 1 - Horre et corset garni de bège... 2 - Danlun - Air, mélodie - Négation... 3 - Pacha de Janina - Deux voyelles... 4 - Lettre grecque - Premières lettres de l'alphabet... 5 - Allez en latin - Emotion soulevée de l'Atlantique... 6 - Alouette auvernoise - Membre littéraire chinois... 7 - Colère - Crociata à houlle pour chapeau... 8 - Enlevé à vie... 9 - Chemin bordé de maisons... 10 - Lettre grecque - Premières lettres de l'alphabet... 11 - Crociata de fer... 12 - VERTICALEMENT 1 - Horre et corset garni de bège... 2 - Danlun - Air, mélodie - Négation... 3 - Pacha de Janina - Deux voyelles... 4 - Lettre grecque - Premières lettres de l'alphabet... 5 - Allez en latin - Emotion soulevée de l'Atlantique... 6 - Alouette auvernoise - Membre littéraire chinois... 7 - Colère - Crociata à houlle pour chapeau... 8 - Enlevé à vie... 9 - Chemin bordé de maisons... 10 - Lettre grecque - Premières lettres de l'alphabet... 11 - Crociata de fer... 12 - VERTICALEMENT 1 - Horre et corset garni de bège... 2 - Danlun - Air, mélodie - Négation... 3 - Pacha de Janina - Deux voyelles... 4 - Lettre grecque - Premières lettres de l'alphabet... 5 - Allez en latin - Emotion soulevée de l'Atlantique... 6 - Alouette auvernoise - Membre littéraire chinois... 7 - Colère - Crociata à houlle pour chapeau... 8 - Enlevé à vie... 9 - Chemin bordé de maisons... 10 - Lettre grecque - Premières lettres de l'alphabet... 11 - Crociata de fer... 12 - VERTICALEMENT 1 - Horre et corset garni de bège... 2 - Danlun - Air, mélodie - Négation... 3 - Pacha de Janina - Deux voyelles... 4 - Lettre grecque - Premières lettres de l'alphabet... 5 - Allez en latin - Emotion soulevée de l'Atlantique... 6 - Alouette auvernoise - Membre littéraire chinois... 7 - Colère - Crociata à houlle pour chapeau... 8 - Enlevé à vie... 9 - Chemin bordé de maisons... 10 - Lettre grecque - Premières lettres de l'alphabet... 11 - Crociata de fer... 12 - VERTICALEMENT 1 - Horre et corset garni de bège... 2 - Danlun - Air, mélodie - Négation... 3 - Pacha de Janina - Deux voyelles... 4 - Lettre grecque - Premières lettres de l'alphabet... 5 - Allez en latin - Emotion soulevée de l'Atlantique... 6 - Alouette auvernoise - Membre littéraire chinois... 7 - Colère - Crociata à houlle pour chapeau... 8 - Enlevé à vie... 9 - Chemin bordé de maisons... 10 - Lettre grecque - Premières lettres de l'alphabet... 11 - Crociata de fer... 12 - VERTICALEMENT 1 - Horre et corset garni de bège... 2 - Danlun - Air, mélodie - Négation... 3 - Pacha de Janina - Deux voyelles... 4 - Lettre grecque - Premières lettres de l'alphabet... 5 - Allez en latin - Emotion soulevée de l'Atlantique... 6 - Alouette auvernoise - Membre littéraire chinois... 7 - Colère - Crociata à houlle pour chapeau... 8 - Enlevé à vie... 9 - Chemin bordé de maisons... 10 - Lettre grecque - Premières lettres de l'alphabet... 11 - Crociata de fer... 12 - VERTICALEMENT 1 - Horre et corset garni de bège... 2 - Danlun - Air, mélodie - Négation... 3 - Pacha de Janina - Deux voyelles... 4 - Lettre grecque - Premières lettres de l'alphabet... 5 - Allez en latin - Emotion soulevée de l'Atlantique... 6 - Alouette auvernoise - Membre littéraire chinois... 7 - Colère - Crociata à houlle pour chapeau... 8 - Enlevé à vie... 9 - Chemin bordé de maisons... 10 - Lettre grecque - Premières lettres de l'alphabet... 11 - Crociata de fer... 12 - VERTICALEMENT 1 - Horre et corset garni de bège... 2 - Danlun - Air, mélodie - Négation... 3 - Pacha de Janina - Deux voyelles... 4 - Lettre grecque - Premières lettres de l'alphabet... 5 - Allez en latin - Emotion soulevée de l'Atlantique... 6 - Alouette auvernoise - Membre littéraire chinois... 7 - Colère - Crociata à houlle pour chapeau... 8 - Enlevé à vie... 9 - Chemin bordé de maisons... 10 - Lettre grecque - Premières lettres de l'alphabet... 11 - Crociata de fer... 12 - VERTICALEMENT 1 - Horre et corset garni de bège... 2 - Danlun - Air, mélodie - Négation... 3 - Pacha de Janina - Deux voyelles... 4 - Lettre grecque - Premières lettres de l'alphabet... 5 - Allez en latin - Emotion soulevée de l'Atlantique... 6 - Alouette auvernoise - Membre littéraire chinois... 7 - Colère - Crociata à houlle pour chapeau... 8 - Enlevé à vie... 9 - Chemin bordé de maisons... 10 - Lettre grecque - Premières lettres de l'alphabet... 11 - Crociata de fer... 12 - VERTICALEMENT 1 - Horre et corset garni de bège... 2 - Danlun - Air, mélodie - Négation... 3 - Pacha de Janina - Deux voyelles... 4 - Lettre grecque - Premières lettres de l'alphabet... 5 - Allez en latin - Emotion soulevée de l'Atlantique... 6 - Alouette auvernoise - Membre littéraire chinois... 7 - Colère - Crociata à houlle pour chapeau... 8 - Enlevé à vie... 9 - Chemin bordé de maisons... 10 - Lettre grecque - Premières lettres de l'alphabet... 11 - Crociata de fer... 12 - VERTICALEMENT 1 - Horre et corset garni de bège... 2 - Danlun - Air, mélodie - Négation... 3 - Pacha de Janina - Deux voyelles... 4 - Lettre grecque - Premières lettres de l'alphabet... 5 - Allez en latin - Emotion soulevée de l'Atlantique... 6 - Alouette auvernoise - Membre littéraire chinois... 7 - Colère - Crociata à houlle pour chapeau... 8 - Enlevé à vie... 9 - Chemin bordé de maisons... 10 - Lettre grecque - Premières lettres de l'alphabet... 11 - Crociata de fer... 12 - VERTICALEMENT 1 - Horre et corset garni de bège... 2 - Danlun - Air, mélodie - Négation... 3 - Pacha de Janina - Deux voyelles... 4 - Lettre grecque - Premières lettres de l'alphabet... 5 - Allez en latin - Emotion soulevée de l'Atlantique... 6 - Alouette auvernoise - Membre littéraire chinois... 7 - Colère - Crociata à houlle pour chapeau... 8 - Enlevé à vie... 9 - Chemin bordé de maisons... 10 - Lettre grecque - Premières lettres de l'alphabet... 11 - Crociata de fer... 12 - VERTICALEMENT 1 - Horre et corset garni de bège... 2 - Danlun - Air, mélodie - Négation... 3 - Pacha de Janina - Deux voyelles... 4 - Lettre grecque - Premières lettres de l'alphabet... 5 - Allez en latin - Emotion soulevée de l'Atlantique... 6 - Alouette auvernoise - Membre littéraire chinois... 7 - Colère - Crociata à houlle pour chapeau... 8 - Enlevé à vie... 9 - Chemin bordé de maisons... 10 - Lettre grecque - Premières lettres de l'alphabet... 11 - Crociata de fer... 12 - VERTICALEMENT 1 - Horre et corset garni de bège... 2 - Danlun - Air, mélodie - Négation... 3 - Pacha de Janina - Deux voyelles... 4 - Lettre grecque - Premières lettres de l'alphabet... 5 - Allez en latin - Emotion soulevée de l'Atlantique... 6 - Alouette auvernoise - Membre littéraire chinois... 7 - Colère - Crociata à houlle pour chapeau... 8 - Enlevé à vie... 9 - Chemin bordé de maisons... 10 - Lettre grecque - Premières lettres de l'alphabet... 11 - Crociata de fer... 12 - VERTICALEMENT 1 - Horre et corset garni de bège... 2 - Danlun - Air, mélodie - Négation... 3 - Pacha de Janina - Deux voyelles... 4 - Lettre grecque - Premières lettres de l'alphabet... 5 - Allez en latin - Emotion soulevée de l'Atlantique... 6 - Alouette auvernoise - Membre littéraire chinois... 7 - Colère - Crociata à houlle pour chapeau... 8 - Enlevé à vie... 9 - Chemin bordé de maisons... 10 - Lettre grecque - Premières lettres de l'alphabet... 11 - Crociata de fer... 12 - VERTICALEMENT 1 - Horre et corset garni de bège... 2 - Danlun - Air, mélodie - Négation... 3 - Pacha de Janina - Deux voyelles... 4 - Lettre grecque - Premières lettres de l'alphabet... 5 - Allez en latin - Emotion soulevée de l'Atlantique... 6 - Alouette auvernoise - Membre littéraire chinois... 7 - Colère - Crociata à houlle pour chapeau... 8 - Enlevé à vie... 9 - Chemin bordé de maisons... 10 - Lettre grecque - Premières lettres de l'alphabet... 11 - Crociata de fer... 12 - VERTICALEMENT 1 - Horre et corset garni de bège... 2 - Danlun - Air, mélodie - Négation... 3 - Pacha de Janina - Deux voyelles... 4 - Lettre grecque - Premières lettres de l'alphabet... 5 - Allez en latin - Emotion soulevée de l'Atlantique... 6 - Alouette auvernoise - Membre littéraire chinois... 7 - Colère - Crociata à houlle pour chapeau... 8 - Enlevé à vie... 9 - Chemin bordé de maisons... 10 - Lettre grecque - Premières lettres de l'alphabet... 11 - Crociata de fer... 12 - VERTICALEMENT 1 - Horre et corset garni de bège... 2 - Danlun - Air, mélodie - Négation... 3 - Pacha de Janina - Deux voyelles... 4 - Lettre grecque - Premières lettres de l'alphabet... 5 - Allez en latin - Emotion soulevée de l'Atlantique... 6 - Alouette auvernoise - Membre littéraire chinois... 7 - Colère - Crociata à houlle pour chapeau... 8 - Enlevé à vie... 9 - Chemin bordé de maisons... 10 - Lettre grecque - Premières lettres de l'alphabet... 11 - Crociata de fer... 12 - VERTICALEMENT 1 - Horre et corset garni de bège... 2 - Danlun - Air, mélodie - Négation... 3 - Pacha de Janina - Deux voyelles... 4 - Lettre grecque - Premières lettres de l'alphabet... 5 - Allez en latin - Emotion soulevée de l'Atlantique... 6 - Alouette auvernoise - Membre littéraire chinois... 7 - Colère - Crociata à houlle pour chapeau... 8 - Enlevé à vie... 9 - Chemin bordé de maisons... 10 - Lettre grecque - Premières lettres de l'alphabet... 11 - Crociata de fer... 12 - VERTICALEMENT 1 - Horre et corset garni de bège... 2 - Danlun - Air, mélodie - Négation... 3 - Pacha de Janina - Deux voyelles... 4 - Lettre grecque - Premières lettres de l'alphabet... 5 - Allez en latin - Emotion soulevée de l'Atlantique... 6 - Alouette auvernoise - Membre littéraire chinois... 7 - Colère - Crociata à houlle pour chapeau... 8 - Enlevé à vie... 9 - Chemin bordé de maisons... 10 - Lettre grecque - Premières lettres de l'alphabet... 11 - Crociata de fer... 12 - VERTICALEMENT 1 - Horre et corset garni de bège... 2 - Danlun - Air, mélodie - Négation... 3 - Pacha de Janina - Deux voyelles... 4 - Lettre grecque - Premières lettres de l'alphabet... 5 - Allez en latin - Emotion soulevée de l'Atlantique... 6 - Alouette auvernoise - Membre littéraire chinois... 7 - Colère - Crociata à houlle pour chapeau... 8 - Enlevé à vie... 9 - Chemin bordé de maisons... 10 - Lettre grecque - Premières lettres de l'alphabet... 11 - Crociata de fer... 12 - VERTICALEMENT 1 - Horre et corset garni de bège... 2 - Danlun - Air, mélodie - Négation... 3 - Pacha de Janina - Deux voyelles... 4 - Lettre grecque - Premières lettres de l'alphabet... 5 - Allez en latin - Emotion soulevée de l'Atlantique... 6 - Alouette auvernoise - Membre littéraire chinois... 7 - Colère - Crociata à houlle pour chapeau... 8 - Enlevé à vie... 9 - Chemin bordé de maisons... 10 - Lettre grecque - Premières lettres de l'alphabet... 11 - Crociata de fer... 12 - VERTICALEMENT 1 - Horre et corset garni de bège... 2 - Danlun - Air, mélodie - Négation... 3 - Pacha de Janina - Deux voyelles... 4 - Lettre grecque - Premières lettres de l'alphabet... 5 - Allez en latin - Emotion soulevée de l'Atlantique... 6 - Alouette auvernoise - Membre littéraire chinois... 7 - Colère - Crociata à houlle pour chapeau... 8 - Enlevé à vie... 9 - Chemin bordé de maisons... 10 - Lettre grecque - Premières lettres de l'alphabet... 11 - Crociata de fer... 12 - VERTICALEMENT 1 - Horre et corset garni de bège... 2 - Danlun - Air, mélodie - Négation... 3 - Pacha de Janina - Deux voyelles... 4 - Lettre grecque - Premières lettres de l'alphabet... 5 - Allez en latin - Emotion soulevée de l'Atlantique... 6 - Alouette auvernoise - Membre littéraire chinois... 7 - Colère - Crociata à houlle pour chapeau... 8 - Enlevé à vie... 9 - Chemin bordé de maisons... 10 - Lettre grecque - Premières lettres de l'alphabet... 11 - Crociata de fer... 12 - VERTICALEMENT 1 - Horre et corset garni de bège... 2 - Danlun - Air, mélodie - Négation... 3 - Pacha de Janina - Deux voyelles... 4 - Lettre grecque - Premières lettres de l'alphabet... 5 - Allez en latin - Emotion soulevée de l'Atlantique... 6 - Alouette auvernoise - Membre littéraire chinois... 7 - Colère - Crociata à houlle pour chapeau... 8 - Enlevé à vie... 9 - Chemin bordé de maisons... 10 - Lettre grecque - Premières lettres de l'alphabet... 11 - Crociata de fer... 12 - VERTICALEMENT 1 - Horre et corset garni de bège... 2 - Danlun - Air, mélodie - Négation... 3 - Pacha de Janina - Deux voyelles... 4 - Lettre grecque - Premières lettres de l'alphabet... 5 - Allez en latin - Emotion soulevée de l'Atlantique... 6 - Alouette auvernoise - Membre littéraire chinois... 7 - Colère - Crociata à houlle pour chapeau... 8 - Enlevé à vie... 9 - Chemin bordé de maisons... 10 - Lettre grecque - Premières lettres de l'alphabet... 11 - Crociata de fer... 12 - VERTICALEMENT 1 - Horre et corset garni de bège... 2 - Danlun - Air, mélodie - Négation... 3 - Pacha de Janina - Deux voyelles... 4 - Lettre grecque - Premières lettres de l'alphabet... 5 - Allez en latin - Emotion soulevée de l'Atlantique... 6 - Alouette auvernoise - Membre littéraire chinois... 7 - Colère - Crociata à houlle pour chapeau... 8 - Enlevé à vie... 9 - Chemin bordé de maisons... 10 - Lettre grecque - Premières lettres de l'alphabet... 11 - Crociata de fer... 12 - VERTICALEMENT 1 - Horre et corset garni de bège... 2 - Danlun - Air, mélodie - Négation... 3 - Pacha de Janina - Deux voyelles... 4 - Lettre grecque - Premières lettres de l'alphabet... 5 - Allez en latin - Emotion soulevée de l'Atlantique... 6 - Alouette auvernoise - Membre littéraire chinois... 7 - Colère - Crociata à houlle pour chapeau... 8 - Enlevé à vie... 9 - Chemin bordé de maisons... 10 - Lettre grecque - Premières lettres de l'alphabet... 11 - Crociata de fer... 12 - VERTICALEMENT 1 - Horre et corset garni de bège... 2 - Danlun - Air, mélodie - Négation... 3 - Pacha de Janina - Deux voyelles... 4 - Lettre grecque - Premières lettres de l'alphabet... 5 - Allez en latin - Emotion soulevée de l'Atlantique... 6 - Alouette auvernoise - Membre littéraire chinois... 7 - Colère - Crociata à houlle pour chapeau... 8 - Enlevé à vie... 9 - Chemin bordé de maisons... 10 - Lettre grecque - Premières lettres de l'alphabet... 11 - Crociata de fer... 12 - VERTICALEMENT 1 - Horre et corset garni de bège... 2 - Danlun - Air, mélodie - Négation... 3 - Pacha de Janina - Deux voyelles... 4 - Lettre grecque - Premières lettres de l'alphabet... 5 - Allez en latin - Emotion soulevée de l'Atlantique... 6 - Alouette auvernoise - Membre littéraire chinois... 7 - Colère - Crociata à houlle pour chapeau... 8 - Enlevé à vie... 9 - Chemin bordé de maisons... 10 - Lettre grecque - Premières lettres de l'alphabet... 11 - Crociata de fer... 12 - VERTICALEMENT 1 - Horre et corset garni de bège... 2 - Danlun - Air, mélodie - Négation... 3 - Pacha de Janina - Deux voyelles... 4 - Lettre grecque - Premières lettres de l'alphabet... 5 - Allez en latin - Emotion soulevée de l'Atlantique... 6 - Alouette auvernoise - Membre littéraire chinois... 7 - Colère - Crociata à houlle pour chapeau... 8 - Enlevé à vie... 9 - Chemin bordé de maisons... 10 - Lettre grecque - Premières lettres de l'alphabet... 11 - Crociata de fer... 12 - VERTICALEMENT 1 - Horre et corset garni de bège... 2 - Danlun - Air, mélodie - Négation... 3 - Pacha de Janina - Deux voyelles... 4 - Lettre grecque - Premières lettres de l'alphabet... 5 - Allez en latin - Emotion soulevée de l'Atlantique... 6 - Alouette auvernoise - Membre littéraire chinois... 7 - Colère - Crociata à houlle pour chapeau... 8 - Enlevé à vie... 9 - Chemin bordé de maisons... 10 - Lettre grecque - Premières lettres de l'alphabet... 11 - Crociata de fer... 12 - VERTICALEMENT 1 - Horre et corset garni de bège... 2 - Danlun - Air, mélodie - Négation... 3 - Pacha de Janina - Deux voyelles... 4 - Lettre grecque - Premières lettres de l'alphabet... 5 - Allez en latin - Emotion soulevée de l'Atlantique... 6 - Alouette auvernoise - Membre littéraire chinois... 7 - Colère - Crociata à houlle pour chapeau... 8 - Enlevé à vie... 9 - Chemin bordé de maisons... 10 - Lettre grecque - Premières lettres de l'alphabet... 11 - Crociata de fer... 12 - VERTICALEMENT 1 - Horre et corset garni de bège... 2 - Danlun - Air, mélodie - Négation... 3 - Pacha de Janina - Deux voyelles... 4 - Lettre grecque - Premières lettres de l'alphabet... 5 - Allez en latin - Emotion soulevée de l'Atlantique... 6 - Alouette auvernoise - Membre littéraire chinois... 7 - Colère - Crociata à houlle pour chapeau... 8 - Enlevé à vie... 9 - Chemin bordé de maisons... 10 - Lettre grecque - Premières lettres de l'alphabet... 11 - Crociata de fer... 12 - VERTICALEMENT 1 - Horre et corset garni de bège... 2 - Danlun - Air, mélodie - Négation... 3 - Pacha de Janina - Deux voyelles... 4 - Lettre grecque - Premières lettres de l'alphabet... 5 - Allez en latin - Emotion soulevée de l'Atlantique... 6 - Alouette auvernoise - Membre littéraire chinois... 7 - Colère - Crociata à houlle pour chapeau... 8 - Enlevé à vie... 9 - Chemin bordé de maisons... 10 - Lettre grecque - Premières lettres de l'alphabet... 11 - Crociata de fer... 12 - VERTICALEMENT 1 - Horre et corset garni de bège... 2 - Danlun - Air, mélodie - Négation... 3 - Pacha de Janina - Deux voyelles... 4 - Lettre grecque - Premières lettres de l'alphabet... 5 - Allez en latin - Emotion soulevée de l'Atlantique... 6 - Alouette auvernoise - Membre littéraire chinois... 7 - Colère - Crociata à houlle pour chapeau... 8 - Enlevé à vie... 9 - Chemin bordé de maisons... 10 - Lettre grecque - Premières lettres de l'alphabet... 11 - Crociata de fer... 12 - VERTICALEMENT 1 - Horre et corset garni de bège... 2 - Danlun - Air, mélodie - Négation... 3 - Pacha de Janina - Deux voyelles... 4 - Lettre grecque - Premières lettres de l'alphabet... 5 - Allez en latin - Emotion soulevée de l'Atlantique... 6 - Alouette auvernoise - Membre littéraire chinois... 7 - Colère - Crociata à houlle pour chapeau... 8 - Enlevé à vie... 9 - Chemin bordé de maisons... 10 - Lettre grecque - Premières lettres de l'alphabet



Plus d'une centaine d'employés de la Commission du Service civil du Canada ont rendu hommage hier à M. Roderick Morgan, secrétaire de la Commission, à l'occasion de sa retraite. On lui remit un ensemble de malles de voyage. On remarque sur cette photographie, de gauche

à droite, M. A.-J. Boudreau, de la Commission; l'ancien secrétaire, M. Morgan; M. S. G. Nelson, autre commissaire; M. H. R. McNaughton, qui remit le présent au nom des employés, et M. C. H. Bland, président de la Commission. (Photo "Le Droit", par Pierre Normandin)

La Jeunesse franco-ontarienne tiendra son congrès annuel les 2 et 3 décembre

Le deuxième congrès de l'Association de la Jeunesse franco-ontarienne réunira une centaine de jeunes de quatre coins de la province. Le comité central travaille fébrilement pour assurer le succès complet de ces assises qui se tiendront au Centre social de l'Université d'Ottawa. Lors du congrès de l'Association d'Education, il y a quelques jours, les chefs franco-ontariens ont manifesté clairement leur désir de voir grandir l'A. J. F. O., qui est appelée à préparer une élite, capable d'assurer la relève. Le Comité central espère voir à ce ralliement des délégués de tous les principaux centres franco-ontariens afin de connaître leurs besoins et les problèmes de notre jeunesse dans cette province.

La grande rareté des hôtels cause des inquiétudes

La rareté des hôtels à Ottawa n'est pas sans causer de grandes inquiétudes aux différents associations d'hommes d'affaires et au bureau de tourisme de la ville. Cet état de choses est suffisant pour compromettre l'avenir d'Ottawa, que l'on se plaît à considérer comme le paradis des touristes et le centre de tous les congrès.

Strauss succède à Jan C. Smuts

BLOEMFONTEIN (Afrique du Sud) — (Reuter) — M. Jacobus G. N. Strauss a été élu aujourd'hui chef du parti unit, remplaçant feu le feld-maréchal Jan Christian Smuts.



M. MURDOCH M. MacLEAN, dont la nomination a été annoncée à la Commission du Service civil d'Ottawa a été nommé hier. Il succède à M. Roderick Morgan, et sa nomination entrera officiellement en vigueur le 1er janvier 1951. (Photo "Le Droit", par Pierre Normandin)

Les délibérations de l'O.T.C.A. ont pris fin hier soir

C'est par un déjeuner agréable d'une joyeuse causerie que s'est à peu près terminée, hier, la 2e congrès annuel de l'Ontario Tourist Courts Association, tenu au Château Laurier les 20 et 21 novembre.

Quinze chevaux brûlés vifs

SUDBURY — (P.C.) — Quinze chevaux ont péri hier soir dans un incendie qui a détruit une écurie dans le quartier des affaires.

M. Roderick Morgan prend sa retraite au Service civil

Plus d'une centaine d'employés de la Commission du Service civil d'Ottawa ont été hier M. Roderick Morgan, secrétaire de la Commission, à l'occasion de sa mise à la retraite. M. Morgan, qui est au service de la Commission depuis 30 ans, a reçu un ensemble de malles de voyage. Cet ensemble lui fut remis par M. H. R. McNaughton au nom du personnel.

Clare est réélu maire à Guelph

GUELPH, Ont. — (P.C.) — James A. Clare a été réélu hier par acclamation à la mairie, lorsqu'un autre candidat ne s'était pas inscrit à l'expiration du délai fixé par la loi.

Le Canada songe à canaliser seul le fleuve St-Laurent

"Le parachèvement de la voie maritime des Grands Lacs et du Saint-Laurent jusqu'à un profond de 27 pieds assurerait pour toujours une route entièrement par eau pour le transport de notre blé, de notre charbon, de notre pétrole et de nos autres produits canadiens à des frais de transport considérablement réduits en éliminant le transbordement à certains endroits tels que Prescott, Port-Corbore et Port-McNeill." C'est ce qu'a déclaré M. Lionel Chevrier, ministre des Transports du Canada, dans un discours qu'il prononça hier soir à l'émission "Les affaires de l'Etat" au réseau de Radio-Canada.

Grande journée d'étude, le 26, des traducteurs

La grande journée d'étude qui marquera, dimanche prochain, le trentenaire de l'Association technologique de langue française d'Ottawa suscite beaucoup d'intérêt dans les milieux culturels. Le succès en semble déjà assuré.

Vigoureuse prise de bec au procès de Mario Fusi

Le procès de Mario Fusi, 33 ans, 2908, rue Preston, accusé de parjure il y a près de trois mois, a donné hier après-midi, aux assises de la paix, à une vigoureuse prise de bec entre Me Roydon Hughes, C.R., avocat de l'accusé, et l'agent de moralité L. Bryan, principal témoin de la Couronne.

M. C. E. Pickering proteste contre un octroi de permis

M. C. E. Pickering, a souligné au Bureau des commissaires, hier après-midi, l'inaptitude de la loi municipale d'Ontario, permettant des exceptions aux règlements de construction, dans les cités de la province. Le commissaire protestait spécifiquement contre l'octroi d'un permis à deux maisons jumelées avenue Golden, près d'Island Park Drive.

L'atmosphère du repas était gaie, et les rires fusaient fort pendant toute la durée de la causerie de M. W. D. T. Atkinson, principal du Glee Collegiate. C'est la 146e fois que M. Atkinson présente la même causerie, et c'est la même gaieté, les mêmes éclats de rire qui accueillent les histoires, la poésie un peu particulière du principal d'école dont les paroles, le plus souvent, s'adressent à un auditoire sorti des bancs d'école depuis plusieurs années.

Pont ouvert hier à Chesterville

CHESTERVILLE, Ont. (spécial) — L'hon. George Doucet, ministre ontarien de la Voie, a présidé hier à l'ouverture d'un nouveau pont au-dessus de la voie Nation. Ce pont a été construit au coût de \$150,000. Plusieurs centaines de citoyens de Chesterville et des environs ont assisté à la cérémonie d'ouverture.

Funérailles de M. A. Bédard à Hawkesbury

HAWKESBURY, Ont. — (D.N.C.) — Un service funèbre a été chanté mardi matin, à 9 h., en l'église Saint-Alphonse, pour le repos de l'âme de M. Arthur Bédard, décédé subitement à Hawkesbury, à l'âge de 53 ans.

Récital conjoint Smart-Fink, hier

Deux artistes bien connues de la Capitale, Mlles Gwendolyn Smart, soprano dramatique, et Laure Fink, pianiste, nous ont fait passer une agréable — une inoubliable — soirée, hier, au Little Theatre.

Asile accordé à 123 réfugiés

QUEBEC — (P.C.) — On a accordé la permission de s'établir au Canada à 123 réfugiés des pays baltiques qui sont arrivés de Suède en août dernier à bord du Goran, chalutier suédois de 120 pieds.

Pertes de \$200,000

SAINTE-THERÈSE-DE-BLAINVILLE — (P.C.) — Un incendie a détruit hier soir la biscuiterie Windsor Biscuit Company, causant des dégâts évalués à \$200,000.

Inhumée à Hawkesbury

HAWKESBURY, Ont. (D.N.C.) — Des funérailles ont eu lieu récemment en l'église Saint-Alphonse, en dernier hommage à Mme Charles Proulx (Mélina Sabourin) décédée à sa demeure, à l'âge de 74 ans.

Les quatre-vingt employés de la compagnie se sont sauvés sans recevoir de blessures. Les flammes, d'origine inconnue, ont détruit toute la bâtisse.

Pont ouvert hier à Chesterville

CHESTERVILLE, Ont. (spécial) — L'hon. George Doucet, ministre ontarien de la Voie, a présidé hier à l'ouverture d'un nouveau pont au-dessus de la voie Nation.

Funérailles de M. A. Bédard à Hawkesbury

HAWKESBURY, Ont. — (D.N.C.) — Un service funèbre a été chanté mardi matin, à 9 h., en l'église Saint-Alphonse, pour le repos de l'âme de M. Arthur Bédard, décédé subitement à Hawkesbury, à l'âge de 53 ans.

Un demi-milliard de plus investi au Canada en 1950

Les investissements publics et particuliers au Canada sont évalués à 3,9 milliards de dollars pour l'année 1950, soit 500 millions de dollars de plus qu'en 1949.

Un jeune homme a perdu la vie

MONTREAL — (P.C.) — Un jeune homme a été tué et un autre fut grièvement blessé hier soir lorsque leur automobile dérapa et entra en collision avec un tramway.

Dr ERNEST BRUNET

Autrefois des rues Saint-Patrice et Wellington, a ouvert un bureau à 274, RUE FRIEL coin Bessierer

ASSURANCES IMMEUBLE

LUCIEN REGNIER NOTAIRE Tél. 19 — Rockland, Ont.

HEURES DE BUREAU

HEURES DE BUREAU: 9 a.m. à 12 p.m. — 1 p.m. à 5 p.m. SAMEDI: 9 a.m. à midi.

Ulric ST-AMOUR, Optométriste

Examen de la vue 48, rue Rideau. Tél. 3-4505, Ottawa.

FOURNAISE A L'HUILE QUAKER COLEMAN

Plus de chaleur pour chaque goutte d'huile ECONOMIQUE JULIEN ELECTRIC 227, Dalhousie. 3-8471



LE TEMPS QU'IL FERA

(D'après les pronostics fournis par la Presse canadienne) Pronostics: NUAGEUX MINIMUM (cette nuit) 18 MAXIMUM (demain) 28

Ottawa et la région: Nuageux aujourd'hui; légères chutes de neige ce soir et jeudi. Froid. Dawson — 30, —29; Prince-Rupert 18, 26; Prince-George — 36, 3; Vancouver 40, 51; Victoria 40, 51; Kamloops — 19, 19; Pentton 34, 50; Jasper — 6, Edmonton — 16, —3; Calgary — 10, 43; Lethbridge — 3, 44; Medicine Hat — 2, 47; Yellowknife — 27, —17; Prince-Albert — 3, —1; Saskatoon — 6, 3; Regina — 2, 20; Winnipeg 14, 20; Port-Charles — 25, 19; Port-Arthur 14, 35; Saull-Sainte-Marie 16, 27; White River 5, 24; Kapuskasing 14, 20; North Bay 10, 22; Muskoka Airport 9, 23; Windsor 28, 32; London 20, 30; Toronto 25, 33; OT-TAWA 21, 27; Montréal 23, 44; Québec 24, 38; Saint-Jean 30, 57; Moncton 33, 62; Halifax 39, 60; Charlottetown 38, 62; Sydney 46, 60; Yarmouth 33, 58; Saint-Jean, Terre-Neuve 39, 52.

"LE DROIT", SERVICE DU SOIR

(5 h. à 8 h. p.m. — Le samedi 1 h. à 4 h.) ABONNEMENTS 3-4067 DISTRIBUTION (à domicile)



Décès subit de M. A. Beaulne

M. Alfred Beaulne, âgé de 49 ans, ferblantier pour Douglas et Cie depuis 25 ans, est décédé subitement mardi à sa demeure, 278, rue Saint-Jacques à Eastview.

CE SOIR à 8 h. 30

Le R.P. ODILON CHEVRIER, O.M.I. missionnaire depuis 28 ans chez les noirs du Basutoland, présentera un magnifique film documentaire du gouvernement anglais sur le Basutoland et l'Afrique Sud à la salle académique de l'Université.

LE DOCTEUR LEOPOLD MANTHA

Spécialité Arthrite et rhumatisme chronique. Sur rendez-vous. Tél. 4-0411 333, rue Bessierer

Reparation de montres

Ouvrage garanti



ASSURANCES IMMEUBLE

LUCIEN REGNIER NOTAIRE Tél. 19 — Rockland, Ont.

MARCIL

307, rue Dalhousie Tel: 3-6888

Grande Célébration de la Ste-Catherine

PAR le Cercle Amical et Récréatif Inc. Ottawa SAMEDI, le 25 novembre prochain SALLE ROUTHIER Souper à 7 h. 45 p.m. Veillée à 9 h. p.m. Billets — Ottawa: Tél. 4-0813, 3-7749, 3-3626, 2-8663, 6-2886. 3-8089, 6-3281 — Hull: Tél. 5-8703